

PER  
B-226

S



Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière de la Province de Québec

La Coopérative Fédérée ne se tient aucunement responsable de la matière à lire, pas plus que des annonces que peut publier le Bulletin de la Ferme autres que celles qui la concernent en propre.

Canada, excepté Cité de Québec:	\$1.00
Cité de Québec et pays étrangers:	\$1.50
Pour les sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers:	.75

VOLUME XVII, No 28

QUÉBEC

LE 11 JUILLET 1929

## Beurre et Fromage

Vendre par la Coopérative, c'est s'assurer les plus hauts prix du marché.

L'expérience des années passées prouve que la moyenne des prix payés par la Coopérative Fédérée a été supérieure à celle des prix payés par le commerce.

**FABRICANTS ET PATRONS!** Vous vous devez d'encourager une institution qui, tout en vous aidant à bien vendre, vous aide à mieux produire.

Chaque expéditeur de la Coopérative a le droit de participer à la "Course à la Perfection" et de concourir pour les magnifiques prix qui seront distribués au cours de la présente saison.

### Aviculteurs!

La Coopérative reçoit de très fortes demandes pour œufs de bonne qualité.

Expédiez vos œufs fréquemment, afin de ne pas leur donner le temps de perdre de leur qualité.

Nous retournons les plus hauts prix du marché et nos remises sont faites chaque semaine.

Nous fournissons gratuitement, à chacun de nos expéditeurs, les caisses (30 douzaines seulement), papeterie et étiquettes d'expédition. Nous vous invitons à nous en faire la demande.

### Ficelle d'Engerbage

N'attendez pas à la dernière minute.

Commandez votre ficelle d'engerbage dès maintenant pour que vous l'ayez lorsque votre grain sera prêt à être coupé.

La meilleure ficelle que l'on peut employer est la **Ficelle "Fédérée"**, pure manille, 650 pieds à la livre, en grosses boules. La Coopérative peut vous en fournir promptement et à des prix avantageux.

Nous vous garantissons la Ficelle "Fédérée", tant au point de vue qualité qu'au point de vue prix.

Placez votre commande immédiatement.

**Coopérative Fédérée de Québec**

130 St-Paul Est, Montréal -:- (Casier Postal 326)

11

11

11

PANIER AUX LETTRES

Nos services sont acquis à nos abonnés seulement. Nous ne pouvons donc répondre aux lettres qui ne sont pas signées ou qui ne portent qu'un pseudonyme.

Rép. à C. L. — Les petits trous que vous avez remarqués sur vos plantes sont vraisemblablement causés par de très petites insectes appelés Altises. On éloigne généralement ces insectes par des applications de bouillie bordelaise.—O. C.

CONSULTATIONS DU VÉTÉRINAIRE

I. B., St-Agapit. — J'ai une jument qui a des boutons sur une épaule. Cela paraît avoir été causé par son collier. Ces boutons sont un peu plus gros qu'une fève et paraissent durs. Ils ne sont pas attachés à la chair. Quand elle tire, cela lui fait bien mal.

Rép. — Faites des lavages deux fois par jour avec une solution composée d'une demi-once d'alun, dissous dans une chopine d'eau. Ou bien la même quantité de sulfate de fer (couperose verte).

Cultivateurs, faites vos foins de bonne heure, afin d'arrêter le flot envahisseur des mauvaises herbes

Après la vigoureuse campagne de presse lancée par le Ministère de l'Agriculture de Québec contre les "Mauvaises Herbes", les cultivateurs ont commencé à réaliser quels dommages considérables elles leur causaient et, d'un bout à l'autre de la Province, ils s'apprêtent à les détruire.

Il y a plusieurs bonnes méthodes que l'on peut utiliser dans la lutte contre les "Mauvaises Herbes". Dans le cours de l'été, nous aurons l'occasion de les étudier les unes après les autres.

Pour aujourd'hui nous nous contenterons de faire valoir une de ces méthodes, qui en plus d'être un très bon moyen de destruction pour les "Mauvaises Herbes", offre en même temps d'autres avantages appréciables: Je veux parler de la nécessité qu'il y a pour les cultivateurs de faire leurs foins de bonne heure.

En premier lieu, considérons les méfaits que peuvent causer une seule graine de "Mauvaises Herbes", si on ne la détruit pas à temps. Continuons ensuite en séparant bien chaque point important.

1er. — Toutes les mauvaises herbes peuvent se multiplier par leurs graines.

2. Les mauvaises herbes sont des plantes rustiques qui ne manquent jamais de donner 100 pour 1. Exemple: Comptez les graines que vous voyez sur un plant de moutarde, sur une fleur de pissenlit, et de chardon auxquels on a laissé le temps de mûrir leurs graines. Allons plus loin et voyons ce que deviendra la graine de moutarde que l'on n'a pas détruite en 1925:

En 1926 elle aura produit	100 autres graines
En 1927 " " "	10000 " " "
En 1928 " " "	1000000 " " "
En 1929 " " "	100000000 " " "
En 1930 " " "	1 000 000 000 " " "

Par ce petit tableau vous comprendrez comment il se fait que nos fermes soient envahies si rapidement par les "Mauvaises Herbes", car ce que nous venons de dire pour la moutarde on peut le répéter pour la grande majorité des autres "Mauvaises Herbes".

3. En faisant les foins de bonne heure, quand les "Mauvaises Herbes" sont en fleurs, on détruit des millions et des millions de mauvaises graines qui ne pourront arriver à maturité et donner d'autres plantes l'année suivante.

4. Quand les "Mauvaises Herbes" sont en fleurs, le foin est ordinairement à point pour être fauché. A ce sujet, surveillez bien l'épervière orangée ou "Bouquet Rouge" qui fleurit de très bonne heure.

5. Il est prouvé aujourd'hui que le foin coupé en fleurs contient plus d'éléments utiles à l'acre que le foin coupé tardivement. Examinez le petit tableau suivant de Waters et Schweitzer, cité par M. G. Gilbert.

RÉCOLTE DE MIL COUPÉ A DIFFÉRENTES ÉPOQUES

Époque	Nombre de livres de matière totale digestible à l'acre.
1.—Époque de la floraison.....	1908 livres
2.—Pleine floraison.....	2113 " "
3.—Graines en formation.....	2630 " "
4.—Graines en pâte.....	1914 " "
5.—Graines mûres.....	1754 " "

6. N'attendons pas que le foin fasse du "bien" pour commencer à le faucher; en plus d'avoir une valeur alimentaire

(Suite à la page 637)

PARTOUT



**P**ARTOUT vous voyez le nom de Goodyear. Sur plus de pneus d'automobile que toute autre marque. Sur plus de pneus d'autobus et de camions. Sur plus de pneus de motocyclettes. Sur plus d'articles industriels en caoutchouc---sur plus de courroies, sur plus de boyaux. Sur plus de semelles et de talons que toute autre marque.

Cette popularité universelle ne peut avoir son origine que dans l'insurpassable valeur des produits de Goodyear. Votre dépositaire choisi de Goodyear le plus rapproché a un assortiment complet de pneus à des prix variés qui démontre cette valeur du Goodyear. Et tous sont faits avec les fameuses cordes Supertwist de Goodyear.

Dans toutes les villes du Canada assez importantes pour faire vivre un bon vendeur de pneus, il y a un dépositaire choisi de Goodyear.

**Goodyear means Good Wear**

*Goodyear signifie Longue durée*



ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Abonnement payable d'avance

Canada—Excepté cité de Québec... \$  
Cité de Québec et pays étrangers...  
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Marchands.

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonces classées 3 sous du mot. Minimum 75 par insertion. Payable d'avance. Tarif vigueur depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrirez au "Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue la Couronne (Édifice Guillemette), Québec. Case postale 129.—Tél. 2-4297.

Volume XVII—Henri G.

L'HONORABLE

Nous signalons, dans le bulletin régional agricole et ménager, nos promettions d'y revenir, à l'occasion de la réunion régionale des Cercles agricoles, au fédéral, M. Pierre Lorain, président de l'U. C. plusieurs autres personnes.

Nous devons cependant résumer ici les principales conclusions de la Sa Grandeur Mgr.

L'Eglise s'est intéressée à la cause agricole et s'est occupée particulièrement de s'unir aux agriculteurs pour le succès de cette cause. Sa Grandeur, dont la collaboration est précieuse, a salué ensuite la présence de M. Perron, qui a tenu à honorer la rénovation agricole. Pour son sens, pour améliorer le sol et à produire ce qui est nécessaire au cultivateur, il faut profiter de la trié bovine et l'industrie agricole. Il y a un grand intérêt à ce que le cultivateur doive se forger une conscience et les cultures maraichères. Sa Grandeur, dont on a beaucoup apprécié la présence, a tenu à honorer la rénovation agricole et tement le vœu au ministre.

L'honorable M. Perron réclame d'abord de son côté la majorité de la majorité du nord de Montréal ne partage pas cette opinion précisément parce que c'est plus aigu qu'il veut tenir compte de la grammaire agricole. Il a placé ceux qui s'y connaissent et le gouvernement pourra.

M. Perron déclare que les propositions acceptées par ses officiers sont acceptées.

Pour réaliser ce projet de travail et la confiance, déclare M. Perron, à eux-mêmes, en mettant leurs efforts, capables de diriger leurs entreprises. Le gouvernement continue M. Perron, à son avis. Il voudrait que son avis soit une société représentative.

Cette société servirait de prêts pour mettre au point. Voici en résumé ce que dit M. Perron: d'abord, il faut des vaches pour produire du lait par année. Les agriculteurs achètent et le ministre s'intéresse et rembourse les jours par l'intermédiaire. Pour que l'argent

ADMINISTRATION ET PUBLICITE

Abonnement payable d'avance.  
Canada—Excepté cité de Québec... \$ 1.00  
Cité de Québec et pays étrangers... 1.50  
Pour les Sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Marachers. 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonce classifiée 3 sous du mot. Minimum 75 sous par insertion. Payable d'avance. Tarif en vigueur depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrire au "Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue de la Couronne (Edifice Guillemette), Québec. Case postale 129.—Tél. 2-4297.

# LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION ET RÉDACTION  
37, DE LA COURONNE,  
QUÉBEC

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC  
de la Société des Jardiniers-Marachers et de la Société d'Industrie Laitière  
de la Province de Québec.

REDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techniciens et de praticiens agricoles, assistés de collaborateurs occasionnels et de correspondants de diverses institutions agricoles. Toute collaboration est soumise au contrôle du directeur.

La correspondance concernant la rédaction doit être adressée au Directeur du "Bulletin de la Ferme", Case postale 129, Québec.

Volume XVII—Henri Gagnon, Président.

QUÉBEC, le 11 JUILLET 1929

Frs Fleury, Gérant.—Numéro 28

## L'HONORABLE M. PERRON A MONT-LAURIER

Nous signalons, dans notre dernier numéro, le grand congrès régional agricole et ménager qui a été tenu à Mont-Laurier. Nous promettons d'y revenir, parce que ce congrès, troisième convention régionale des Cercles de Fermières, a eu un cachet tout particulier, par la présence de l'évêque du diocèse Sa Grandeur Mgr Limoges, ayant à ses côtés l'honorable J.-L. Perron, le nouveau ministre de l'Agriculture, M. Henri Bourassa, le député du comté, au fédéral, M. Pierre Lortie, le député au local, M. Aldéric Lalonde, président de l'U. C. C., le R. P. Lebel, aumônier général, et plusieurs autres personnages distingués.

Nous devons cependant nous contenter, faute d'espace, de résumer ici les principaux discours prononcés.

Sa Grandeur Mgr Limoges rappelle que, de tout temps, l'Eglise s'est intéressée au bien-être matériel de ses enfants. Elle s'est occupée particulièrement de l'agriculture. L'Eglise est heureuse de s'unir aux gouvernants pour coopérer avec eux dans le succès de cette cause essentielle, l'agriculture. Sa Grandeur salue ensuite la présence de l'honorable M. Perron et de ses officiers, dont la collaboration efficace est le présage d'une véritable rénovation agricole. Puis Sa Grandeur expose ce qu'il faut, à son sens, pour améliorer l'agriculture dans le diocèse de Mont-Laurier. Il est d'abord urgent d'amener le cultivateur à améliorer son sol et à produire ce qui convient aux marchés. Avant tout, le cultivateur doit se former de bons troupeaux laitiers. L'industrie bovine et l'industrie porcine présentent des possibilités dont il faut profiter. Il y a aussi l'industrie de la volaille, dont le marché est à peu près illimité. Le cultivateur doit garder autant d'animaux que sa terre peut en nourrir. La culture de la patate et les cultures maraichères sont à exploiter. Et pour terminer, Sa Grandeur, dont on connaît le grand désir de voir s'organiser une école d'agriculture dans sa ville épiscopale, exprime discrètement le vœu au ministre de l'agriculture.

L'honorable M. Perron, qui succède à Mgr Limoges, se réclame d'abord de son titre de citoyen du nord depuis bientôt vingt ans. La majorité de la province s' imagine que la colonisation du nord de Montréal a été une erreur, dit M. Perron, mais il ne partage pas cette opinion et c'est pour cela, déclare-t-il, précisément parce que c'est là qu'on considère le problème agricole plus aigu qu'il veut tenter dans cette région l'essai de son programme agricole. Il a demandé à ses officiers de faire venir sur place ceux qui s'y connaissent en agriculture, pour savoir ce que le gouvernement pourrait faire.

M. Perron déclare que les réformes mentionnées sont celles acceptées par ses officiers et qu'ils vont tenter de mettre à exécution.

Pour réaliser ce programme, il faut d'abord l'intelligence, le travail et la confiance entière des cultivateurs. Je suis prêt, déclare M. Perron, à aider les cultivateurs, pourvu qu'ils s'aident eux-mêmes, en mettant à leur disposition des hommes compétents, capables de diriger leurs initiatives et d'assurer le succès de leurs entreprises. Les cultivateurs ne doivent pas s'attendre, continue M. Perron, à ce qu'il traite individuellement avec chacun. Il voudrait que son département trouve, dans chaque paroisse, une société représentative de tous les intérêts agricoles.

Cette société servira de canal pour la distribution des octrois et des prêts pour mettre sur pied les exploitations agricoles.

Voici en résumé ce que veut faire M. Perron pour le diocèse de Mont-Laurier: d'abord, pour rendre l'industrie laitière payante, il faut des vaches pouvant donner de 5,000 à 6,000 livres de lait par année. Les agronomes aideront à les localiser et à les acheter et le ministère prêtera les deux tiers du prix d'achat, sans intérêt, et remboursable en deux versements annuels, toujours par l'intermédiaire de la société paroissiale.

Pour que l'argent soit suivi et dépensé profitablement, il

organisera des concours d'alimentation et de contrôle laitier. Pour la production du porc, un bon centre d'élevage de race pure est nécessaire, il verra à le créer.

Au sujet de l'élevage du mouton, il entend développer une organisation spéciale pour la formation de bons troupeaux. Des prêts des deux tiers seront faits pour l'achat de bonnes brebis et de béliers de choix. Il faut élever des volailles et produire des œufs. Un bon instructeur des poulaillers modèles, une station d'incubation sont nécessaires. Vous les aurez, dit M. Perron.

Le ministre veut aussi créer quatre bons centres pour la production des patates de semence et de consommation. Deux variétés seulement seront choisies: "Irish Cobbler" et "Montagne Verte".

A ceux qui voudront se procurer une bonne semence, le département paiera tous les frais de transport, et la différence entre les propres patates du producteur et celles qu'il achète jusqu'à concurrence de 50 sous par minot.

Il faudra en plus que les producteurs organisent des coopératives de vente et vendent des produits classifiés. Si vous ne vous protégez pas, déclare M. Perron, vous êtes aussi bien de vous en aller travailler aux Etats-Unis.

Les terres manquent d'engrais, il faut d'abord préserver les engrais de ferme; le ministre aidera à bâtir des remises à fumier d'après les plans du département, en donnant \$25. par remise. Les terres manquent de chaux, on s'occupera d'installer un broyeur, pour tout le district.

Les montagnes sont couvertes d'érablières inexploitées. Le ministre veut répéter ce qui a été fait dans les Cantons de l'Est: ceux qui voudront s'outiller suivant les plans du département pourront emprunter pour 50% de l'achat du matériel jusqu'à concurrence de \$500.00, remboursables en 5 ans, sans intérêt, pourvu qu'ils entrent dans l'association des producteurs de sucre d'érable et signent un contrat pour 5 ans.

Toutes les autres subventions sont maintenues. Pour terminer; M. Perron assure à Mgr Limoges que l'instruction agricole ne sera pas négligée; sur la question d'école, il sera en mesure d'ici quelques jours de dire ce qu'il peut faire.

Monsieur Henri Bourassa avait parlé le matin à Ferme Neuve et insisté fortement sur les avantages de la coopération pour empêcher le commerce de retirer la plus grosse part des revenus dus à l'habileté de nos fermiers dans la fabrication de produits de l'industrie domestique.

Depuis trente ans, et au delà, le député de Labelle a assisté au développement de cette région qu'il a connue au moment où il n'y avait que deux moulins au Rapide de l'Orignal, il n'était pas question de Mont-Laurier à cette époque. Il n'y avait pas de belles routes, on voyageait à pied et en canot sur la Lièvre.

Tel comme ailleurs, la région a été dure à peupler; ce qu'il en a fallu de dévouement et d'abnégation. "Mais si les colons, déclare M. Bourassa, ont réussi à fonder des paroisses, à former une province catholique française, et si cette province peut aujourd'hui exercer son influence, nous le devons pour une large part au clergé, nous le devons avant tout et par-dessus à nos femmes."

Aujourd'hui, la femme intelligente, économe, dévouée, industrieuse continue à faire les trois quarts du succès de la ferme.

M. Bourassa est cependant tenté de dire que de nos jours la vie est trop facile. Trompés par cet espoir de vie facile, un trop grand nombre de gens s'en vont vers les villes pour leur malheur et celui de leur famille.

La semaine dernière il y avait à Mont-Laurier le déploiement magnifique de la fête

Saint-Jean-Baptiste. Mais il y avait une chose qui devait crever le cœur de ceux qui regardent plus loin que le déploiement des drapeaux et le claironnement des fanfares, c'est l'apparence physique de nos enfants.

Pour un père de famille qui pense à l'avenir de la race, ce qui était pénible, c'était de voir ces enfants au dos rond, à la figure pâle, cette dégénérescence physique qui bien souvent précède ou accompagne la dégradation morale de toute une population.

M. Bourassa remarque que les familles qui résistent le mieux aux plaisirs de la ville, ce sont les plus vieilles familles d'ouvriers. Ceux-là sont comme immunisés physiquement et moralement. Ce qui est désastreux, c'est l'influence démoralisante de la ville sur les familles qui arrivent de la campagne. Bien des gens qui y faisaient une bonne vie normale sont allés à Montréal respirer l'air vicié de la ville, s'enfermer dans un rez-de-chaussée humide neuf mois par année, ou bien dans un deuxième étage avec du monde au-dessus et du monde au-dessous, sans autre terrain de jeu

(Suite à la page 633)

## PAGE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

## HON A SAVOIR

## PUDDING DE PAUVRES GENS

½ chopine de mélasse, ½ chopine d'eau froide, 1 cuillerée de beurre fondu, 1 cuillerée à thé de Soda Magique, 1 cuillerée à thé de Crème de Tartre de Gillet, ajouter un peu de sel, des épices, 2 tasses de raisins de Corinthe, du raisin, 1½ tasse de farine. Mettre en pâte et faire cuire à la vapeur environ 2 heures.

*Le Bulletin de la Ferme est le seul organe officiel dont la Coopérative se serve pour se tenir en relation avec ses membres.*

## PUDDING CABINET

3 onces de raisins (environ une pleine tasse) 3 gâteaux éponge (de petits pâtés ou 8 ou 9 doigts de diamètre) 5 macarons, 2 onces de ratafia, 2 onces de cédrat sucré, 4 œufs, ½ chopine de lait, ½ chopine de crème, 2 onces de sucre. Beurrer un moule et coller les raisins au fond et sur les parois. Puis y mettre les gâteaux coupés en tranches minces, les macarons, enfin le cédrat et verser les œufs, le lait et le sucre. Faire cuire pendant 1 heure à la vapeur.

## DES FAITS QUI SAUTENT AUX YEUX

Nous avons publié, dans les deux derniers numéros du *Bulletin de la Ferme*, des chiffres pour démontrer les profits que la Coopérative Fédérée a pu faire réaliser aux cultivateurs depuis cinq ans. Nous continuerons cette démonstration la semaine prochaine.

Ces chiffres sont nécessairement incomplets et ne peuvent tenir compte que des transactions actuellement connues, tandis que beaucoup d'autres échappent à notre attention et à notre contrôle.

Même des personnes bien intentionnées trouvent cependant nos chiffres trop élevés, quand, en réalité, ils sont bien au dessous de la vérité.

Nous avons déjà dit que c'est la Coopérative Fédérée qui force le haut commerce à payer un prix plus élevé pour les marchandises qu'elle manipule: le fromage, le beurre, le sucre, défrable etc.

D'aucuns prennent notre affirmation avec un grain de sel. Elle est pourtant bien motivée, basée sur des faits patents, qui sautent aux yeux. Malheureusement, il y a, et il y aura toujours, des Thomas, qui ne croient que lorsqu'ils ont vu de leurs propres yeux. Pour ceux-là, nous publions ci-dessous une lettre qu'une **grosse maison** adressait récemment à l'un de ses fournisseurs du Lac-St-Jean, et qui prouve, **clair comme le jour**, que le haut commerce se base sur les prix de la Coopérative Fédérée pour faire ses remises. Lisez, voyez et jugez:

Montréal, le 10 juin 1929.

M.

Lac Saint-Jean,

Monsieur,

Nous accusons réception de votre lettre en date du 7 juin relative à votre lot de fromage "Enrg. 25."

Nous trouvons que nous avons fait les retours pour ce lot le 7 juin et sans doute ils vous sont parvenus avant cette date. Lorsque nous vous avons envoyé ces retours, nous avons été mal renseignés à propos du prix payé par la Fédérée de Québec. Le prix payé par la Fédérée le 4 juin était de 17¾¢ et vous aviez le droit de recevoir 17¢, tandis que nous avons payé à 18¢. Le 1/8¢ que nous vous avons payé de trop sera déduit des retours pour votre prochain envoi.

Il y aura toujours un petit délai en vous envoyant vos retours, car il nous est très difficile de savoir le prix payé par la Fédérée de Québec, mais le moment que nous l'apprenons nous vous adressons votre chèque sans aucun délai. Nous n'avons pu savoir le prix payé par la Fédérée le 4 juin que le 7; nous avons expliqué à notre M. . . . qu'il y aura nécessairement un petit délai en envoyant les retours et il nous informe qu'il a bien expliqué cela à toutes les fabriques dont nous recevons le fromage sur la base de 1/8¢ au-dessus de la Fédérée.

Bien à vous,

(Signé) X. X. X.

Vous avez bien lu: cette maison admet qu'elle base ses prix sur le **prix payé par la Fédérée de Québec**. D'autres en font autant, sans le dire aussi clairement. Cette lettre, que nous tenons à la disposition de quiconque voudra la voir, démontrera une preuve irréfutable de ce que nous avons toujours prétendu, à savoir: que si la Coopérative Fédérée n'existait pas, rien n'empêcherait plus les maisons de gros de se liguier pour fixer arbitrairement les prix, comme d'ailleurs cela est souvent arrivé dans le passé.

Et d'une.

Un incident, qui vient de se produire à Montréal, éclaire un autre aspect de la lutte que l'on fait à la Coopérative Fédérée.

Nous lisons dans "La Presse" du 4 juillet courant:

## 'Maison de gros condamnée pour avoir eu du beurre falsifié en sa possession

"La maison Gunn, Langlois & Cie, Ltée, était traduite, hier après-midi, devant le juge Roland Millar, en vertu d'une sommation. La plainte avait été portée par l'inspecteur Aquilas Boulais, du ministère fédéral de l'agriculture. Dans sa déclaration, M. Boulais disait "qu'il est croyablement informé et qu'il a raison de croire qu'à Montréal, le ou vers le 4 mai 1928, Gunn, Langlois et Cie, Limitée, faisant affaire au No 155, rue Saint-Paul-Est, Montréal, avaient eu en leur possession pour la vente, du beurre artificiel provenant en partie de matière grasse autre que celle du lait et de la crème, ce qui est en contravention avec l'article 5a de la loi concernant les produits laitiers, ses amendements, ses règlements".

La maison accusée a été condamnée à \$200 d'amende et aux frais, y compris les frais d'analyse."

Et naturellement, le beurre ainsi falsifié, trouvé ce jour-là dans les entrepôts de cette maison, a été saisi. Mais depuis combien de temps se faisait ce commerce au détriment des cultivateurs et des acheteurs? La Presse ne le dit pas, et nous ne le saurons probablement jamais.

Cela se passe de commentaires, n'est-ce pas?

Et l'on se demandera encore, après cela, comment il se fait que le gros commerce puisse, de temps à autre, faire des remises d'une fraction de sou plus élevées que celles de la Coopérative Fédérée?

Il est bien facile, pourtant, quand on donne une qualité inférieure qui permet un bénéfice de \$8 à \$10 par boîte de beurre, de se targuer de vendre ce produit un huitième ou un quart de sou de moins que la Coopérative Fédérée qui, elle, n'offre toujours à ses clients que des produits de toute première qualité.

Et de deux.

Nous trouvons, dans la "Gazette" du 28 juin, une autre preuve de l'embêtement considérable que cause la Coopérative Fédérée à ceux qui exploitaient si facilement les cultivateurs avant qu'elle prenne leurs intérêts en main.

C'est sous forme d'une dépêche de Washington. Nous y voyons d'abord que M. G. R. Parker, ex-président de l'Association Américaine des Exportateurs et Importateurs, s'est opposé, devant le comité du Sénat, à l'augmentation proposée des droits, qui imposeraient un fardeau inutile aux consommateurs et ne pourraient avoir pour effet que de nuire au commerce d'exportation, en indisposant les pays affectés.

Dans cette même dépêche, nous lisons: "M. George Carey, de St. Johnsbury, Vt., insiste auprès du sous-comité sur le sucre, pour que le droit d'entrée sur le sucre d'érable soit porté à 9 sous et sur le sirop d'érable à 6 sous".

Ce Monsieur Carey est bien connu, particulièrement de nos gens de la Beauce. On l'avait qualifié le "Roi du Sucre". Il fut, pendant de nombreuses années, l'acheteur de toute la production de sucre d'érable de la province. Il le payait, bien entendu, le prix qu'il voulait, et encaissait ainsi des profits mirobolants. La Coopérative Fédérée est venue, pour assurer aux producteurs de sucre et de sirop d'érable une plus juste rétribution et les empêcher d'être exploités comme ils l'avaient été dans le passé.

Naturellement, aujourd'hui M. Carey achète peu, et ses profits sont, en conséquence, considérablement diminués, puisqu'il doit payer le sucre plus cher.

Jusqu'aujourd'hui le droit sur le sucre et le sirop d'érable était de 4 sous la livre ou le gallon, suivant le cas. Le Congrès américain propose de le porter à 7½ et 5 sous respectivement. M. Carey ne trouve pas cela assez et demande 9 et 6 sous.

Quel excellent ami de nos producteurs de sucre et sirop d'érable, n'est-ce pas?

Quelle reconnaissance exemplaire pour les bénéfices énormes encaissés dans le passé!

Et de trois.

Après ces preuves éclatantes de la manière dont le producteur est traité, d'un côté par le commerçant intéressé, et de l'autre par la Coopérative Fédérée, il ne devrait pas vous être bien difficile de discerner où se trouvent vos meilleurs amis.

## NOTES

A

C'est l'habitude, éminés, que les familles croix du chemin, et prie

Le soleil a coulé da  
Au bord du chemin  
Entre deux peupliers  
Entre deux peupliers

Dans l'herbe agenc  
Bonnes gens à gen  
Les femmes l'air m  
Venus de tout le ra

"Notre Père des cie  
Deviennent en nos  
Donne-nous du be  
Glissaient les chap

La prière montait  
Et le soir descend

Pour le piéton, la v  
Le convoi suit le ruban  
jusque sur le trottoir.

Il existe des compo  
vaises herbes, mais c'es  
contrôler les mauvaises

L'honorable J.-A.  
même le revenu, un en  
York en 1919 et devant

Le taux de l'argent-  
cent sur les bonnes va  
religieuses. On ne doi  
longtemps, car il a plut

Voulez-vous deve  
la valeur de l'argent t  
faire de bons placem  
un petit pécule qui lui  
élément le plus assur

Il n'y a pas que les  
ments d'hygiène. A  
commerce des provisio  
de qualité inférieure.  
et cet épisode éagréa  
égale pour tous!

Il y a des gens qu  
sition. Erreur profond  
41 ans dans la vie pub  
homme d'Etat et un l  
pu amasser une fortun  
doute ses attractions,  
personnes!

Du français, s'il v  
Voirie, publié deux fo  
sieurs choses intéress  
qui ont à cœur la cons  
Bien souvent, sou  
borde les grandes rou  
glaises. L'on donne a  
noms américains. En  
le caractère de la prov  
un pays essentiellem  
Sans doute, ajout  
et de parler la langue  
rapport. Mais donner  
ou américain, c'est lui  
ter les voyageurs et tr  
Les résidents, ma  
en bordure des routes  
s'ils s'efforçaient touj  
vince de Québec les  
partie des avantages

## NOTES ET COMMENTAIRES

### A LA CROIX DU CHEMIN

C'est l'habitude, en certaines paroisses, une fois les travaux terminés, que les familles d'un rang se réunissent le soir au pied de la croix du chemin, et prient pour les biens de la terre.

Le soleil a coulé dans le Lac, le jour baisse;  
Au bord du chemin gris, devant les champs nouveaux,  
Entre deux peupliers, la croix noire se dresse,  
Entre deux peupliers où nichent des oiseaux.

Dans l'herbe agenouillées les bonnes gens se pressent,  
Bonnes gens à genoux, tout comme à la grand'messe,  
Les femmes l'air modeste et les gars fiers et beaux,  
Venus de tout le rang, priant pour leurs travaux.

"Notre Père des cieus, fais que les herbes fines  
Deviennent en nos prés des grains de blé bien mûrs,  
Donne-nous du beau temps, d'nné..." Et sur les doigts durs  
Clissaient les chapelets. Les cieus étaient très purs,

La prière montait en syllabes divines  
Et le soir descendait au flanc bleu des collines.

Jean du Lac.

Pour le piéton, la voie ferrée offre plus de sécurité que la chaussée. Le convoi suit le ruban d'acier, tandis que l'auto pourchasse le piéton jusque sur le trottoir.

Il existe des compositions chimiques capables de détruire les mauvaises herbes, mais c'est un bien pauvre fermier que celui qui ne peut contrôler les mauvaises herbes par une culture rotative.

L'honorable J.-A. Robb, ministre des finances à Ottawa, paiera, à même le revenu, un emprunt de soixante millions, contracté à New-York en 1919 et devant être dû le 1er août prochain.

Le taux de l'argent.—Aujourd'hui, le taux qui prévaut est de 5 pour cent sur les bonnes valeurs municipales, scolaires ou de communautés religieuses. On ne doit pas s'attendre à ce que ce taux monte d'ici à longtemps, car il a plutôt une tendance à la baisse.

Voulez-vous devenir riche?—La recette est bien facile: connaître la valeur de l'argent travailler ferme, économiser méthodiquement et faire de bons placements. Avec cela tout homme peut mettre de côté un petit pécule qui lui assurera l'indépendance dans ses vieux Jours—élément le plus assuré d'un bonheur relatif pour le vieillard.

Il n'y a pas que les laitiers qui soient tenus de respecter les règlements d'hygiène. A Montréal, une grosse maison intéressée dans le commerce des provisions, vient de perdre une forte quantité de beurre de qualité inférieure. De plus, elle a été condamnée à \$200. d'amende et cet épisode désagréable est rapporté dans tous les journaux. Justice égale pour tous!

Il y a des gens qui croient que tout député a un Pactole à sa disposition. Erreur profonde! L'honorable Fielding, qui vient de mourir, fut 41 ans dans la vie publique et 21 ans ministre des finances. C'était un homme d'Etat et un habile administrateur. Dans la vie privée, il aurait pu amasser une fortune. Il est mort pauvre. La vie publique a sans doute ses attractions, mais financièrement c'est le sacrifice des intérêts personnelles.

Du français, s'il vous plaît.—Le Bulletin officiel du Ministère de la Voirie, publié deux fois par mois, vient de paraître. Il contient plusieurs choses intéressantes pour les automobilistes et pour tous ceux qui ont à cœur la conservation du caractère unique de notre province.

Bien souvent, sous prétexte d'attirer l'attention des visiteurs, l'on borde les grandes routes d'affiches et d'inscriptions exclusivement anglaises. L'on donne aux restaurants, aux hôtels, aux garages, etc., des noms américains. En un mot, l'on s'attache le plus possible à défigurer le caractère de la province et à faire oublier au touriste qu'il est dans un pays essentiellement français.

Sans doute, ajoute le Bulletin, il est important de bien comprendre et de parler la langue de nos visiteurs et il ne faut rien négliger sous ce rapport. Mais donner à la province de Québec un visage cosmopolite ou américain, c'est lui enlever sa principale caractéristique, désappointer les voyageurs et travailler à l'encontre du progrès du tourisme.

Les résidents, marchands, propriétaires d'hôtels, annonceurs, etc., en bordure des routes, feraient preuve d'un véritable sens des affaires s'ils s'efforçaient toujours et en toute occasion de conserver à la province de Québec les caractéristiques qui lui attirent la plus grande partie des avantages du tourisme.

### A propos d'Exposition

Il est reconnu par les experts que certaines races de chevaux, de vaches, de porcs et de moutons sont préférables pour élevage sur nos fermes. De même, certaines variétés de légumes donnent plus de satisfaction au point de vue rendement et qualité.

Tient-on suffisamment compte de cela dans nos expositions régionales ou autres? A-t-on songé à augmenter les primes pour les animaux et les variétés les plus utiles, quitte à les diminuer s'il le faut pour ceux qui sont plutôt fantaisistes?

Ne pourrait-on pas donner des primes proportionnelles en quelque sorte à l'importance que pourrait avoir telle race, tel produit? Alors l'importance de la prime d'encouragement serait non seulement un stimulant énergique pour le producteur, mais encore elle deviendrait pour l'acheteur une indication certaine de la valeur de telle race plus spécialement primée, de tel instrument ou de tel produit.

Somme toute, nous croyons bien qu'il y a eu progrès dans notre agriculture depuis l'institution des concours régionaux et provinciaux agricoles, mais nous ne croyons pas que l'organisation actuelle se prête à tous les avantages que l'on est en droit d'attendre d'une exposition bien conduite, en rapport avec les besoins du pays.

En un mot, nos expositions ne sont-elles pas plutôt de grandes fêtes agricoles qu'une institution utile, guidant le cultivateur dans l'amélioration de son bétail, le perfectionnement de son matériel et le choix de ses produits?

Il nous serait infiniment plus agréable de dire le contraire, mais c'est ici, croyons-nous, une question vitale pour notre agriculture, qu'il est de notre devoir d'exposer nettement devant le public agricole, telle que nous la voyons.

Nous ne sommes pas de ces optimistes qui se font un devoir de tout admirer; nous croyons plus utile de donner notre opinion, sans vouloir toutefois l'imposer. Tout de même, nous croyons qu'elle mérite considération par qui de droit.

### Valeur des produits alimentaires

Nous publions, sur la dernière page de chaque numéro, un tableau de la valeur comparative des principaux aliments pour bétail. Ce tableau devrait être très utile au cultivateur pour la composition de rations économiques. Nous vous conseillons donc de nouveau de le consulter régulièrement.

Nous empruntons au *Times*, de New-York, quelques données sur la quantité proportionnelle de matière nutritive contenue dans les principales substances alimentaires de l'homme:

lbs Substances	Mat. nut.	Eau
100 Farine de froment	90	10
100 Farine de maïs	91	9
100 Riz	86	14
100 Farine d'orge	88	12
100 Farine de seigle	79	21
100 Farine d'avoine	75	25
100 Pommes de terre	22½	77½
100 Haricots	95	5
100 Carottes	10	90
100 Navets	4½	95½
100 Choux	7½	92½
100 Betteraves	15	85½
100 Fraises	10	90
100 Poires	16	84
100 Pommes	16	84
100 Cerises	25	75
100 Prunes	26	74
100 Abricots	26	74
100 Pêches	20	80
100 Raisins	27	73
100 Melons	3	97
100 Concombres	2½	97½

Les viandes, en général, sont composées d'un quart de matière nutritive et de trop d'eau, et le lait, tel qu'il sort de la vache, contient plus de 90 pour cent d'eau. Avec cette analyse, comparée au prix des denrées, il est facile d'établir quelle nourriture est la plus économique.

De tous les articles énumérés, la farine d'avoine est peut-être celle qui donne le plus de substance nutritive pour le moins d'argent. Mais où la trouvez-vous en usage dans les familles canadiennes-françaises? On croit généralement qu'il n'y a que les Anglais et les Irlandais qui puissent en faire usage, et que l'avoine n'est bonne que pour les animaux. C'est une grande erreur. La farine d'avoine est excellente en bouillie, en gruau, et les galettes d'avoine sont bonnes, nourrissantes et sont un antidote pour la dysenterie. Aujourd'hui nous pensons que l'avoine est le grain le moins cher sur le marché et il est avéré que c'est celui de tous les grains qui donne le plus de force aux hommes et aux animaux. Cette nourriture à bon marché ne demande qu'à être en usage pour devenir populaire parmi les classes besogneuses.

## NOTES ET COMMENTAIRES

**Semaine Sociale de Chicoutimi.**—Le programme de la Semaine Sociale de Chicoutimi, qui aura lieu du 26 au 30 août prochain, vient de paraître. L'importance du sujet mis à l'étude: **La Cité**, la variété des aspects sous lesquels il est traité, la haute valeur des conférenciers ecclésiastiques et laïques, la présence de plusieurs personnages éminents dont S. E. le Délégué Apostolique, tout promet de faire cette semaine un événement mémorable et bienfaisant. La population locale s'y intéresse grandement. On croit pouvoir compter aussi sur un bon nombre d'auditeurs étrangers.

**La Chambre de Commerce de Beauceville endosse le programme de l'hon. M. Perron.**—A une séance des membres de la Chambre de Commerce de Beauceville, tenue à Beauceville, au lieu ordinaire des séances, sous la présidence de M. H.-R. Renault, les membres ont unanimement adopté la résolution suivante:

"Cette Chambre a lu avec un vif intérêt le programme agricole que l'hon. M. Perron, Ministre de l'Agriculture, à Québec, entend mettre à exécution dans les différents comtés de cette province;

"Elle est heureuse d'en féliciter l'hon. Ministre, et d'y donner sa complète adhésion et elle prie l'hon. Ministre de l'Agriculture et les chefs de branche de son Département, de bien vouloir compter sur l'entière coopération de cette Chambre pour seconder leurs efforts dans tous les mouvements qu'ils entreprendront, dans notre région, pour le développement de l'Agriculture et de toutes les méthodes nouvelles qu'ils jugeront nécessaires pour l'exécution de ce programme."

**Notre cheptel.**—C'est un fait connu et admis qu'en général nos troupeaux laissent beaucoup à désirer tant pour le nombre que pour la qualité.

Et cependant nous continuons à exporter nos meilleures vaches aux Etats-Unis. Depuis quelques semaines notamment, plusieurs milliers, provenant de Huntingdon, Sutton, Lachute, Ste-Agnès, Vaudreuil, etc., ont traversé la frontière.

Il y a là une anomalie qu'il importe de faire cesser, si nous voulons reconstituer nos troupeaux laitiers et atteindre l'objectif fixé par l'honorable M. Perron.

Nous ne produisons pas assez de lait, nous ne fabriquons pas assez de beurre, nos vaches ne rendent en moyenne que 3,500 livres de lait, et cependant nous exportons nos meilleures laitières.

Celui qui se laisse gagner par l'appât d'un gain immédiat souvent s'appauvrit et s'en va à la ruine.

Qu'on y songe donc un peu!

**Ce qui nous manque.**—L'honorable M. Ferron veut à l'école rurale un programme agricole. On a trop longtemps inconsciemment travaillé à déraciner les jeunes de la campagne. Mais pour que ce programme soit exécuté, il faut des manuels, comme nous le faisons remarquer dans notre éditorial de l'autre jour sur ce sujet de l'instruction rurale, et, en plus, pour les professeurs, une bibliothèque où ils puissent puiser la science complémentaire qui leur permettra d'expliquer le manuel. Or, en cette matière plus qu'en toute autre, il nous faut quelque chose qui soit adapté à notre milieu et exposé en langue française. Sans exagérer, il faudra donc presque tout créer dans ce domaine. Les matériaux existent, épars: il reste l'immense tâche de les trier, coordonner, intégrer dans des ouvrages qui pourront servir à l'enseignement.

L'honorable M. Ferron ne manquera sans doute pas de prêter toute l'assistance nécessaire à l'homme compétent qui entreprendra ce travail utile—tâche qui s'impose si l'on veut atteindre le but visé.

**A un congrès de l'U. C. C.**—Les cultivateurs du comté de Portneuf, membres de l'U.C.C., ont tenu à Deschambault, sous la présidence de M. J.-C. Magnan, un congrès très bien réussi. Comme ces congrès se répètent un peu par toute la province, on comprendra que nous ne puissions en donner des comptes rendus détaillés. Celui de Deschambault a adopté plusieurs vœux. Il demande à l'U. C. C. d'organiser des cours par correspondance; au gouvernement, d'aider davantage les cultivateurs dans l'égouttement de leurs terres; d'établir des concours de fermes dans le comté; de continuer d'accorder des subsides pour le glaissage des terres; d'aider les écoles primaires à réaliser le programme d'études agricoles préparé par le Conseil de l'Instruction publique.

M. Pierre Gauthier, député du comté, qui assistait à ce congrès, donne un aperçu de ce qui a été fait à la dernière session pour l'agriculture, entre autres une augmentation d'un demi-million dans le montant mis à la disposition du département. Il rappelle le souvenir de l'honorable M. Caron, puis fait l'éloge de M. Perron. "Je suis certain, dit-il, sans vouloir faire de politique, que M. Perron, avec son génie financier et ses qualités d'administrateur, trouvera le moyen de remplir à la lettre le programme qu'il a conçu pour l'avancement de l'agriculture en province de Québec. M. Perron vous tend généreusement la main, et j'espère qu'à la suite de votre union, de votre agronome et de votre député vous lui tendrez la votre."

M. Gauthier remercie ensuite les directeurs de l'U. C. C. pour l'aide précieuse qu'ils apportent aux cultivateurs et il promet à ces derniers de leur faire obtenir un octroi pour le drainage de leur terre.

## Le Mérite Agricole

Dans son manifeste, l'honorable M. Perron déclare à ce sujet: "Nous avons, dans Québec, une belle chevalerie rurale: le Mérite Agricole. Le concours auquel il donne lieu chaque année constitue un tournoi qui stimule et récompense l'effort du bon cultivateur. Nous voulons accroître dans l'avenir le prestige de cette institution et continuer à décorer les poitrines de nos cultivateurs les plus méritants. Nous n'oublions pas non plus dans ces décorations les personnes qui rendent à l'agriculture des services dignes de récompense."

Cette année, le concours du Mérite Agricole se tient dans la cinquième région provinciale, qui comprend les comtés d'Abitibi, Bonaventure, Charlevoix, Chicoutimi, Gaspé, Lac St-Jean, Matane, Matapédia et Rimouski.

L'honorable M. Perron vient de nommer les experts qui agiront comme juges à ce concours: Ce sont: M. Arsène Denis, cultivateur et éleveur, de St-Norbert, Berthier; M. R. R. Ness, éleveur, de Howick, comté de Châteauguay; et M. Elzéar Campagna, professeur à l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière. MM. Denis et Ness ont déjà agi comme juges dans les concours de ces années dernières. M. Campagna leur sera d'un appoint précieux.

Le secrétaire de la Commission est M. Chs-A. Fontaine, professeur agricole d'Oka, qui remplit cette charge depuis quelques années.

La haute compétence de ces messieurs en agriculture et en élevage est le meilleur garant que les concurrents verront apprécier à leur mérite leurs travaux et leurs efforts vers l'amélioration de leur culture et de leur élevage.

Plus de 75 cultivateurs se sont déjà inscrits au concours de cette année. Jusqu'à date, les comtés d'Abitibi et Matane tiennent la tête des entrées reçues par le secrétaire du Conseil d'Agriculture, avec une quinzaine de concurrents chacun.

Les juges se réuniront dans quelques jours pour tracer leur itinéraire et ils se mettront immédiatement au travail.

## L'ECOLE DU RANG

Avec le dernier numéro du "Lien", nous arrive une p aquette sur l'Éducation rurale à l'École primaire. Cette brochure contient le texte du travail présenté par M. Jean-Charles Magnan, agronome, à la dernière Semaine Sociale de St-Hyacinthe. Elle est remplie d'idées que nous voudrions voir mises en pratique, afin que les jeunes apprennent sur les bancs de l'école à mieux aimer la terre et les travaux des champs.

Il n'y a pas de meilleur moyen d'enrayer l'exode vers les villes.

Ce ne sont pas les vieux qu'il faut éduquer: pour eux, il est trop tard. On ne redresse pas un vieux chêne: tel qu'il a poussé, il demeure.

L'enseignement à l'école rurale, écrit M. Magnan, doit être à base de notions agricoles essentielles, "dont la portée est surtout éducative, dont l'orientation est fixée vers les futurs besoins de l'enfance rurale."

Et l'un de ces besoins du futur cultivateur, c'est de connaître assez de comptabilité pour pouvoir établir son coût de revient, ses profits, son bilan.

Parmi ceux qui ont fréquenté l'école rurale depuis cinquante ans, combien sont capables d'établir leur bilan? Bien peu!

Le flambeau de la comptabilité ne brille à peu près nulle part dans le rang: on a oublié de l'allumer.

Décidément, la tenue des livres n'est pas populaire dans nos campagnes, et peu de cultivateurs éprouvent le besoin de soumettre leurs opérations à ce contrôle incessant que s'imposent si volontiers le commerce et l'industrie. Est-ce donc que l'agriculteur puisse se passer, sans inconvénients, de voir jour dans ses affaires? Nous ne le pensons pas; il ne le croit pas lui-même, mais il nourrit, en revanche, une invincible antipathie à l'endroit des écritures. Rien de moins raisonnable que cette haine, mais rien de mieux justifié quand on jette les yeux sur la plupart des traités de comptabilité qui ont été composés dans tous les pays à l'adresse des cultivateurs. Ils sont trop compliqués. A quoi bon, en effet, tous ces modèles de registres, de main-courantes, de petits et grands livres, de feuilles, de tableaux qui se présentent sous le titre plus ou moins justifié de comptabilité rurale. Ce sont là des outils dont nous ne nions pas l'utilité entre des mains habiles, mais il y aurait peut-être lieu de se préoccuper un peu de l'éducation de l'ouvrier. On aura beau dire et on aura beau faire, il faut toujours commencer par le commencement. Or, tant que cette éducation ne sera pas faite, la comptabilité ne pénétrera pas dans les exploitations rurales, ou, elle ne s'y montrera que bien rarement. Les choses resteront toujours dans le même état tant que l'étude sérieuse des éléments d'une tenue de livres pour la ferme ne fera pas partie de l'éducation de l'agriculteur, comme elle entre dans le bagage de l'industriel et du commerçant.

Voilà ce que nous voulions ajouter aux remarques opportunes que fait M. Magnan dans cette étude, que nous voudrions voir entre les mains de toutes les institutrices de la campagne, afin qu'elles aident à "ruraliser l'enseignement, à créer une atmosphère terrienne, favorable à l'agriculture; ceci par le choix des dictées, problèmes, rédactions, lectures, qui pourraient avoir une teinte agricole, un aspect champêtre."



En prenant la tête de l'Agriculture M. J.-L. Perron, ses officiers de la carte de notre province présentant les divers productions agricoles avait fait la même de la production M. L.-P. Roy, directeur, a préparé ces un grand soin. Not la carte agricole, divisée selon la production, la base principale agricole dans chaque numérotés. En été on verra que la province est ainsi classifiée districts:

District No 1: I Cartier.—Lait, légumes, fruits.

District No 2: L Napierville, Rouville et St-Jean.—Légumes, fruits, semences, tabac.

District No 3: C harnois, Soulange

## L'hon. M.

pour les enfants que la rue, ou les dangers de l'automobile de l'âme, plus nombreux en

On devrait faire l'impossible les cultivateurs à la terre, dessine le rôle de la femme, mesdames, d'entreprendre refaire la vie du foyer à la rendre agréable à vos enfants.

Le cultivateur est obligé dur, mais le travail et la condition essentielle à la campagne. Si on organise sa manière intelligente, de mal les enfants s'y plaisent, on a tions à la campagne, qu'on à la ville. M. Bourassa déc convaincu que le salut de l'attachement de nos provinces campagne.

M. Bourassa se dit he qu'on a préconisé le développement de l'élevage du mouton. Son cultivateur avant d'être démontré "qu'on trouve tr

are à ce sujet:  
le Mérite Agri-  
stitue un tour-  
Nous voulons  
et continuer à  
ts. Nous n'ou-  
s qui rendent à

nt dans la cin-  
'Abitibi, Bona-  
Matane, Mata-

rts qui agiront  
cultivateur et  
ur, de Howick,  
esseur à l'Ecole  
t Ness ont déjà  
ères. M. Cam-

ontaine, profes-  
quelques années.  
re et en élevage  
ier à leur mérite  
ulture et de leur

ncours de cette  
iennent la tête  
ulture, avec une

tracer leur itiné-

ne p'aquette sur  
contient le texte  
onome, à la der-  
plie d'idées que  
ines apprennent  
aux des champs.  
rs les villes.

eux, il est trop  
assé, il demeure.

doit être à base  
rtout éducative,  
enfance rurale."

ne connaître assez  
t, ses profits, son

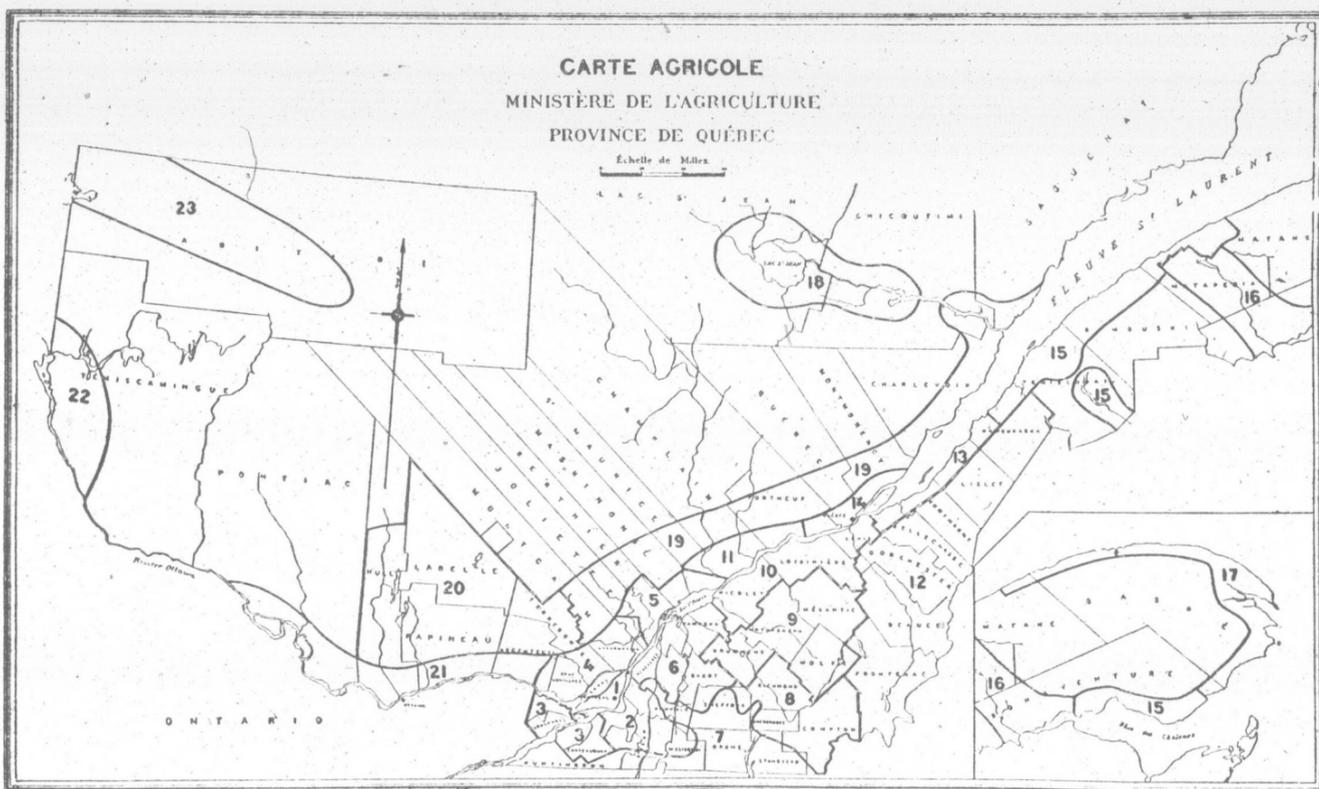
s cinquante ans,

ulle part dans

e dans nos cam-  
soumettre leurs  
blontiers le com-  
se se passer sans  
le pensons pas;  
e, une invincible  
raisonnable que  
e les yeux sur la  
és dans tous les  
és. A quoi bon,  
tes, de petits et  
sous le titre plus  
outils dont nous  
aurait peut-être  
r. On aura beau  
par le commence-  
la comptabilité  
ne s'y montrera  
ns le même état  
e livres pour la  
eur, comme elle

opportunes que  
us voir entre les  
qu'elles aident à  
ienne, favorable  
mes, rédactions,  
pect champêtre."

LA CARTE AGRICOLE DE LA PROVINCE DE QUEBEC



En prenant la direction du Ministère de l'Agriculture, l'honorable M. J.-L. Perron avait demandé à ses officiers de lui soumettre une carte de notre province, carte représentant les diverses régions selon la classification de leur sol et les productions agricoles propres. Il avait fait la même demande au sujet de la production horticole.

M. L.-P. Roy, directeur général des services au Ministère de l'Agriculture, a préparé ces deux cartes avec un grand soin. Nous reproduisons ici la carte agricole. La province est divisée selon la production qui devait être la base principale de l'industrie agricole dans chacun des districts numérotés. En étudiant cette carte on verra que la production agricole est ainsi classifiée dans les divers districts:

District No 1: Laval et Jacques-Cartier.—Lait, légumes, aviculture, fruits.

District No 2: Laprairie, partie de Napierville, Rouville, Chambly, Iperville et St-Jean.—Lait, porcs, légumes, fruits, semences, patates, œufs, tabac.

District No 3: Châteauguay, Beauharnois, Soulanges et Vaudeuil.—

Lait, semences, aviculture, porcs, bétail, pur-sang, légumes, lin.

District No 4: Deux-Montagnes, L'Assomption, partie d'Argenteuil et de Montcalm.—Lait, porcs, tabac, fruits, légumes, aviculture.

District No 5: Partie sud des comtés de Joliette, Berthier, Maskinongé et St-Maurice.—Lait, élevage, porcs, semences, aviculture, tabac, chicorée.

District No 6: Verchères, Richelieu, Yamaska, St-Hyacinthe et Bagot.—Lait, élevage, porcs, légumes, semences, œufs, patates, tabac.

District No 7: Huntingdon, partie de St-Jean, Missisquoi, Brome, Stanstead, Shefford et Rouville.—Lait, élevage, porcs, pommes, aviculture, sucre d'érable, tabac.

District No 8: Richmond, Sherbrooke, Compton.—Lait, porcs, bœuf, moutons.

District No 9: Arthabaska, Drummond, Mégantic, Wolfe.—Lait, élevage, porcs, sucre, moutons, poules, bœuf, patates.

District No 10: Nicolet, Lotbinière, Lévis.—Lait, porcs, élevage, poules, moutons, patates, légumes, sucre.

District No 11: Partie des comtés de St-Maurice, Champlain et Portneuf.—Lait, porcs, moutons, poules, patates, légumes.

District No 12: Frontenac, Beauce, partie sud des comtés de Bellechasse, Montmagny, L'Islet, Kamouraska et Dorchester.—Lait, porcs, moutons, poules, sirop d'érable.

District No 13: Partie nord des comtés de Bellechasse, Montmagny, L'Islet et Kamouraska.—Lait, porcs, patates, moutons, sucre, poules, fruits, lin.

District No 14: Partie des comtés de Portneuf, Québec, Montmagny, y compris l'île d'Orléans.—Lait, légumes, fruits, porcs, moutons, tissus domestiques.

District No 15: Partie des comtés de Kamouraska, Témiscouata, Rimouski, Matane, Bonaventure.— Pommes de terre, industrie laitière, moutons, aviculture, avoine de semence, un peu de légumes, élevage du cheval.

District No 16: Matapédia.—Il peut s'y faire un peu d'industrie laitière et production du porc, de même que l'élevage du mouton. Sayabec,

Causapscaal et Amqui, se prêtent à une assez bonne culture mixte.

District No 17: Gaspésie.—Pêche, tourisme, moutons, lait, poules.

District No 18: Lac St-Jean et Chicoutimi.—Lait, porcs, moutons, bleuets, œufs, semences, bœuf, aviculture.

District No 19: Partie nord des comtés de la rive du St-Laurent, à partir de Montcalm jusqu'à Charlevoix, incluant ce dernier comté en entier, ainsi que quelques paroisses du comté de Saguenay.—Moutons, lait, tourisme, aviculture, porcs, sucre, patates.

District No 20: Partie nord de Terrebonne, Labelle en entier, Partie de Papineau et Hull.—Lait, porcs, tourisme, sucre, mouton, patates, aviculture.

District No 21: Pontiac, partie d'Argenteuil, Papineau et Hull.—Lait, élevage, porcs, bœuf, moutons, poules, légumes.

District No 22: Témiscamingue.—Lait, élevage, porcs, semences, aviculture, apiculture.

District No 23: Abitibi.—Lait, porcs, aviculture.

L'hon. M. Perron à Mont Laurier

(Suite de la page 629)

pour les enfants que la rue, où les menacent les dangers de l'automobile et les dangers de l'âme, plus nombreux encore.

On devrait faire l'impossible pour garder les cultivateurs à la terre. C'est là que se dessine le rôle de la femme. "C'est à vous, mesdames, d'entreprendre cette tâche de refaire la vie du foyer à la campagne, de la rendre agréable à vos enfants."

Le cultivateur est obligé de travailler dur, mais le travail et le sacrifice sont une condition essentielle à la ville comme à la campagne. Si on organise sa maison d'une manière intelligente, de manière à ce que les enfants s'y plaisent, on a des compensations à la campagne, qu'on ne trouve pas à la ville. M. Bourassa déclare qu'il reste convaincu que le salut de la race tient à l'attachement de nos populations à la campagne.

M. Bourassa se dit heureux de voir qu'on a préconisé le développement de l'élevage du mouton. Son expérience de cultivateur avant d'être politicien, lui a démontré "qu'on trouve trop de moutons

au parlement, et pas assez dans les montagnes. Il faudrait plus de moutons pour tondre les collines, et plus de béliers disposés à se battre à Ottawa."

Le mouton et sa laine offrent aux activités de la fermière des possibilités qui méritent d'être étudiées. Il est très important de donner à nos produits de l'industrie domestique un cachet particulier qui les fera reconnaître comme étant des produits canadiens. Il faut arriver à créer des types d'ouvrages qu'on reconnaisse comme particuliers à telle ou telle région, comme étaient autrefois les anciennes ceintures flechées de l'Assomption, qui malheureusement sont aujourd'hui une industrie perdue.

Nous avons aussi à faire revivre les qualités qui ont fait la force de nos ancêtres. Nous sommes en train de nous faire une réputation de peuple "ratoureur". Si c'est bon de faire la demande par l'apparence, il faut aussi donner la qualité.

Il importe de refaire chez nous le véritable sens chrétien menacé au point de vue

santé, au point de vue religieux. Nous avons une telle facilité à perdre nos pratiques religieuses dès que nous tombons dans un milieu où règne l'indifférence religieuse, que M. Bourassa se demande si la foi est assez profonde chez nous. "Faisons-nous notre devoir, dit-il, élevons-nous nos enfants pour en faire des chrétiens? Il faut fortifier chez nous la fierté religieuse, l'attachement à la conviction, la préparer à défendre sa foi par la dignité de notre vie."

Notre peuple a reçu de grandes grâces: Noblesse oblige. Nous sommes obligés de faire en sorte que nos enfants soient après nous les témoins de notre foi, les témoins

de la supériorité de notre race.

Les conditions qui ont fait notre force feront aussi notre condamnation, si nous nous laissons faiblir. Nous tomberons de plus haut, si nous nous laissons déchoir du plus haut point où notre dignité morale nous a portés.

La race ne compte pas beaucoup sur les hommes dirigeants; les classes professionnelles ne nous ont pas donné tous les champions et les défenseurs que nous pouvions en attendre. Nous comptons sur la population rurale, sur nos campagnards: voilà ceux qui ont fait la race, voilà ceux qui la conserveront.

Plusieurs autres discours mériteraient d'être cités, entre autres ceux de MM. Lortie et Désilets; malheureusement l'exiguïté de l'espace disponible ne nous permet point de le faire.

Ce congrès, nous en sommes convaincus, portera des fruits, et avec M. Désilets nous formulerons le vœu qu'il contribue à faire de la femme des campagnes une collaboratrice assidue du travail de son homme, une mère de famille modeste et contente de son sort, une reine dont l'influence bienfaisante rayonne dans et autour du foyer qu'elle dirige.

11

11

11

## CAUSTIC BALSAM

Un liniment ou vésicatoire régulier pour gens et bêtes. Vendu seulement en paquets noir et blanc—un produit strictement canadien. Demandez bien et assurez-vous qu'on vous donne le Baume Caustique—chez tous les pharmaciens ou directement, \$2.00.

LAWRENCE-WILLIAMS Co.  
Etablie depuis 50 ans: Cleveland Ohio.

**A**  
**VENDRE**



Renard Noir Argenté Supérieur,  
Renard Bleu, Renard Croisé,  
Vison. Sujets de Choix.  
Demandez nos prix avant d'acheter.  
**Ferme de Fourrures de St-Magloire,**  
St-Magloire, Côte Bellechasse, Qué.  
"AGENT DEMANDÉ"



**Ferme de Fourrures de Québec Ltée**  
R. BERNADET, Président  
Loretteville, P. Q.

Renards argentés enregistrés et scotés par l'A.P.I.  
RENARDS BLEUS  
VISIONS  
MARTRES  
PÉCANS  
RATS MUSQUÉS

N'achetez pas vos renards sans les voir. Nous offrons de beaux et bons sujets et donnons un service expérimenté aux acheteurs.  
Ecrivez-nous et visitez nos fermes.

**RENARDS ARGENTÉS**



J'offre en vente cent couples de renards noirs argentés enregistrés, provenant de sujets prolifiques. J'offre en outre à ma clientèle, un service d'instructeurs compétents les visitant régulièrement et leur enseignant la meilleure manière d'élever leurs renards. J'ose me proclamer le seul à offrir ce grand avantage, qui est la vraie clé du succès.

Agents actifs demandés:—  
**C.-E. BOUCHARD,**  
Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

**J'OFFRE à vendre 550 renards noirs argentés enregistrés supérieurs, provenant de notre ferme et des autres affiliés au nôtre et à quels nous sommes fortement intéressés.**



Ces sujets proviennent des sujets enregistrés et scotés de 92 à 95. La moyenne de reproduction étant de 3 1/4 pour 1929.

Notre service de bulletin mensuel déjà inauguré depuis un an et le service de notre instructeur récemment à notre service montrent que le succès est là à ce point. Le tout est offert gratuitement à tous nos nouveaux clients.

**PRIX SPECIAUX** pour quantités.

Pour continuer notre marche dans le service donné, nous offrons:

**GRATUITEMENT**, notre livre intitulé: **HISTOIRE DE L'ÉLEVAGE DU RENARD ARGENTÉ** afin de faciliter la tâche d'achat du futur débutant et de lui permettre de faire un achat avec jugement. Ce livre est tout à fait indépendant et chacun devrait en prendre lecture: il traite de l'élevage passé présent et de ses probabilités futures.

**RESERVEZ LE VÔTRE IMMÉDIATEMENT**, le nombre en est limité.

Représentants sérieux demandés.  
**ROLAND DALLAIRE**  
St-Evariste Sts. Qué., Canada.

## L'Élevage des Animaux à Fourrure

### MARTRES ET PÉCANS

Par R. BERNADET

On peut étudier ces deux animaux en même temps, car ils sont de la même famille, se ressemblent beaucoup, et ont beaucoup de points communs en élevage.

Jusqu'à ce jour, on a peu pratiqué l'élevage de ces deux animaux, et quelques-uns ont essayé qui ont ensuite abandonné la partie au bout d'un certain temps, n'ayant pas réussi. Leur insuccès peut avoir plusieurs causes, mais en toute chose il faut de la patience et aller jusqu'au bout. Les premiers qui ont élevé du renard argenté ont dû patienter longtemps avant d'avoir un résultat, et aujourd'hui l'élevage du renard argenté ne présente pas de difficultés sérieuses. Il en sera de même de la martre et du pécan dans quelques années.

Ces animaux appartiennent à la famille des mustélidés, c'est à dire la même que le vison, la loutre, la belette, le carcajou, etc. Ce sont les animaux les plus dispendieux de cette famille.

On trouve le pécan seulement au Canada et dans l'Amérique du Nord. La martre vit un peu partout dans le monde. La plus rare et la plus dispendieuse est la martre zibeline, vivant surtout en Sibérie, ensuite vient la martre du Canada, ou martre des Pins (Pine Marten) et la martre Européenne ou martre de Roche. Les martres de notre région et du Labrador valent jusqu'à \$110.00 (aux dernières ventes de Montréal) et les peaux inférieures valent \$30.00 et plus. Les peaux de pécans valent de \$75.00 à \$200.00, il s'en est même vendu jusqu'à \$310.00 dernièrement. Naturellement, c'était une peau extra.

Les prix ci-dessus mentionnés sont ceux de la peau brute aux ventes à l'encan.

#### Profits possibles dans cet élevage:

La peau de ces animaux atteint sa pleine valeur dans 6 mois et ils mangent relativement peu, la martre surtout; on voit donc le profit qu'il y a à les élever. En fait, une martre ne mange pas plus qu'un vison, soit 1 1/2 à 2 cents par jour et le pécan ne coûte pas plus qu'un renard. Il faudra au moins 20 ans, c. peut-être plus pour que des peaux de ces animaux, nés en cage, soient mises sur le marché et cela en petite quantité. De plus, en raison de la demande croissante de ces peaux par le commerce, et de la diminution constante de leur nombre provenant de l'état sauvage, des personnes bien informées prétendent que leur prix aura doublé d'ici 5 ans. Cela est possible, mais au prix actuel, leur élevage est des plus rémunérateurs.

Il y a donc, avec ces animaux, un avenir splendide. Cependant, à cause du peu de connaissances que l'on possède sur leur élevage, ce n'est pas un véritable placement que d'acheter un couple de martres ou de pécans, mais plutôt une spéculation comportant des risques, mais aussi des possibilités magnifiques.

#### Leur élevage:

La martre et le pécan sont des animaux qui passent une partie de leur vie dans les arbres. Ils y grimpent facilement à cause de leurs griffes semi-rétractiles. Ils vivent avec les écureuils, les oiseaux, et leurs œufs, les fruits, baies sauvages et aussi le lièvre, les souris, etc. Ce sont des animaux très souples, très forts pour leur grosseur, avec des pattes courtes et fortes. Leur queue est moyenne et bien fournie de poils. Un pécan mâle est aussi gros qu'un renard et une martre est grosse comme près de 2 fois un vison. Dans les deux cas, la femelle est un quart à un tiers plus petite que le mâle.

Il est bon, en captivité, que les cages pour ces animaux soient faites de telle façon qu'ils puissent prendre de l'exercice et puissent grimper soient à de vrais arbres ou sur des perches ou troncs d'arbres disposés à cet effet. Il faudra donc que les cages pour les martres aient au moins 6 pieds par 20 pieds et soient encore plus grandes pour les pécans. Il les faudra assez hautes pour que les animaux s'amuse à grimper. La broche pour les martres sera de 1 pouce de maille et du No 16. Pour les pécans il faudra employer du 1 1/2 pouce de maille et du No 15. Bien entendu, ces cages devront être entièrement couvertes.

Les nids seront placés à 3 ou 4 pieds du sol et seront faits de 2 rangs de planches. Il devront avoir 12 par 15 pouces pour les martres et 18 par 18 pour les pécans.

**Nourriture.**—Ces animaux ne sont pas accoutumés depuis de longues années à la captivité, et ne sont pas encore habitués à toute sorte de nourriture, il faut donc, quoique cela ne soit pas absolument nécessaire, leur donner autant que possible ce qu'ils mangent à l'état sauvage. Ils mangent de la viande, un peu de poisson, des fruits à l'automne et on les amène progressivement à manger du pain au lait, gruau, etc. Les œufs, de temps en temps, leur font plaisir aussi.

**Accouplements.**—La question de la saison d'accouplement de ces animaux est très discutée. La Ferme Expérimentale des Etats-Unis et certains éleveurs placent les accouplements au mois de juillet à septembre et même ils donnent des dates précises de saillies qu'il disent avoir vues. D'autres éleveurs, qui ne paraissent pas moins sérieux, assurent que les accouplements ont lieu le printemps, et beaucoup de signes ou faits semblent leur donner raison.

Devant des opinions aussi opposées sur la question des accouplements, j'ai décidé de laisser nos mâles et femelles ensemble toute l'année et d'attendre les résultats, en surveillant le mieux possible. Nous avons eu des jeunes, que nous pensons être les premiers pécans et les premières martres nés en captivité et élevés en captivité dans la Province de Québec.

Malheureusement, la saillie n'a pas été vue et nous n'avons pas de précision à apporter sur le sujet. Cependant, pour les pécans, nous croyons que l'accouplement a eu lieu au début de janvier. Nous nous basons sur les faits suivants pour le dire, mais nous n'avons pas de preuves positives, comme je le disais tout à l'heure.

Au mois de janvier les mâles semblaient apporter plus d'attention à la femelle et même leur apportait la nourriture dans les nids, chose qu'ils n'ont pas l'habitude de faire. A la même date un mâle, qui était depuis l'an passé avec sa femelle, nous l'a tuée, ce que nous attribuons à l'excitation de cette période. Les martres, d'après nous, devraient avoir accouplé dans le même temps. On comprendra que ces animaux venant du bois se cachent plutôt le jour et que les accouplements ont lieu la nuit.

Les jeunes pécans sont arrivés le 21 mars et les jeunes martres le 21 avril. Nous avons été immédiatement voir dans les nids et les femelles ont élevé leurs jeunes parfaitement. Chaque famille est de 4 jeunes et de 2 mâles et 2 femelles chacune, mais ceci ne doit pas être une règle.

A l'arrivée, les martres sont absolument sans poil (comme le vison), mais le pécan a un très petit duvet sur la peau. Ils paraissent, dans les premières semaines, être très longs à grossir, ils ouvrent les yeux à 6 semaines seulement, mais dès qu'ils commencent à manger dans un plat, ils grossissent très vite et doivent à 5 mois être aussi gros que le père et mère.

On les voit jouer tous les jours comme des petits chats et ils paraissent très bien en captivité, car ils sont en parfaite condition de santé.

**Maladie.**—Je n'ai jamais vu aucun signe de maladie sur ces animaux et ils me paraissent très résistants à la maladie, et très vigoureux. Ils peuvent avoir des puces comme tous les animaux, mais il est facile de les en débarrasser avec une bonne poudre à puces et en nettoyant les nids fréquemment.

**Conclusions.**—Je répète ce que je disais plus haut, je ne pense pas qu'il y ait dans le moment des animaux avec un avenir aussi brillant que la martre et le pécan. On peut dire que ceux qui réussiront régulièrement chaque année seront sur le chemin de la fortune rapide. Cependant, il est bon de ne pas être trop enthousiaste à cause du manque de connaissances précises sur ces animaux. Leur élevage comporte un risque, mais comme dit le proverbe "Qui ne risque rien n'a rien."

## ENTORSES



Frictionnez avec du liniment Minard, les ligaments endoloris. Il pénètre, calme et guérit. Il adoucit l'inflammation et ramène bientôt l'usage du membre.

La pharmacie de la famille.



**RENARDS ARGENTÉS**



Je peux disposer 100 couples de renards noirs argentés enregistrés à de très bons prix.  
Ecrivez pour détail à:  
M. W.-D. Allannah, 877 Main St. Moncton, N.B.

## AVIS IMPORTANT

Envoyez votre crème ou vous savez que vous serez payés les plus hauts prix du marché, en tout temps de l'année.

Tous nos vieux fournisseurs de crème sont satisfaits de la manière que nous les accommodons et des hauts prix que nous payons.

De plus nous payons le transport. Ecrivez-nous de suite. Nous avons de gros contrats à remplir.

Envoyez toute votre Crème à

**Brookside Dairy, Ltd.**

**Chemin Saint-Louis Québec**

Fournisseur du Château Frontenac  
Hopital Jeffrey Hale Etc.

Affiliation de J.-B. Renaud & Cie, Inc. Paiements assurés 2 fois par mois.

Vous sauvez 1 1/2 à 2c par livre de gras seulement sur le transport.

Nous payons 3c de plus pour la crème douce.

OXYMEL (à l'Eucalyptus)

C'est le nom d'un remède très doux et des plus efficaces pour toux, bronchites, coqueluche; soulage beaucoup les personnes souffrant d'asthme. Si votre pharmacien ou épicer ne l'a pas, écrivez directement: P. LaRose, 126 rue Garnier, Québec.

50 sous la bouteille, par la poste 60 sous.

GRA

Les T

Faire le foin, voilà la préparation des cultivateurs durs. Quoique, dans les comtés du sud, la plus grande partie, déjà été coupé dans les comtés atteint à peine le degré de m

N'attendez pas trop longtemps le trèfle; il vaut mieux le couper que trop tard, car la seconde récolte rendra au delà de ce qui pour

Cela ne veut pas dire, cependant, seconde récolte (regain) de d'aussi bonne qualité que la première.

Sur le marché de Londres, du second coupé vaut toujours \$5 de moins que celui de première. Dès que le trèfle est fauché se faner sur le sol, retournez-le à l'autre côté, mettez-le en v

Orge.—Dans l'ouest de l'orge sera probablement la fin du mois de juillet. Q

destinée à la fabrication du pourrait guère être trop mûre. il y aura probablement, au mois, beaucoup de je dans les champs d'orge, par si abondantes que nous avons où l'orge est cultivée pour nous conseillons de la faucher que les andains ne contiennent moins d'herbes possible; m est destiné à l'alimentation de chez bas et ne laissez pas trop longtemps sur pied. Le trèfle traité convenablement fourrage.

Récoltes sarclées.—Les clés demandent en juillet la tention de la part du cultivateur des premières heures du jour, parition de la rosée, et pe foin se repose, pour leur doi requis.

S'il est dangereux de faire à cheval trop profondément rangs de blé d'Inde, puisque doit mûrir aussitôt que possible, bien vrai qu'en coupant les plants on retarde sa maturation; cependant pas de grands dans le cas des betteraves à de Siam, etc.; en effet, lorsqu de ces dernières plantes sont ne tardent pas à repousser vigoureux, et, pour cette espè la question de maturité n'importance. En conséquen sarclages et binages entre pour effet d'améliorer la t cultures de grains et de fourra il convient de faire passer la entre les rangs de plantes-ra

Les personnes qui au Ministère de l'Agriculture exploitées par le propriétaire paternel. Le Ministère de l'être adressés au chef du Serv

Comté de .....

Nom du propriétaire

RSES



de du liniment  
aments endolo-  
calme et guérit.  
mmation et ra-  
age du membre.  
de la famille.

IENT  
LA DOULEUR  
ARD

RENARDS  
ARGENTÉS

couples de renards noirs  
e très bon prix.

Main St. Moncton, N.B.

PORTANT

otre crème ou  
e vous serez  
hauts prix du  
out temps de

ux fournisseurs  
satisfaits de la  
ous les accom-  
s hauts prix  
ons.

ous payons le  
crivez-vous de  
avons de gros  
mplir.

otre Crème à

le Dairy,  
Ltd.

Saint-Louis  
ébec

Chateau Frsntenac  
ey Hale Etc.

de J.-B. Re-  
nc. Paiements  
par mois.

z 1½ à 2c par  
seulement sur

s 3c de plus  
douce.

l'Eucalyptus)

remède très doux et  
ur toux, bronchites,  
beaucoup les per-  
thème. Si votre phar-  
ne l'a pas, écrivez  
ose, 126 rue Garnier,

, par la poste 60 sous.

## GRANDE CULTURE

### Les Travaux sur la Ferme

Faire le foin, voilà la principale occupation des cultivateurs durant ce mois. Quoique, dans les comtés du sud de la province, la plus grande partie du trèfle ait déjà été coupé dans les comtés du nord, il atteint à peine le degré de maturité convenable.

N'attendez pas trop longtemps pour le trèfle; il vaut mieux le couper trop tôt que trop tard, car la seconde récolte vous rendra au delà de ce qui pourrait manquer à la première.

Cela ne veut pas dire, cependant, que la seconde récolte (regain) de trèfle soit d'aussi bonne qualité que la première, et, sur le marché de Londres, du foin de trèfle de seconde coupe vaut toujours près de \$5 de moins que celui de première coupe.

Dès que le trèfle est fauché, laissez-le se faner sur le sol, retournez-le pour sécher l'autre côté, mettez-le en veillottes aussi vite que possible et laissez-le en veillottes jusqu'à ce qu'il soit prêt à être engrangé ou mis en meule. Tout ceci n'est qu'une nouvelle répétition, sous une autre forme, de ce que nous avons déjà dit, nous le savons bien, mais il y a encore tant de cultivateurs qui font mal leurs foins de trèfle que ces conseils gardent toute leur importance.

Orge.—Dans l'ouest de la province, l'orge sera probablement bien mûre vers la fin du mois de juillet. Quant à l'orge destinée à la fabrication du malt, elle ne pourrait guère être trop mûre. Cette année, il y aura probablement, au moment de la moisson, beaucoup de jeunes trèfles dans les champs d'orge, par suite des pluies abondantes que nous avons en mai. Là où l'orge est cultivée pour la brasserie, nous conseillons de la faucher haut pour que les andains ne contiennent que le moins d'herbes possible; mais si le grain est destiné à l'alimentation du bétail, fauchez bas et ne laissez pas la récolte trop longtemps sur pied. La paille et le trèfle traités convenablement feront un bon fourrage.

Récoltes sarclées.—Les récoltes sarclées demandent en juillet beaucoup d'attention de la part du cultivateur. Profitez des premières heures du jour, avant la disparition de la rosée, et pendant que le foin se repose, pour leur donner les soins requis.

S'il est dangereux de faire passer la houe à cheval trop profondément entre les rangs de blé d'Inde, puisque cette récolte doit mûrir aussitôt que possible, s'il est bien vrai qu'en coupant les racines d'une plante on retarde sa maturité, cela n'a cependant pas de grands inconvénients dans le cas des betteraves à vaches, choux de Siam, etc.; en effet, lorsque les racines de ces dernières plantes sont coupées, elles ne tardent pas à repousser avec plus de vigueur, et, pour cette espèce de récolte, la question de maturité n'a pas grande importance. En conséquence, comme les sarclages et binages entre les rangs ont pour effet d'améliorer la terre pour les cultures de grains et de fourrages suivantes, il convient de faire passer la houe à cheval entre les rangs de plantes-racines (navets,

etc.), aussi profondément que possible, en commençant d'abord par un binage peu profond et en augmentant peu à peu la profondeur jusqu'à 5 pouces au moins. Essayez de mettre ce conseil en pratique, et ensuite nous sommes sûrs que vous ne laisserez plus les plantes en repos.

Fourrages verts.—Vers le milieu de juillet, les vaches ne tardent pas à vous faire remarquer que si vous ne voulez pas voir diminuer leur rendement en lait, il est nécessaire de pourvoir à leur nourriture. Avec le fourrage de vesces et d'avoine donné en abondance, en outre du peu de nourriture que les vaches pourront trouver sur leur pacage desséché, celles-ci se trouveront bien nourries. Mais avec des aliments remplis d'eau comme le blé d'Inde-fourrage, il faut donner quelque aliment plus substantiel, et on ne trouvera rien de mieux que la moulée de pois, à raison de deux livres par vache et par jour; la même quantité de tourteau de coton serait d'un emploi excellent.

Pâturages.—Les pâturages supporteraient mieux les sécheresses s'ils étaient mieux divisés, de manière à être pacagés régulièrement et successivement. Au lieu de cela, on les laisse ronger complètement en une seule fois, et on les garde ainsi, sans leur donner une seule chance de se refaire.

Mil.—Il en est de même des prairies que l'on laisse pacager après les foins. Si l'herbe est du mil, elle sera vite arrachée. Le mil croît comme les plantes bulbeuses, un peu comme les échalottes, et, en temps de sécheresse, le bétail en a bientôt détruit les racines. Pour notre part, nous voudrions voir le mil remplacé par quelques autres herbes, excepté le cas où on le cultive pour le marché; une herbe qui ne fournit pas de pâturage, et ne donne qu'une récolte par saison, n'est guère avantageuse pour le cultivateur, surtout lorsqu'on considère que l'usage principal de ce fourrage est limité à la nourriture des chevaux; car aujourd'hui tout le monde sait, même les plus routiniers savent, que le trèfle est bien préférable au mil pour les vaches et les moutons. De fait, beaucoup d'autres fourrages sont tout aussi bons pour l'alimentation qu'une grande partie du foin de mil tel qu'on le vend sur nos marchés.

### Réduit les Entorses

Pour chevaux qui souffrent d'inflammation ou d'enflure des articulations, de foulures, meurtrissures, d'excroissances molles, furoncles, mal d'occiput, javart, fistule et plaies venimeuses, employez Absorbine. Economique, efficace et ne produit pas d'ampoules ni ne fait tomber le poil et le cheval peut travailler pendant le traitement. Brochure gratuite. \$2.50 la bouteille chez votre pharmacien ou votre marchand général. W. F. Young, Inc., Immeuble Lyman, Montréal



## CULTIVATEURS

Confiez-nous vos expéditions de

### CRÈME

Nous sommes acheteurs à l'année. Nous payons les plus hauts prix. Economisez sur les frais de transport en expédiant à

**LA LAITERIE CHAMPLAIN Ltée**

180 RUE DORCHESTER, - QUÉBEC, P. Q.

## ACTUALITÉ AVICOLE

### PANIER AUX LETTRES DES AVICULTEURS

Rep. à M. L.-V.-M. de Joliette.—La destruction des fourmis dans les jardins et les pelouses peut se faire à l'aide de l'une ou l'autre des préparations suivantes, selon les conditions dans lesquelles on opère.

1. Injecter dans les fourmilières une solution d'eau très sucrée dans laquelle on fait dissoudre un gramme d'arsénite de sodium, par pinte d'eau.  
2. Diapozar dans des assiettes avec morceaux de pain ou d'éponge, à proximité des fourmilières ou sur les chemins des fourmis, un appât préparé comme suit.

Dans une pinte d'eau, mettre 1 livre de sucre et 6 grammes d'arsénite de soude. Faire bouillir jusqu'à dissolution complète, puis ajouter une cuillerée à soupe de miel. Laisser refroidir et verser dans des assiettes tel que conseillé précédemment.

Question.—Je voudrais faire la sélection de mes poules. Pourriez-vous m'indiquer la meilleure manière de procéder à cela dans votre courrier des aviculteurs?

Réponse.—L'espace nous manque pour vous donner tous les détails sur la sélection. Demandez la circulaire No 42 sur la sélection, au Service des publications, Ministère de l'Agriculture, Québec, et on se fera un plaisir de vous l'envoyer gratuitement.

Question.—A quel âge puis-je laisser les canetons se baigner?

Réponse.—Huit à dix semaines pour ceux que vous désirez conserver pour la reproduction. Quant à ceux que vous voulez vendre pour la chair, vaudrait mieux ne pas les laisser aller à l'eau du tout. Pour mesurer leur développement d'eau pour s'abreuver car ils en ont besoin. Les récipients doivent être assez profonds pour qu'ils puissent s'y plonger le bec en entier.

Question.—J'ai une poule qui, depuis trois jours, se tient droite comme un canard. Elle a beaucoup de difficulté à marcher. Qu'est-ce que cela peut bien dépendre?

Réponse.—Cette pose est due à l'obstruction de l'oviducte soit par un œuf déformé ou trop gros qui ne peut en sortir ou encore à cause d'œufs brisés dans cet organe. Placez l'anus de la poule au-dessus de la vapeur, pendant quelques instants et injectez l'huile d'olive. Si c'est un œuf qui est la cause de l'obstruction il sortira de l'oviducte en peu de temps et la poule reprendra sa pose normale. Si ce sont des œufs brisés le mieux que vous aurez à faire sera d'abattre votre poule.

Question.—Plusieurs de mes poules Leghorn ont une bosse sous une patte. Cela les fait boiter et elles semblent souffrir. Ce sont de bonnes pondueuses, et je ne voudrais pas les perdre. Un conseil s'il vous plaît?

Réponse.—Prenez un bistouri ou petit couteau bien aigu et ouvrez cette bosse en croix, c'est-à-dire dans les deux sens; il en sortira probablement du pus et un liquide rougeâtre, même un peu de sang; vous y constaterez une matière assez dure et blanchâtre, ressemblant à du nerf, enlevez complètement cette matière, lavez avec du peroxyde d'hydrogène et appliquez ensuite de l'iode; pour préserver la plaie de la terre et saletés, enveloppez la patte avec un coton stérilisé en ayant soin de laisser les bords de la patte libres. Vous pourrez renouveler les pansements chaque jour jusqu'à complète guérison.

(Su l'eu au bas de la colonne suivante)

### CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUÉBEC

Sous la direction de la Station Expérimentale  
Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Semaine finissant le 4 juillet, 1929

Propriétaire	Race	T. Total des points
1 Asselin J. O.	L. B.	1437 1430 9
2 Burton G. C. N.	"	1279 1284 5
3 Calder C. D.	"	1424 1420 7
4 Fair service John	"	1228 1345 5
5 Robertson R. A.	"	1599 1568 8
6 Bégin & Dubé	P. R. B.	1348 1330 9
7 Boulanger Arthur	"	1325 1305 7
8 Cloutier Gabriel	"	1277 1102 0
9 Corriveau Raoul	"	1495 1576 2
10 Fournier Hilare	"	1248 1260 0
11 Laurel Poultry Farm	"	1210 1236 7
12 Letendre Joseph W.	"	1269 1235 4
13 Macdonald Collège	"	1485 1485 2
14 Poirier Alphonse	"	1285 1355 5
15 Sta. Exp. La Ferme	"	1480 1602 8
16 Sta. Exp. Ste-Anne	"	1737 1436 8
17 Sta. Exp. Ste-Anne	"	1374 1312 2
18 Strong William	"	1316 1501 7
19 DeRoy Affaire	P. L. R.	1337 1363 6
20 Robertson R. A.	W. B.	1093 1135 9
		27449 27344 0

### CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST DE QUÉBEC

Sous la direction de la Station Expérimentale  
Dominion de Lennoxville, P. Q.

Semaine finissant le 3 juillet, 1929

Propriétaire	Race	Total des points
1 J. H. Jackson	W. I.	1161 1291 1
2 H. Henry	"	557 569 2
3 J. E. Barnett	"	1528 1682 7
4 Laurel Poultry Farm	"	1240 1343 9
5 Circle-Bar P. Farm	"	1241 1369 2
6 Fred Bell	"	1206 1228 4
7 Macdonald Collège	"	928 982 4
8 O. Morin	"	1245 1236 9
9 C. D. Calder	"	1331 1398 9
10 W. M. Parsons	"	1291 1392 3
11 Riverside Poultry Farm	"	1360 1480 6
12 P. L. Green	W. R.	1036 1184 8
13 Victor E. Nablo	B. R.	1197 1274 7
14 W. A. Carr	"	1320 1523
15 Experimental Farm	"	1393 1359 1
16 H. R. Drow, R. R. 3	"	1273 1481 8
17 Mrs. Alex. Mackay	"	1325 1368 9
18 L. A. Gnaedinger	"	1199 1204 1
19 Moss R. G. Knight	W. W.	1385 1481 6
20 Bond Little, R. R. 1	"	1181 1377 6
		24397 2652 7

châtre, ressemblant à du nerf, enlevez complètement cette matière, lavez avec du peroxyde d'hydrogène et appliquez ensuite de l'iode; pour préserver la plaie de la terre et saletés, enveloppez la patte avec un coton stérilisé en ayant soin de laisser les bords de la patte libres. Vous pourrez renouveler les pansements chaque jour jusqu'à complète guérison.

## AVIS IMPORTANT

Les personnes qui ont des fermes à vendre et qui n'ont pas encore communiqué leur nom aux agronomes sont priées de remplir la formule ci-dessous et de la retourner au Ministère de l'Agriculture, à Québec, dans le plus bref délai. Le nouveau programme agricole de l'Honorable M. Perron comporte le recensement de toutes les fermes à vendre, exploitées par le propriétaire, sous location ou abandonnées, dans le but d'aider aux pères de famille à établir leurs enfants plus facilement et à des distances raisonnables du foyer paternel. Le Ministère de l'Agriculture servira ainsi d'intermédiaire entre ceux qui désirent acheter des fermes. Tous les renseignements sont strictement confidentiels et doivent être adressés au chef du Service des Agronomes.

### FERMES A VENDRE

Comté de .....		Paroisse de .....					
Nom du propriétaire	Adresse postale	Superficie totale (arpents)	Superficie totale à la charrue (arpents)	Texture moyenne du sol	Prix \$	E.L.A.	Autres Renseignements.

Abréviations:— E—Exploitée. L—Louée. A—Abandonnée.

11

11

11



PAGE DES MARAICHERS

LAISSER LES FAUSSES FLEURS

En l'an de grâce 1929, on trouve encore des gens qui, au moment venu, passent dans leur jardin pour enlever ce qu'on appelle les "fausses fleurs" de citrouilles, de concombres, de melons ou de blé d'Inde. C'est là une pratique non seulement inutile mais surtout nuisible pour le bon rendement des légumes que l'on cultive. C'est ce que nous allons essayer d'expliquer et de prouver.

Par un ordre admirable de la nature, les jeunes fruits, et surtout les graines qu'ils contiennent, dont on peut reconnaître une ébauche dans les fleurs, doivent au début de leur formation, subir ce qu'on appelle le phénomène de la fécondation, fonction analogue à celle qui a lieu dans le règne animal. La fécondation d'une graine se fait par l'action d'une poussière fécondante appelée pol-

len que le vent ou les insectes portent au sommet de l'ovaire de la fleur qui n'est que le futur fruit. Rendu là, le pollen germe, donne naissance à un tube, qui se développant pénètre à l'intérieur du jeune fruit et va porter aux petites graines un noyau qui en s'unissant à un autre noyau semblable de la petite graine alors à peine visible permettra à cette dernière de se développer ou plutôt de continuer son développement qui jusqu'alors n'est qu'ébauché. C'est l'union intime de ces noyaux qui est la fécondation proprement dite. Une graine qui n'est pas fécondée arrête de se développer et dans le cas des fruits qui ne portent qu'une seule graine comme le blé, les cerises et les prunes, l'absence de fécondation empêche aussi la formation du fruit. Par analogie, c'est-à-dire par res-

semblance avec ce qui se passe chez les animaux, on appelle organes mâles d'une fleur les parties de cette dernière qui fournissent la poussière fécondante, c'est-à-dire le pollen, et parties femelles le petit fruit qui contient les graines.

Dans la plupart des fleurs, les parties mâles et femelles se trouvent les unes à côté des autres; la poussière fécondante n'a qu'à tomber pour produire son effet et la fécondation de ces fleurs se trouve presque toujours assurée.

Il n'en est pas cependant ainsi pour toutes les espèces. Par exemple, celles dont nous avons parlé portent leurs organes mâles et leurs organes femelles sur des fleurs différentes et c'est justement pour cela que c'est une erreur d'enlever les premières sous prétexte qu'elles ne donneront pas de fruits. Il est certain que ces fleurs ne donnent pas de fruits, mais elles sont absolument nécessaires pour que les autres en donnent. La conclusion qui s'impose ici, c'est de laisser faire la nature et de ne pas enlever les fausses fleurs.

Chez le blé d'Inde, les fleurs mâles sont les épis du sommet. Pour la formation des grains, il est nécessaire que le pollen ou poussière fécondante que ces épis produisent soit transporté au bout des cheveux des épis en formation. En effet, lorsqu'on dissèque un jeune épi de blé d'Inde, on voit que chacun des fils dont le bout est visible à l'extrémité du jeune épi, pénètre à l'intérieur et va aboutir à un grain sur l'épi. Certains jardiniers, pour avoir du maïs mûr plus vite, enlèvent la partie supérieure des tiges juste au dessus des épis les plus hauts. Nous ne parlons pas ici de cette opération qui d'ailleurs doit être faite après que la fécondation est assurée.

OMER CARON, Botaniste.

Douleurs rhumatismales. "J'ai souffert pendant plus de vingt ans de douleurs rhumatismales sans qu'aucun traitement ou remède ait jamais pu me procurer un soulagement durable", écrit M. M. Sharra de Peterson, Sask., "Je commençai à employer, il y a un an, le Novoro du Dr. Pierre et les douleurs disparurent rapidement. Je me sens bien depuis cette époque". Des milliers de personnes souffrant de la même manière ont attesté les effets salutaires de ce remède végétal bien connu. Les droguistes ne peuvent le procurer. Ecrire au Dr. Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Il y a eu, au déjeuner, une scène assez vive entre Monsieur et Madame. Depuis il se boudent. Dans l'après-midi, leur fillette, voyant arriver l'accordeur: —Quand vous aurez fini pour le piano, tâchez donc d'accorder aussi papa et maman!

Une Mère de Famille, Maigre, Épuisée, Gagne rapidement 5 livres

J'ai gagné 5 livres en prenant du Levain ferruginé," écrit Mme George Decker. "Cela signifie beaucoup car mon père et ma mère étaient maigres. Ce que j'apprécie le plus, c'est la différence dans mon état, aujourd'hui bouillant d'énergie. Avant de prendre le Levain ferruginé, j'étais obligée d'avoir une fille pour m'aider aux plus durs travaux. Mais maintenant je fais tout mon ouvrage seule."

Des gens qui avaient essayé toutes sortes de choses en vain, écrivent qu'ils ont gagné de 5 à 15 livres en quelques semaines. Membres décharnés promptement arrondis en courbes gracieuses. La peau couverte de boutons éclaircie. La sensation de fatigue disparue.

Ce n'est que lorsque le Levain est ferruginé qu'il a un effet aussi merveilleux—car le fer est nécessaire pour faire ressortir les qualités reconstituantes de la force et du poids contenues dans le Levain. Tablettes agréables dans une bouteille commode, sans danger pour personne. Ne cause jamais de gaz ni de gonflement.

Allez chez n'importe quel pharmacien aujourd'hui même et procurez-vous un traitement grand format de Levain Ferruginé. S'après cet essai généreux, vous n'êtes pas enchantée, obtenez le remboursement de votre argent du pharmacien ou du manufacturier. S'il ne vous est pas facile d'acheter du pharmacien, envoyez \$1.25 directement à Las Canadian Ironized Yeast Co., Ltd., Fort Erie, Ont., Desk 144-BV.

Cultivateurs faites vos foins de bonne heure

(Suite de la page 2 de la couverture)

médiocre, le foin de graminées (mil) contient très souvent des "ergots" qui peuvent causer l'avortement chez les femelles laitières.

7. En faisant ses foins de bonne heure, on peut compter sur un regain vigoureux qui protégera la prairie contre les gelées dangereuses de l'automne et du printemps.

8. En faisant ses foins de bonne heure le bon cultivateur sait qu'il garde la fertilité de sa terre.

9. "Il vaut toujours mieux commencer les foins une semaine trop tôt qu'une semaine trop tard".

10. Commençons donc nos foins de bonne heure et surveillons surtout:

- a) La "Marguerite Blanche".
b) L'épervière orangée (ou "Bouquet rouge".
c) La chicorée sauvage.
d) Les chardons.
e) Les laitérons ou "roi des champs".

11. Si vous avez besoin de renseignements sur les "Mauvaises Herbes", adressez-vous sans crainte à l'Inspecteur général des Mauvaises Herbes, au Ministère de l'Agriculture de Québec.

Prof. ELZÉAR CAMPAGNA, Ass. Insp. Général des Mauvaises Herbes.

- Marie, avez-vous lavé les poissons avant de les mettre dans la poêle?
—Non, Madame, ce n'était pas la peine.
—Pourquoi?
—Dame, ils avaient passé toute leur vie dans l'eau.

On commença à se servir de bas au 11e siècle. Avant cela on se servait de bandages.

Liste des expositions agricoles, en 1929, sous les auspices des sociétés d'agriculture

Table with 5 columns: Société, Endroit, Date, Secrétaire, Adresse. Lists various agricultural societies and their exhibition dates and locations across Quebec.

LES GRANDES EXPOSITIONS

Valleyfield, du 12 au 17 août.
Trois-Rivières, du 17 au 23 août.
Sherbrooke, du 26 au 31 août.
Québec, du 31 août au 7 septembre.

OSCAR LESSARD, Secrétaire du Conseil d'Agriculture.

Advertisement for Montreal Dairy Co., Limited. Text: Expédiez votre crème à une maison qui a donné entière satisfaction à ses expéditeurs depuis au delà de vingt-cinq ans. Montreal Dairy Co., Limited. 1200 Avenue Papineau, Montréal, Qué.

11

11

11

*"Évitez les mouches avec la LESSIVE GILLETT"*

Une cuillerée à thé de Lessive Gillett repandue dans la boîte aux vidanges empêche les mouches de se multiplier.

Employez la Lessive Gillett pour nettoyer et désinfecter.



Coûte que peu mais toujours effective.

**BOITE AUX LETTRES POUR LES COUSINES**

Nous répondrons à toutes les lettres simplement signées d'un pseudonyme et nous publierons les manuscrits qu'on nous enverra pourvu que le bon sens et la grammaire y soient suffisamment respectés.

**Couronne d'Or.**—Plusieurs hôpitaux tenus par des religieuses prennent des étudiantes gardes-malades, mais il faut avoir une instruction assez complète et un certificat de bonne conduite de son curé. Je ne crois pas qu'on exige de diplôme. On prend des étudiantes à l'Hôpital du Saint-Sacrement, à saint-François d'Assise, à St-Michel-Archange. Vous pouvez écrire à la supérieure de ces maisons pour savoir les conditions.

**Jeune Bergère.**—Il ne faut pas être trop sévère envers nous-mêmes, car il n'est pas toujours en notre pouvoir d'arracher de nos cœurs, des affections qui ont grandi parfois à notre insu et qui sont devenues semblables à de grands arbres dont les racines s'enfoncent au plus profond de notre être. Il faut offrir au bon Dieu votre bonne volonté de suivre la sienne, que pourrait-il demander de plus.

J'espère que vous aurez quelque bon jour l'occasion de passer par chez nous; en ce cas, je vous réitére l'invitation que je faisais à votre bonne sœur, non seulement de venir me voir, mais d'accepter au besoin une hospitalité que j'aurais grand plaisir à vous offrir. Je salue volontiers Cousine Laure pour vous, vous savez que je l'aime bien aussi. Je félicite pour vous le cousin M. P., qui a maintenant un collègue, Jean des Terres, qui viendra aussi à son tour égayer notre page. Deux cousines ce n'est vraiment pas trop pour toute une famille de cousines. Revenez bientôt

**Reines des nuits.**—Je lirai votre essai et j'espère que je pourrai lui donner l'hospitalité. Je suis heureuse que vous



Est-il un meilleur aliment pour les mois d'hiver? Reconnaissez en faisant votre provision de conserve, maintenant, période d'abondance et de bon marché.

DUNNION GLASS CO. LIMITED MONTREAL DEPT. C

Employez les Bocaux Perfect Seal Crown Improved Gem

**CHEZ-NOUS SECTION FÉMININE LE FOYER, L'ÉCOLE**

**UN TRESOR A LEGUER**  
*Notre belle langue française*

Les femmes ont fait des conquêtes en tous les domaines: études plus approfondies en ce qui regarde la santé et l'hygiène, connaissances plus générales de ses devoirs, fédérations ouvrières et de charité qui permettent d'atteindre toutes les détresses et de grouper toutes les énergies. Il ne faut pas toutefois que l'ambition les entraîne à désirer de nouveaux biens en négligeant ceux qui sont déjà acquis, en dissipant les trésors dont elles sont les dépositaires et les gardiennes. Si nous avons conservé notre doux parler de France, nous le devons non seulement aux apôtres qui ont lutté pour nos droits, mais aussi aux mères canadiennes qui ont chanté sur nos berceaux, qui ont joint nos mains pour la prière, qui ont gravé dans nos esprits tout neufs, comme sur des tablettes intactes, les chers mots familiers.

Les Canadiennes, aujourd'hui, ont la même mission, mais pour la bien remplir, elles doivent en être conscientes et fières. Que ce soient les mères de famille qui font balbutier aux petits le langage légué par les saintes aïeules ou les dévouées institutrices qui déposent dans les mémoires frustes ou rebelles la semence sacrée; elles sont les sentinelles vigilantes qui défendent le patrimoine, le plus précieux et le plus bel héritage; mais pour savoir le défendre, il faut qu'elles en comprennent le prix, qu'elles en connaissent les secrets et les richesses. Avant de songer à le transmettre, il faut qu'elles le possèdent elles-mêmes.

L'un des meilleurs moyens de l'acquérir, c'est d'apprendre le terme technique des objets qu'elles ont sous les yeux. Bien des personnes instruites dédaignent, comme indignes d'elles, cette initiation, et par une apathie qui serait une trahison si elle était raisonnée, elles deviennent incapables d'être, auprès des enfants, de dignes interprètes de notre belle langue française. Il arrive encore que, sous prétexte de culture intellectuelle, elles se servent de mots recherchés dont elles ne connaissent pas bien la signification et qu'elles emploient à contre-sens en s'exposant à se couvrir de ridicule. N'usons donc que de mots honnêtes et familiers qui ne réédient pas de pièges.

aimiez notre page comme vous le dites si bien.

**Violette des champs.**—Vous êtes toujours la bienvenue et je vous remercie de ces bons sentiments que vous affirmez à l'égard de notre page. Votre article paraîtra tout probablement et le plus tôt possible.

**Berthe Lay.**—Je ne sais ce qui m'a fait croire que vous étiez devenue citadine, mais je vous ai évidemment mal comprise. De votre côté, vous m'avez attribué une attitude qui n'a pas effleuré ma pensée, en supposant que je m'étais refroidie à votre égard, pour je ne sais quelle raison, c'est plutôt que j'étais très pressée en préparant mon travail de ces dernières semaines, puisque je me préparais à prendre mes vacances et à faire un très beau voyage. Vous n'aviez pas tort d'écrire le mot, c'est bien de l'amitié que j'ai pour vous et j'ai la faiblesse de croire qu'elle ne cédera pas à une apparence quelconque.

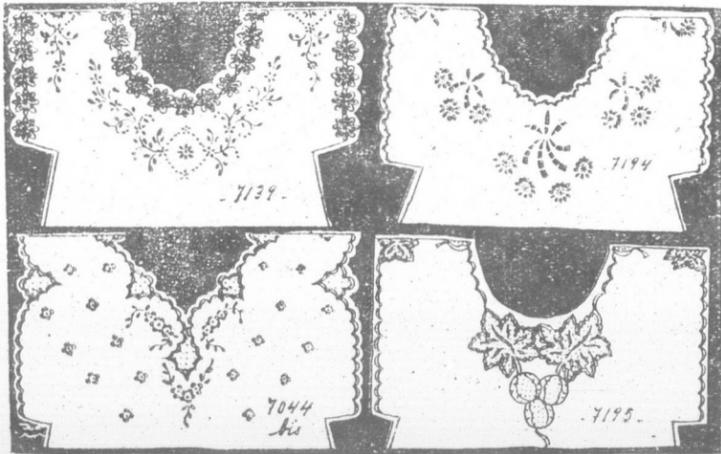
**Cousin M. P.**—Non je ne me plains pas de votre assiduité et l'article paraîtra

aussitôt qu'il y aura de l'espace. O dirait que vous avez établi de l'émulation par mi les cousines, et les manuscrits m'arrivent de tous côtés; il faudra bien leur donner une petite place, même si c'est parfois au détriment de la vôtre. Au revoir, cher cousin.

**Lillette.**—Vous calculez très bien et votre lettre m'est arrivée en temps opportun. J'espère que la visite, pour être différée, n'en sera pas omise, et vous avez vraiment une bonne excuse de la retarder. Je ne songe pas à me débarrasser de qui que ce soit. Je garde tout mon monde, les cousines comme les cousins.

**Fleur d'Eau.**—Vous êtes la bienvenue, ma cousine, et je souhaite que vous trouviez la maison bonne et la directrice avenante et que vous reveniez souvent. Jean D. Terre sera heureux de vous avoir entraînée à sa suite, dans cette voie, comme dans bien d'autres, il n'y a que le premier pas qui coûte. Je salue affectueusement de votre part toutes les cousines. Je tâcherai de vous procurer le renseignement que je n'ai pas sous la main.

**La broderie est un agréable passe-temps**



Nos 7193-7194-7195-7044 Bis. Robes de nuit CHACUNE, patron à tracer 25c, perforé 50c, au fer chaud 35c. Tout estampé sur tansouk blanc suivant qualité \$1.25 ou \$1.50, sur molle de couleur rose ou bleue \$1.90. Papier carbone bleu 7c. ou 15c. Rouge 7c. Blanc ou jaune 15c. Coton M. F. A. de couleur 30c, blanc 24c.

Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique 25c l'abonnement par an.

LE BULLETIN DE LA FERME, Case 129, Québec.



**Fatiguée et Mal en Train**

"J'ai pris le Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, parce que j'étais mal en train et fatiguée, et il m'a donné la force de faire mon ouvrage. Mes nerfs sont mieux et je me sens bien et forte avec bon appétit. Je dors bien et suis gaie, et capable de faire mon travail quotidien. Je recommande le Composé Végétal, et vous pouvez utiliser ma lettre comme témoignage."—Mlle Delvena Wallace, rue Union, North Devon, N.B.

**Composé Végétal de Lydia E. Pinkham**

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., U.S.A., et Cobourg, Ont., Canada.

**GAGNEZ \$30 par semaine CHEZ VOUS**

Certaines femmes gagnent \$30 par semaine à coudre Robes de maison, durant le temps libre. Couture facile. Pas d'expérience. Matériel taillé. Méthode gratuite. Dress Specialty Co. Dept N 445 St-Fr-Xavier, Montréal

**Montres Gratis**

Pour vendre seulement 100 paires de graines de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandez immédiatement nos articles pour vendre. Catalogue de jolis Cadeaux envoyé avec les articles Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.

**ANTIKOR-LAURENCE**

ENLÈVE PROMPTEMENT LES CORNS VERRUES ET DURILLONS. SÛR, EFFICACE, SANS DOULEUR.

EN VENTE PARTOUT 25c par boîte. FRANCO PAR LA POSTE. PHARMACIE LAURENCE MONTREAL.

**ABONNEZ-VOUS** au JOURNAL MENSUEL de **BRODERIE-MUSIQUE**

**VENNAT**

25 CENTS PAR AN

3770, St-Denis, -:- Montréal

NUMERO SPECIMEN 5 CENTS

**Obligée de s'asseoir en montant un**

Mme H. Brousseau, de... écrit: "Depuis plusieurs années j'eu des palpitations du coeur que j'étais obligée de m'asseoir quatre fois en montant un escalier au sujet de"



et je m'en procurai une boîte... temps, je me sentis mieux. Trois autres boîtes et n'ai plus manqué d'haleine. Prix 50 sous la boîte. Pharmaciens ou détaillants directement par la poste au prix par The T. Mulburn Toronto, Ont.

**THE PERFECT HEM**

Ourler à jour parfait et point picot. Prix \$1.25. Garantie argent retourné. La plus grande invention connue pour la ménagère. S'adapte à toutes machines à coudre. Se paie en 10 minutes. Ourler à jour avec une machine de \$250. Argent retourné dans les cinq jours pas satisfait. Homstitcher Company, Boîte "B"

**GRAVURE AUX INVITATIONS LE NOUVEAU ÉCRIVEZ-VOUS ALBERT F. 934 RUE STE CATHE**

**MARQUES DE COMMERCE**

En tout pays demandez le GUIDE... TEUR Qui sera envoyé. **MARION & M.** 364 rue Université 22 1/2 rue St-Pierre Québec et V

**Lisez bien CECI**

Voulez-vous savoir pourquoi malade, et si vous le serez le... Voulez-vous savoir pourquoi vous êtes malade? Voulez-vous savoir si vous êtes bien portant, plus ou moins? Voulez-vous vivre vieux exempt de maladies graves? Voulez-vous savoir pourquoi de ménages et de jeunes créatures qui ne s'accordent pas? Dans un livret très instructif et gratuitement à toutes ces questions. Peut-être que votre avenir dépend de ces réponses.

Si cela vous intéresse, écriviez-nous votre adresse, le contenu enverrai ce livret gratuitement. **F.-X. LAC** HERBORISTE 438, Rue St-Joseph, C

**Le "Bulletin de la Ferme"**

Rédaction et Administration 37 rue de la Couronne, Édifice... Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Imprimée par "Le Soleil" Téléphone, 2-4297

Lisez le Bulletin de la Ferme

### Obligée de s'asseoir en montant un escalier

Mme H. Brousseau, de Magog, Qué., écrit: "Depuis plusieurs années, je souffrais d'essoufflement; puis il y a quatre ans j'eus des palpitations du cœur, si fortes que j'étais obligée de m'asseoir trois ou quatre fois en montant un escalier. Je lus au sujet de



et je m'en procurai une boîte. En peu de temps, je me sentis mieux. J'en ai pris trois autres boîtes et n'ai jamais depuis manqué d'haleine. Prix 50 sous la boîte chez tous les pharmaciens ou détaillants, ou envoyé directement par la poste sur réception du prix par The T. Mulburn Co., Ltd., Toronto, Ont.

### THE PERFECT HEMSTITCHER

Ourlé à jour parfait et point picot, Prix \$1.25. Garantie argent retourné. La plus grande invention connue pour la ménagère. S'adapte à toutes machines à coudre. Se suture en 10 minutes. Ourlé à jour aussi bien fait qu'avec une machine de \$250. Payez au postillon. Argent retourné dans les cinq jours si vous n'êtes pas satisfaits. Homstitcher Company, Boîte "B", Georgetown, Ont.

**GRATIS AUX INVENTEURS**  
LE NOUVEAU "MANUEL DE L'INVENTEUR" ENVOYÉ SUR DEMANDE ÉCRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI!  
**ALBERT Fournier**  
934 RUE STE CATHERINE E. MONTREAL

### MARQUES DE COMMERCE

En tout pays demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR Qui sera envoyé gratuitement  
**MARION & MARION**  
364 rue Université Montréal.  
22 1/2 rue St-Pierre Québec et Washington, D. C.

### Lisez bien CECI

Voulez-vous savoir pourquoi vous êtes si malade, et si vous le serez longtemps?  
Voulez-vous savoir pourquoi il y a beaucoup de gens qui meurent subitement?  
Voulez-vous savoir si vous serez malade bientôt, plus ou moins?  
Voulez-vous vivre vieux, heureux et exempt de maladies graves?  
Voulez-vous savoir pourquoi il y a tant de ménages et de jeunes couples malheureux qui ne s'accordent pas?  
Dans un livret très instructif, je réponds gratuitement à toutes ces questions.  
Peut-être que votre avenir dépend d'une de ces réponses.  
Si cela vous intéresse, écrivez-moi, en donnant votre adresse, le comté, etc., et je vous enverrai ce livret gratuitement.

### F. X. LACROIX

HERBORISTE  
438, Rue St-Joseph, Québec, Canada  
En écrivant, mentionnez ce journal

### Le "Bulletin de la Ferme"

Rédaction et Administration  
37 rue de la Couronne, Édifice Guillemette  
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.  
Imprimée par "Le Soleil" Ltée.  
Téléphone, 2-4297 — Case Postale 179

## SUGGESTIONS DE LA MODE

FOURNIES PAR MAUDE HALL

Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella

PATRONS PICTORIAL REVIEW



4886—Fait en Matériel Imprimé Patron Pictorial Imprimé No 4886. Grandeurs 14 à 42, 45 cents.  
Patron Pictorial Imprimé, No 4865. Grandeurs 14 à 46, 45 cents.  
Patron Pictorial Imprimé No 4853. Grandeurs 14 à 42, 45 cents.  
Patron Pictorial Imprimé No 4869. Grandeurs 14 à 42, 25 cents. June No 4887, Grandeurs de taille 27 à 36 et 14 à 20 ans, 30 cents.

**COUPON**  
Le Bulletin de la Ferme, Département des Patrons, Boîte Postale 129, Québec.  
Veuillez trouver ci-inclus pour le patron No. ....  
Grandeur ou âge ..... que vous voudrez bien adresser  
Nom ..... Adresse .....

### Aux Cousines

Pardonnez, bonnes cousines—notre arrivée de gens pressés. C'est peut-être la faute de Cousine Avette—dont l'aimable indulgence aura quelque un de ces prochaines jours à réprimer des perturbations en son domaine.

Pour le moment je vous confie simplement ce que je veux vous dire. C'est au moment où l'on désespère d'une cause—arrive-t-il souvent—qu'un événement tout fortuit fait espérer en des jours meilleurs.

La rue plus que jamais ruisselle d'épaules voilées d'un mince chiffon Georgette! Satin ou Chine—et le pauvre vieux grognon se réfugie dans le coin de ses imprimés: livres, journaux! Il ouvre un de ces derniers—et la pensée vole vers les adeptes des modes actuelles qui se retranchent derrière l'obligation de sauvegarder leur bonheur—tactique ou franchise—pour adhérer au courant actuel du semi-habillé, vers celles qui croient indispensable d'emboîter le pas. Néfaste de l'habitude du léger, pour captiver le succès.

La clef du succès n'est pas dans ces excentricités—non—mes cousines! J'ai sous les yeux la plus seyante silhouette qui soit; elle n'est peut-être pas artistiquement belle si on y recherche le classique—elle l'est de bonne grâce! d'attirante bonté: d'un charme exquis—fait de modération.

Comme vous—mes dames—ses cheveux sont coupés, mais refrénés dans les courbes d'ondulations où perce la main de l'artiste—soit! mais aussi—une volonté d'ordre mise en pratique.

Le carmin n'a pas coloré ses lèvres plutôt pâles; la figure, d'un bel oval, n'a pas l'excès de blancheur des crèmes—couvre—tout—qui glaçant l'épiderme en effigie de clowns.

Elle porte, tête vivante, sur un cou aux démarcations soulignées, du tissu d'encolure de la toilette faite d'une étoffe résistante: peut-on croire?

Et cette femme est jeune, sous les plis de cette toilette fraîche—au dessin suranné—semble-t-il—

"Début du siècle" teraient avec moué

dédaigneuse bien des bouches—francoise mûrie du matin.

Erreur! la toilette est toute neuve—la femme jeune! plaisante!—preuante même—puisqu'elle a décroché un des plus chics hochets qui soient: un siège aux chambres d'Angleterre.

Vous n'auriez pas cru à la possibilité d'un tel avantage au crédit de cette tempérence—à la vue de son adversaire: absolument femme select du jour, avec sa longueur de bas d'une auline, ses bras sans manches, ses épaules en recherche de fichus dissimulateurs.

Vous auriez parié pour celle-ci de préférence à celle-là, certes: elle était bien plus dans le mouvement! dans le "train".

Vous vous faites injure à vous-mêmes—mesdames... et donc—aux hommes aussi.

Leur bonhomie, ce semblant de plaisir à vous regarder—légitimé de poupées évoluantes—n'est pas contentement de goût mais tolérance et comme concession faite à ce qui leur apparaît comme un nuage momentanément plaqué à la joliesse d'un horizon qui reprendra bientôt—sa couleur habituelle. C'est un engouement qui ne saurait avoir de durée—raisonnons-nous—chaque fois qu'il nous est obligation de regarder une de ces toilettes de facture déplorable en trop peu. C'est un engouement qui passera! Mais le mauvais rêve dure, cousines—il dure—par trop longuement certes!

Et dire—que tant de grèves déclarées n'ont pas l'ombre des gricis quisent vôtres contre cette tyrannie—qui vous tient sous un joug d'esclavage—mesdames cousines.

N'étaient quelques consolants exemples qu'affichent de temps à autre—l'étoile de leur modération, nous donnant lieu de croire à une possibilité de retour à un état de chose normal—très appréciable—et qui sera apprécié—croyez-m'en—nous en serions tôt—au désespoir—c'est un peu fort—à la désespérance, toujours!

Madame l'Anglaise a terrassé trois adversaires, et subjugué tout un monde de volontés, avec la bonne grâce d'une parole affable et le charme—d'une élégance habillée. Pourquoi et comment serait-il impossible à nos femmes de plaire et—dominer comme elles en avaient l'habitude par l'esprit—puisque le paradis perdu est de—

"C'EST CET ONGUENT QUE GRAND PÈRE, MAMAN ET MOI AVONS EMPLOYÉ AVEC SATISFACTION."  
**Onguent maman**  
reconnu le meilleur pour vos bobos, hémorroïdes.  
Vous pouvez l'acheter aux prix de \$0.50 .75-.90c.

ancien—et qu'il faut pour être à la page du neuf.  
Non! le succès n'est évidemment dérivatif d'étalage de formes... non! non!  
—Vais-je vous dire ma pensée—cousines?

Elle est rude—comme la vérité... Il faut m'accorder d'avance mon pardon—car je la débiterai, chapeau à une main, l'autre, sur le bouton de la porte entr'ouverte pour échapper aux foudres de votre mécontentement.

Voici donc! —Vous qui voulez vous attacher les coeurs par ces excentricités de la mode plutôt répréhensible et contraire à votre amour de la pudeur—êtes-vous donc à bout de ressources naturelles à la femme: de bonté, d'intelligence et de tout l'art de retenir par le charme d'une conversation sérieuse, spirituelle...

Faut-il que le matériel appelle à son aide un souffle du mal afin de capturer l'esprit par les yeux?... Par les yeux!... par le mensonge... puisqu'il n'est presque plus rien de vrai dans vos visages que le front!

Je vous salue, cousines, et vous demande pardon.

M. P.

## POUR L'ASTHME et la fièvre des foins

Comment soulager les pires attaques. Une méthode étonnante par son effet merveilleux

### ESSAYEZ-LA GRATIS

Si vous souffrez de ces terribles attaques d'Asthme ou de Fièvre des Foins; si vous étouffez comme si chaque respiration devait être la dernière, ne manquez pas d'écrire immédiatement à la Frontier Asthma Co. pour un essai gratuit d'une méthode remarquable. Qu'importe où vous viviez et que vous n'ayiez aucune confiance dans les remèdes, écrivez pour vous procurer un essai gratuit. Si vous avez souffert toute votre vie, si vous avez inutilement fait appel à la science pour enrayer ces terribles attaques d'Asthme, si vous êtes découragé sans espoir, écrivez pour vous procurer cet essai gratuit. C'est le seul moyen de savoir ce que le progrès moderne peut faire pour vous, en dépit de tous vos désappointements passés dans vos efforts pour vous débarrasser de l'Asthme. Donc demandez cet essai gratuit. Demandez-le tout de suite. Cette annonce est publiée afin que tous ceux qui souffrent de l'Asthme puissent profiter de cette méthode progressive. Essayez d'abord le traitement gratuit qui est maintenant reconnu par des milliers de personnes comme le plus grand bienfait de toute leur vie. Envoyez le coupon aujourd'hui. N'attendez pas.

**COUPON D'ESSAI GRATUIT**  
FRONTIER ASTHMA CO.  
3191H Frontier Bldg. 462 rue Niagara, Buffalo, N. Y.  
Envoyez l'essai gratuit de votre méthode à .....

### LES MÉDECINES ANNONCÉES DANS CE JOURNAL

Ainsi que tout autre vous seront envoyées par maille, en vous adressant à la pharmacie  
**L. RAINVILLE**  
212, 3eme Avenue, Québec

—Les Montagnes Rocheuses couvrent environ 600,000 milles carrés de territoire canadien.

11

11

11

## CAUSERIE DE GRAND-PAPA

### Les mauvaises lectures

Mes chers enfants.—Je voudrais vous dire un mot aujourd'hui des mauvais livres et des mauvais journaux.

Par mauvais livres, j'entends ceux qui parlent de choses plus ou moins déshonnêtes, comme les mauvais romans.

Et par mauvais journaux, ceux qui contiennent des écrits ou des gravures de nature à pervertir et à corrompre.

Voici un fait qui en dit long sur le danger des mauvaises lectures.

On lisait dans plusieurs journaux: Mlle Blanche B... âgée de treize ans, fille d'un riche propriétaire, avait la passion des romans. Malgré la surveillance dont elle était entourée, malgré les bons conseils qu'on lui donnait, elle trouvait le moyen, quand même, de lire les ouvrages les plus romanesques. Voyant sa fille dans un état de rêverie constante, M. B... crut devoir prendre des mesures sévères à son égard, et fit de telle sorte qu'aucun livre ne put lui être remis. Un matin, ne voyant pas son enfant se mettre à table, comme d'habitude, il voulut pénétrer dans sa chambre; la porte était fermée en dedans, et il fallut avoir recours à un serrurier. M. B... trouva son enfant ne donnant plus signe de vie; elle s'était empoisonnée. Sur la table était un billet contenant ces mots: "Je maudis mon père et tous ceux qui m'ont fait du mal." On a craint pour la raison de M. B... qui, resté veuf, ne possédait que cette unique enfant.

Que faut-il donc faire d'un mauvais livre, d'un mauvais journal, d'une mau-

vaise gravure? Les détruire, les brûler, de peur qu'ils n'aillent empoisonner les autres. Il ne faudrait pas même y toucher. C'est du poison.

Garderiez-vous un flacon contenant du poison, sachant que votre petit frère ou votre petite sœur, ignorant ce que c'est, peuvent, en s'amusant, le prendre et l'avaler? Voilà pourtant ce que font ceux qui gardent chez eux de mauvais livres, de mauvais journaux ou de mauvaises gravures.

GRAND-PAPA.

### Le Jour du Seigneur

C'est le jour du Seigneur; tout le ciel le proclame: Le soleil est plus beau dans un azur plus doux. Et les chants des oiseaux que leur niche enflamme. Et sur votre âme passe un souffle caresseur.

Par intervalle, au loin, dans les airs, sur les brises, Comme des voix du ciel qui parlent tour à tour, Montent les chœurs chantant des cloches des églises. Où s'ouvre l'évangile en ses pages d'amour.

Vous avez remué pendant six jours la glèbe, Laboureur! Le travail sans repos est amer; La terre sans le ciel n'est que l'antique Erèbe, On se mélangent, grouillants, le reptile et le ver.

Dans vos yeux la lueur des choses éternelles Jette son reflet grave et tout plein de douceur. Vous son nez vers les loirs se tournent les prunelles. Et sur votre âme passe un souffle caresseur.

Et votre cœur est plein des prières de l'aube, D'un enfant espoir, d'harmonie et de foi; Et quand la nuit viendra, dans les plus de sa robe Vous vous endormirez, reposés, sans émoi.

Et les plaines là-bas s'étendent solitaires La moisson pousse et mêle aux brises ses senteurs, La grande solitude a repris ses mystères, Son silence rempli de murmures chanteurs.

Lis voyez, son dirait qu'aimante, intelligente, Elle exhale sa sève ainsi qu'un pur encens. C'est le jour du Seigneur; la plaine diligente Pour bénir Dieu s'unit aux cœurs reconnaissants.

### REBUS



(Publication exclusive autorisée par la Bonne Presse, de Paris.)

### SEAUX A MIEL

Étiquettes Attrayantes

Plusieurs acheteurs se sont plaints que les seaux lithographiés avaient l'inconvénient de ne pas être utilisables pour autre chose lorsqu'ils étaient vides. Les apiculteurs, eux, se plaignent que les seaux lithographiés avec le nom de l'apiculteur imprimé dessus avait comme principal avantage de pouvoir être utilisés par un vendeur peu scrupuleux et mettre sur le marché une marchandise falsifiée sous le nom d'un autre. Pour remédier à ces choses la société "Les Producteurs de Sucre d'Érable de Québec", à la demande d'un grand nombre d'apiculteurs, a fait faire des étiquettes spéciales qui enveloppent tout le seau, semblables aux étiquettes mises sur les boîtes de tomates. Une fois le seau vide et qu'il est lavé l'étiquette s'enlève et le seau de 2 1/2, 5, 10 ou 30 livres peut servir à autre chose et même être revendu sans inconvénient. Les prix de nos seaux sont les mêmes que ceux des autres marques.



Boîtes unies sans étiquettes			Boîtes unies avec étiquettes et noms			
	25	50	100	25	50	100
2 1/2 livres	1.05	2.00	3.70	1.25	2.40	4.40
5 "	1.70	3.20	6.00	5 "	2.00	3.65
10 "	2.60	5.05	9.25	10 "	3.20	6.00
30 "			25.00	30 "		27.50

Étiquettes seulement

2 1/2 livres	0.75	10 livres	1.50
5 "	0.95	30 "	2.50

Adressez toute commande à:  
**LES PRODUCTEURS DE SUCRE D'ÉRABLE DE QUÉBEC**  
 Plessisville, Cité Mégantic.

### Concours de Grand-Papa

Prendront part au tirage de prix de valeur toutes les solutions justes reçues jusqu'au deuxième lundi après publication.

#### JEUX D'ESPRIT

##### DEVINETTES

Je ne vis qu'un instant, mais je suis belle et brillante comme une étoile. Me connais-tu?

Qu'est-ce qui reste le jour et la nuit dans son lit?

##### CHARADE

pire vent venir  
 1 viens venir  
 d'un d'un  
 (Contribution de M. Brunnán, Trampton).

#### SOLUTIONS DES JEUX D'ESPRIT PARUS

LE 27 JUIN

Réponse à la première Devinette: Des Poux.  
 Réponse à la deuxième Devinette: On prend le train quand il passe et le thé quand il est passé.  
 Réponse à l'Enigme: Une cloche.

##### GAGNANTS

Pour la première Devinette: Marie-Paul L'Heureux, South Durham.

Pour la deuxième Devinette: Marie Castonguay, Rivière Bleue, comté de Témiscouata.

Pour l'Enigme: Emma Brault, L'Acadie, comté de Lac-St-Jean.

##### PETITE POSTE

AVIS.—Je prie instamment mes correspondants d'adresser leurs lettres au Bulletin de la Ferme, 37 rue de la Couronne, Québec, et non pas à la Coopérative Fédérée, s'ils veulent que leurs missives nous parviennent à temps pour prendre part aux concours.

Cher Grand-Papa.—Je suis bien bien heureuse d'être une des heureuses gagnantes du concours littéraire, et j'attends, pour vous le dire, d'avoir reçu mon cadeau, mais puisqu'il tarde à venir je ne l'attendrai pas davantage, sûre qu'il sera d'un choix judicieux. Serait-ce un volume? d'un auteur canadien, par exemple. J'attends, je suppose et reste anxieuse.

Donc, Grand-Papa, je vous remercie de tout cœur et je m'attache davantage à votre cher Bulletin.—Bien à vous,—Lucienne-G. Morin, St-Célestin, comté de Nicolet.

NOTA.—Le directeur me promet que les prix du Concours seront expédiés cette semaine.

Adieu au monde.—Je pars. C'est Dieu qui m'appelle là-bas. Vous tous, cher père, frères et sœurs bien-aimés, adieu! Et vous, mère chérie, qui du haut du ciel veillez sur votre enfant, soyez mille fois bénie. Vous avez gardé mes premiers pas dans le chemin de la vertu; aujourd'hui encore c'est avec un redoublement de tendresse que vous me guidez dans la voie de l'immolation et du sacrifice. Heureuse mère, heureuse aussi sera votre enfant sous la bannière de la Vierge Immaculée. Lui consacrer ma vie pour toujours, racheter les âmes des pauvres infidèles, soulager les malheureux délaissés, voilà mon bonheur, il n'y en aura jamais d'autre pour votre enfant sur cette terre.

O Marie, faites de moi une vraie missionnaire au cœur d'apôtre, remplie de zèle et de dévouement pour le salut des âmes.

Future Missionnaire.

#### Upper Bedford 4 juillet.

De Marie-Pose Côté, Ste-Théodose.—Cher Grand-Papa. Combien grande fut ma surprise lorsque je reçus, il y a quelque temps, mon collier tant désiré. Je croyais que je ne recevrais plus rien. Je suis très contente et vous en remercie de tout mon cœur. Le Bulletin de la Ferme, que nous recevons depuis quelque temps, intéresse tout le monde. Papa aime à lire les prix du marché et autres articles, mes sœurs le feuilleton et moi la Causerie de Grand-Papa. Je suis très intéressée à cette causerie et je vais continuer à vous envoyer les devinettes que je trouverai. De votre petite-fille qui vous aime tendrement.

De Madeleine Chapleau, St-Pascal.—J'ai été toute surprise de recevoir votre lettre m'annonçant que j'étais l'heureuse gagnante de l'un des prix du dernier concours dans le Bulletin de la Ferme, et c'est avec plaisir que j'ai reçu le joli collier que vous m'avez adressé. Je viens donc vous offrir mes plus sincères remerciements et vous promets d'être bien fidèle à faire tous les concours qui paraîtront dans votre journal. Bonjour, cher Grand-Papa!

#### INAUGURATION D'UN NOUVEAU SERVICE ENTRE MONTREAL ET QUEBEC—TRAINS RAPIDES ET DE LUXE.

Une centaine de voyageurs, dont un groupe de journalistes de Montréal et Québec, ont fait le voyage Québec-Montréal dans le nouveau train de luxe que le Canadien National a mis en service entre les deux villes et qui a fait sa première course dimanche après-midi.

Avant le départ du train de la gare Union à Québec des centaines de citoyens ont visité le nouveau train et admiré sa belle apparence et son confort. Le train qui partira de Québec, tous les jours de Québec à 3.50 p. m. (heure solaire) se compose d'un fourgon-compartiment des fumeurs, d'un wagon-restaurant, d'une voiture de première, dernier modèle, et d'un wagon-salon-buffet-solarium qui est l'un des plus intéressantes innovations du Canadien National. Ce wagon en effet est divisé en trois compartiments. Dans le premier se trouvent 23 fauteuils recouverts d'une étoffe bleu et sable; dans le second il y a 11 fauteuils de cuir et dans le troisième, qui est vitré, six fauteuils de rotin avec coussins de cuir brun. Ce dernier compartiment est décoré de couleurs claires et les carreaux des fenêtres sont en verre vitré qui permet aux rayons violets du soleil d'entrer dans la pièce. Le reste du wagon est décoré de boiseries d'acajou d'Afrique. Les radiateurs, les tablettes à baggages, les appliques électriques, etc., sont en argent oxydé. On remarque aussi dans ce wagon des éventails spéciaux qui, tout en permettant une excellente ventilation, évitent les courants d'air. Dans le fumoir est installé le poste récepteur de radio dont le haut parleur est encaissé dans le mur. L'ensemble donne l'impression d'un vivoir aménagé avec sobriété et bon goût. On trouve dans ce wagon tous les petits comforts qui rendent le voyage agréable.

Dans les voitures de première peuvent s'asseoir 80 personnes, dont 14 dans le fumoir. Les sièges de ce dernier compartiment sont recouverts de cuir bleu. Les sièges dans la voiture sont recouverts de pluche bleue. Les boiseries sont en acajou d'Afrique et l'ornementation est en bronze.

De Montréal le nouveau train quitte tous les jours, excepté le dimanche, la gare Bonaventure à 12.20 p. m. (heure solaire) et arrive à Québec à 5.05 (heure solaire). Le train qui part de Québec tous les jours à 3.50 p. m. (heure solaire) arrive à Montréal à 8.35 (heure solaire).

Winnipeg, 2... L'Ouest a encore besoin de pluie, dit le huitième rapport hebdomadaire du Canadien National sur l'état des grains. La Saskatchewan a bénéficié d'une bonne pluie au commencement de la semaine dernière et ses récoltes s'annoncent très bonnes. Le Manitoba a bénéficié de quelques orages, mais dans le district d'Edmonton, Alberta, la situation est sérieuse car il n'a pas plu depuis longtemps et le blé commence à épier à cinq pouces de terre. Tout annonce cependant que la région de Rivière à la Paix aura une bonne récolte.

T'a



T'AS-PAS UNE SÉRIE DE BIEN TU TE ME



ET DÉGOU FENÊTRE.

dites si

"B

# T'a pas ?

par RACEY



T'AS-PAS DÉJÀ, OUVRANT TON JOURNAL ET APERCEVANT UNE SÉRIE DE "T'A PAS", PENSÉ QUE TU POUVAIS EN COMPOSER UNE BIEN MEILLEURE, ET TOUT DE SUITE, SORTANT TON CRAYON TU TE METS EN FRAIS-



TU ÉCRIS- ET TU TE CREUSES LA TÊTE- PUIS TU ÉCRIS ENCORE QUELQUE CHOSE- DÉCIDÉMENT, CE N'EST PAS SI FACILE-



ET DÉGOUTÉ, TU LANCES FINALEMENT PAPIER ET CRAYON PAR LA FENÊTRE.



T'AS-PAS ESSAYÉ UNE BLACK HORSE ? C'EST LA VÉRITABLE SOURCE D'INSPIRATION.

dites simplement-

*"Bière Black Horse Dawes  
S.V.P.!"*

tes et noms	25	50	100
...	1.25	2.40	4.40
...	2.00	3.65	6.85
...	3.20	6.00	10.75
...			27.50
...	1.50		
...	2.50		

QUÉBEC

Ste-Théodose. — Cher grande fut ma surprise...  
 St-Pascal. — J'ai 666  
 votre lettre m'annonçant  
 nante de l'un des prix du  
 Bulletin de la Ferme, et  
 eçu le joli collier que vous  
 donc vous offrir mes plus  
 st vous promettez d'être  
 s concours qui paraîtront  
 jour, cher Grand-Papa!

NOUVEAU SERVICE  
 ET QUÉBEC — TRAINS  
 T DE LUXE.

gours, dont un groupe de  
 et Québec, ont fait le voyage  
 le nouveau train de luxe  
 l a mis en service entre les  
 première course dimanche

in de la gare Union à Qué-  
 yens ont visité le nouveau  
 apparence et son confort.  
 Québec, tous les jours de  
 resolaire) se compose d'un  
 les fumeurs, d'un wagon-  
 e de première, dernier wagon-  
 on-buffet-solarium qui est  
 tes innovations du Cana-  
 n en effet est divisé en trois  
 le premier se trouvent 23  
 le étoffe bleu et sable; dans  
 uils de cuir et dans le trois-  
 x fauteuils de rotin avec  
 e dernier compartiment est  
 s et les carreaux des fan-  
 i-permet aux rayons violets  
 a pièce. Le reste du wagon  
 acajou d'Afrique. Les radi-  
 gères, les appliques élec-  
 gent oxydés. On remarque  
 es éventails spéciaux qui,  
 excellente ventilation, evi-  
 Dans le fumoir est installé  
 io dont le haut parleur est  
 ensemble donne l'impres-  
 é avec sobriété et bon goût,  
 on tous les petits confort  
 rable.

première peuvent s'asseoir  
 14 dans le fumoir. Les  
 apartiment sont recouverts  
 dans la voiture sont recou-  
 Les boiserie sont en acajou  
 ation est en bronze.  
 veau train quitte tous les  
 che, la gare Bonaventure à  
 ure) et arrive à Québec à  
 e train qui part de Québec  
 n. (heure solaire) arrive à  
 olaire).  
 est a encore besoin de pluie,  
 hebdomadaire du Cana-  
 des grains. La Saskatche-  
 ne pluie au commencement  
 et ses récoltes s'annoncent  
 oba a bénéficié de quelques  
 strict d'Edmonton, Alberta,  
 e car il n'a pas plu depuis  
 menos à épier à cinq pouces  
 ependant que la région de  
 ne bonne récolte.

11

11

11

AVIS

Nos lecteurs sont instamment priés de se rappeler que nous ne pouvons garantir la publication, la même semaine, des petites annonces reçues après le courrier du lundi matin.

Nous devons également rappeler que nous ne tenons pas de comptabilité pour les annonces classées, elles sont strictement payables d'avance. C'est de vous exposer à ce qu'il y ait du retard dans la publication de votre annonce que de nous l'adresser non accompagnée de la remise couvrant le nombre d'insertions commandées.

ACHETEZ ET VENDEZ PAR LE MOYEN DES PETITES ANNONCES

Hommes Demandés

AGENTS DEMANDES.—Si vous voulez faire de l'argent facilement pendant les mois d'été et établir votre propre commerce sans risque aucun, dans votre place ou comté, demandez les détails du commerce Watkins. La Grande Ligne Watkins rapporte un gros salaire par mois aux hommes actifs et ambitieux. The J. R. Watkins Company, Dept. E., 749 Craig Ouest, Montréal. 25-56 x56

HOMMES ET GARÇONS. ATTENTION.—Venez apprendre le métier de barbier à la meilleure, la plus vieille et la seule institution de ce genre à Québec, conditions très avantageuses, commission payée en apprenant, quelques semaines suffisant pour être dit l'été et gagner un salaire de \$25 à \$35 par semaine, pour votre intérêt n'hésitez pas à m'écrire ou venez me voir avant d'aller apprendre dans des écoles secondaires. S'adresser Collège des Barbiers de Québec, Entr. 875 St-Vallier, tel 2-8665 No 24-58 J. N. O.

DIVERS

A VENDRE.—Extraitur à miel—4 paniers réversibles 12 x 18, en bonne condition \$49.00 Cuve à opércules avec robinet, longueur 6 pieds, \$15.00. Aussi 40 caisses d'hivernement à une seule ruche. Prix spécial pour le lot. Paiement facile. O. Archambault St-Pierre les Becquets, Cte Nicolet P. Q. P521

BOTTINES.—Jambières, culottes, chemises, imperméables, couvertures de lit, tentes, provenant du surplus de l'armée. Catalogue sur demande. Magasin de Surplus Militaire, 622, Notre-Dame-Ouest, Montréal. J. n. o.—25

CHASSEURS.—Je prends de 45 à 50 renards par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment faire. Écrivez pour avoir renseignements. W. A. Hadley, Stanstead, Qué. 28-31-32-34-36-38-41-42-44-46-48-50-52—P29

COUPONS.—Nous offrons un très gros assortiment d'essai de coupons arrangés de façon à être employés à différents usages. Comme pour costumes de dames et jeunes filles: blouses, jupes, robes, chemises pour hommes, garçons, aussi de dimensions variées et de tous styles, dernières nouveautés de tentes et tissus. Argent remis si pas satisfait. Gros paquets de \$1.00, \$2.00, \$3.00 et \$5.00 postes payés. Le Magasin des Coupons, New Glasgow, Qué. J. n. o.—X901

COURROIES A VENDRE.—Gros assortiment A1 de courroies en nouveau caoutchouc Cleantight garanties 4-pis, 4 pouces 14c, 5 pouces 17c, 6 pouces 21c, 7 pouces 27c, 8 pouces 33c, plus grande à dimensions en proportion, aussi, en caoutchouc et cuir usagés de toutes les grandeurs, envoyez à Toronto Belting Company, 156 rue York, Toronto No 25-48X681

HEMORROIDES.—Souffrez-vous des hémorroïdes? Avez-vous subi des opérations sans succès ou y êtes-vous condamné? Avant de passer par ces souffrances, demandez les renseignements et certificats-santé obtenus avec mon "Composé végétal contre les hémorroïdes". Essayez mon traitement de trois bouteilles contenant chacune 25 onces de liquide devant être pris avant les repas. Facilite la digestion, régularise les intestins et soulage promptement les hémorroïdes de toute sorte, même les plus cruelles. Conservez bien cette adresse: J.-C. LAGACÉ, Dessaint, Cte Kamouraska, P. Q. 23-61s P011

MATÉRIEL APICOLE.—Ruches et hausses neuves et usagées, cadres, etc. Un vrai "Bargain". Écrivez pour détails et prix. J.-L. Langevin, agronome, La Malbaie, Cte Charlevoix. X05—J. n. o.

POUR RIRE.—Demandez: "Les 7 Jeux et 14 Pénitences qui réveillent", avec catalogue français, faces, attrapes, surprises, livres amusants, 10c. J.-B. Hamon, Dépt. 1, 309 Marie-Anne-Est, Montréal. 22-81s P53-J. N. O.

TABAC CANADIEN en feuilles et habché ainsi que cigares au plus bas prix possibles. Je vends aussi les pipes et allumeurs. Demandez ma liste de prix. J.-A. Pilon, St-Roch L'Assomption P. Q. 26-3 fs P95

TABAC CANADIEN EN FEUILLES—et habché ainsi que cigares et pipes. Nous vendons aussi des allumeurs. Demandez ma liste de prix. J.-A. Pilon St-Roch l'Assomption P. Q. 31s-28-P18

VENTE SENSATIONNELLE DE SOIE.—12 vgs de belle soie rayon par longueur de 4 vgs, couleurs assorties, qualité qui se vend généralement 75 sous la verge, vente de débarras. 12 vgs pour \$3.50, poste payé. Le Magasin des Coupons, New Glasgow, Qué. 3-021 J. n. o.

VOULEZ-VOUS RIRE?—Demandez Oracle de mariage, 15 cents, avec catalogue français; farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie Edg. Hartman, 4804, Saint-Denis, Montréal. 05-X J. n. o.

Volailles à Vendre

A VENDRE.—Poussins d'un jour Plymouth Rock barrés provenant de poules enregistrées avec haut record. Aussi poules sélectionnées au nid-à-trappe sous contrôle à domicile fédéral. Aussi lapins Chinchillas enregistrés de très belle qualité. Demandez nos prix. Joseph Laflamme, Grand Rang, Cte Dorchester. No 20-3 fs P05 J. n. o.

A VENDRE.—Un couple de pintades gris perlé. Je désire acheter un jeune chien English pointer ou bien Irish Setter. F.-X. Cloutier, Lamartine, Cte L'Islet. 28-2fs-B.

BELLES POULETTES Plymouth Rock barrées closes le 14 avril provenant d'excellentes pondenses. Prix très modéré. S'adresser à R. Robillard, Ste-Justine Sta., Cte Vaudreuil, Qué. 28-1fs—P 05

POULETTES Leghorn Blanches à vendre. Éclosion du 3 avril, sont bien développées et proviennent de très bonnes pondenses, quantité limitée. Prix \$1.50 pièce. Aussi un incubateur Mammoth Buckley No 6, capacité 2640 œufs, en très bonne condition. Par prix et plus de détails, écrivez à Emilien Dalcourt, St-Félix de Valois, Cte Joliette P. Q. 28-2fs—P18

POUSSINS D'UN JOUR provenant de très bons sujets, Leghorn Blanches ou brunes, à 1c chacun. Plymouth Rock barrés ou Rhode Island rouges, à 18c l'unité. Commandez avec mandat. Ferme Avicole Xavier Lanoie, St-Hughes, Cte Bagot. 166 x 06 J. n. o.

POULETTES ET COCHETS.—A vendre de race Plymouth Rock Barrés, Rhode Island Rouge et Leghorn, provenant de troupeaux éprouvés contre la diarrhée blanche; affidavit sera fourni si requis. Provenant de poules enregistrées au concours de ponte à Ste-Anne de la Pocatière et au contrôle à domicile, accouplées à des coqs provenant de pondenses, de 200 œufs et plus pour le prix voir le tableau suivant.

Poulettes de 4 à 6 semaines \$1.00, de 6 à 8 semaines \$1.25, de 8 à 10 semaines \$1.50, de 10 à 12 \$1.75, de 4 mois et plus \$2.00. Ces prix sont pour des sujets de première classe, choisis soigneusement, pour une grande quantité un prix spécial sera fait. Cochets âgés de 4 mois et plus pour le prix de \$3.00 à \$12.00 suivant le record et la qualité.

A vendre, œufs et chair de volailles, pour alimentation. De plus, charbon de bois pour volailles, moulées et grains pour poules et poulets, poêles éléveuses et incubateur Buckeye, thermomètres, bandes numériques en cellulose, etc. Nous possédons un assortiment complet des articles avicoles. Demandez nos prix, ils sont avantageux.

Société avicole contrôlant 400 des meilleurs aviculteurs de la région. Entière satisfaction garantie. Le stock étant limité, les commandes seront remplies par ordre de réception, à vous de venir presser. Le Comptoir Avicole de Scott, Scott, Cte Dorchester, P. Q. X093 J. N. O.

Terres, Maisons, Etc.

A VENDRE

BELLE FERME de 175 arpents de terre dont 40 arpents en bois. Bien bâtie, à vendre avec roulant ou sans roulant. Bonnes conditions. S'adresser à E. Pelletier Ste-Mélanie Cte Joliette. P. Q. B

BELLE TERRE à vendre à bon marché dans rang St-Ours, paroisse St-Césaire, cent arpents bonne terre. Trois milles village. Trente arpents Stations. Chemin gravellé. Envoie le lait à Montréal. 4 arpents de l'école à vendre avec roulant si désiré. Pour informations s'adresser Raymond Poirier, propriétaire, St-Césaire, Comté Rouville. 28-2fs-P351.

LOT A VENDRE.—Un bon lot avec camp bâti et partie de terre faite à vendre pour cause de maladie. S'adresser à Arcade Hébert, Ste-Sophie de Lévis, Cte Nicolet, P. Q. B et 03

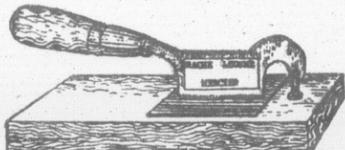
TERRE A VENDRE.—Sucrerie, roulant, située en face de la station du Québec Central. S'adresser à Georges Vachon, St-Anselme, Cte Dorchester. 28-2-B

TERRE A VENDRE.—A St-Télesphore, 150 arpents, maison, 110 en culture, balance en bois de construction et de pulpe, sur toute Lévis-St-Lambert, à 1 mille de l'église et de la station, 10 arpents de l'école, maison, trois granges neuves, eau courante dans les bâtisses, électricité, chevaux, vaches, charrable de bois, 30 lbs par jour à \$4.50 le cent. Les hivers, instruments aratoires, voitures d'été et d'hiver, automobile, ameu'bement de maison. Cause de vente, abandon des affaires, maladie, 3 milles de Québec, seulement. S'adresser à Emery Lemieux cultivateur St-David Lévis Qué. 28-2fs—P001

30 ARPENTS DE TERRE à vendre avec bâtisses grange, maison cottage et verger qui rapporte. Sur route Nationale, près église, station, couvent. S'adresser à Joseph Paquet, St-Agapit Ville, Cte Lotbinière. 28 B

ARGENT A PRÊTER

SUR HYPOTHEQUES et autres garanties, à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boisseau Ficher, notaire, 89, St-Pierre, Québec. J. n. o.—27



Sur réception de \$1.00 nous vous expédierons franco par maille, cette planchette à hacher, dimension 11 x 6, qualité supérieure, prix spéciaux aux marchands. La Manufacture de Scie de Lévis, Lévis, P. Q.

Le nettoyage de la parcelle de semence pour maîtriser la mosaïque des pommes de terre

Par R. R. HURST, Laboratoire de Phytopathologie, Station expérimentale, Charlottetown, I.P.E.

La parcelle de semence n'est pas une invention récente, elle est connue depuis assez longtemps, mais ce n'est que depuis quelques années qu'on l'emploie d'une façon assez générale pour combattre la maladie de la mosaïque qui abaisse beaucoup le rendement de la récolte. Le Service de la Botanique de la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa a démontré que l'on peut tenir cette maladie en échec en nettoyant ou en expurgant soigneusement et régulièrement la parcelle de semence. Cette méthode est aujourd'hui acceptée comme une pratique établie par les meilleurs producteurs de semence certifiée.

Cette expurgation ou ce nettoyage ne devrait être confié qu'à des experts qui peuvent reconnaître la maladie. Les conditions de climat et de saison exercent une grande influence sur les symptômes de la mosaïque; par exemple ces symptômes sont obscurcis par le soleil brillant, par la pluie et par les dépôts de substances de pulvérisations. On devrait donc faire le nettoyage au moment où ces inconvénients n'existent pas.

Ceux qui sont chargés d'enlever les plants malades doivent bien connaître les symptômes de la maladie, il faut qu'ils aient une bonne vue et qu'ils ne se pressent pas trop; il ne faut pas laisser une partie du pied malade dans la terre; il faut avoir soin d'enlever également ces plants infectés du champ, car les pucerons qui demeurent présents sur ces plants malades les quittent pour se porter sur les plants sains, où ils propagent la maladie. Il faut donc enlever les plants malades dès que les symptômes apparaissent, c'est-à-dire après la levée. Si l'on n'enlève pas ces plants immédiatement, les symptômes peuvent s'obscurcir et ces plants deviennent plus tard une source d'infection pour les pieds sains. On ne peut attendre les meilleurs résultats qu'en nettoyant souvent aussi bien au commencement de la saison qu'à la fin. Lorsque le nettoyage se fait tard, on court le risque de laisser dans le sol des tubercules des plants malades. Ces tubercules sont rentrés avec la récolte et ils transmettent la mosaïque d'une récolte à l'autre.

Dans les parcelles de semence où les pommes de terre sont plantées d'après la méthode d'unité de tubercule, il est très facile de découvrir tous les plants d'un tubercule infecté, car si la mosaïque n'apparaît que sur quelques-unes des unités on peut être sûr que les membres qui restent représentent le tubercule complet, et ne doit les enlever.

Nouveaux records de Ayrshires

Durant le mois de juin, le secrétaire de l'Association des Eleveurs de Ayrshires a reçu 87 rapports de vaches et génisses ayant qualifié dans le R. O. P.—35 dans la division de 365 jours et 62 dans le Rôle d'Honneur ou division de 305 jours.

Dans la classe adulte, c'est Selwood Faith qui vient en tête avec une production de 16,166 livres de lait et 685 de gras, donnant 4.24 pour cent. Ce record établi par une vache traite deux fois par jour seulement, est exceptionnellement élevé. Prop. W. P. Cleary, Warden, Qué. Thorn Brae Phyllis, prop. William E. Anderson, Howick Station, Qué. 11,743 livres de lait et 474 livres de gras—4.04%—Duchesse de St-Marc, prop. Uldege Bazine, La Présentation, Qué., 10,245 livres de lait et 427 de gras, 4.17%—Daffodil Firefly, prop. R. R. Ness & Sons, Howick, Qué., 10,453 livres de lait et 410 de gras.

Classe de deux ans, Ardgowan Santa, prop. J. H. Black, Lachute, Qué., 10,225 livres de lait et 511 de gras, donnant 5%—Cherry Bank, prop. P. D. McArthur, Howick, Qué., 9,696 livres de lait et 423 de gras, donnant 4.36%.

Sur le Rôle d'Honneur, classe adulte, Reine de Ste-Monique, prop. J. B. Morissette, La Présentation, Qué., 10,382 livres de lait et 460 de gras, donnant 4.43%.

Classe de trois ans, Kelso Thistle, prop. D. A. Macfarlane, Glenelg, Qué., 10,207 livres de lait et 425 de gras, donnant 4.16%—Pauline 3e, prop. G.-F. Fournier, Montmagny, Qué., 9,183 livres de lait et 389 de gras, donnant 4.24%.

Classe de deux ans, Lavallée 123e, prop. Paul Lavallée, Berthier, Qué., 9,581 livres de lait et 420 de gras, donnant 4.38%—Marquise 5e, prop. Arthur Pettigrew, Isle Verte, Qué., 8,221 livres de lait et 331 de gras, donnant 4.03%—Lédra de Verbois, prop. Alphonse Ouellet, St-Alexandre, Qué., 8,313 livres de lait et 324 de gras.

TOMBER D'UN MAL

Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEXITE.—Traitement scientifique et rationnel facile à suivre à la maison et peu dispendieux.

GRATIS.—Sur réception de 25 cents pour emballage et transport nous vous expédierons sans bouteille (chantillon et livret) donnant le mode de traitement.—S'adresser à RUMAX COMPOUND REG'D. Québec. Casier Postal 741.

"FEUILLE

SOLD

Publication

—Laisse donc tes brassières pour ne rien gagner, ou presque. Elle eut un pâle sourire.

—Veux-tu donc que je fasse? Au lieu de lui répondre brutalement de lui imposer silence comme à un domestique, il s'assit près d'elle.

Dans un besoin subit d'exercice, il avoua son trouble. —Les camarades sont sur les pires extrémités; le patron m'a montré ce soir d'une violence...

—Qui donc a parlé? —Spenger surtout. —Cet Allemand, encore! —Il agit et se cache dans les couloirs.

—Sais-tu qu'il verrait flamber l'usine! —Oh! pas possible! —Mes amis, disait-il, l'usine vailler; sinon, avec une telle sécheresse, on ne peut compter sur la valeur de nos productions.

—Le misérable! —Et des braves frénétiques, son discours.

La jeune femme s'était levée, ses bras autour des épaules de son homme, en un geste ami: —Jacques, promets-moi que tu suivras pas dans cette voie de la douceur de croire que je suis un honnête homme, non pas car c'est au crime que vous m'avez maudit étranger.

Insensiblement, elle avait qu'à ses genoux. —Pour notre enfant, Jacques supplie. Que le cher petit sans tache, dont il n'ait pu Mon père en mourrait de honte.

Il la releva et longuement il s'aperçut alors du charme de sa nu en elle: le pauvre visage, yeux cernés d'un halo de jeunesse, et aujourd'hui elle avait une immense comparaison. Vaincu, il pressa Marie-Cécile robuste poitrine et lui mit son front.

—Va te reposer et sois sage, je ne veux pas devenir criminel, je bien trop écouté et suivi. La jeune femme n'en dit plus; une joie intense l'inondait.

Cette nuit-là, Jacques se sentait très mal: la probité de la ruche en un brusque sursaut. Sa femme disait vrai; c'était la honte, du déshonneur qui obéissait à Spenger.

Dans cette heureuse distraction, il rendit le lendemain à la table, vistes, moins pour prendre diatribes que pour voir pendant en étaient les choses.

Déjà plusieurs camarades étaient fiânaient là. Les coudes sur la table, le patron, de l'usine qui se...

Pour toujours EXE

ASTHMA

Fièvre des foins, br

Des Millions de Témoignages de partout.

ASTHMA-SERA, un merveilleux remède, adoucit les voies bronchiales, ramène à son état normal l'acide chlorhydrique. Promptement, toujours l'asthme la fièvre des foins et les affections de la gorge. Détachez cette annonce et nous la pour renseignements en donnant votre nom, votre adresse et le plus proche bureau pharmaceutique.

R. M. B. LABORATOIRES CANADA, LTD.

934 New Birks Bldg. Montréal, B. C.

la parcelle de  
maîtriser la  
mmes de terre  
ab-ratoire de Phy-  
n expérimentale,  
vn, I.P.E.

ence n'est pas une  
est connue depuis  
ce n'est que depuis  
on l'emploi d'une  
pour combattre la  
ne qui abaisse beau-  
la récolte. Le Ser-  
de la Ferme expéri-  
awa a démontré que  
naladie en échec en  
urgeant soigneuse-  
t la parcelle de se-  
de est aujourd'hui  
ratique établie par  
rs de semence certi-

u ce nettoyage ne  
à des experts qu'  
maladie. Les condi-  
saison exercent une  
s symptômes de la  
le ces symptômes  
oleil brillant, par la  
s de substances de  
vrait donc faire le  
à ces incon vénients

rgés d'enlever les  
t bien connaître les  
adie, il faut qu'ils  
t qu'ils ne se pres-  
ut pas laisser une  
e dans la terre; il  
ver également ces  
p, car les pucerons  
its sur ces plants  
ur se porter sur les  
pagent la maladie.  
plants malades dès  
paraissent, c'est-à-  
on n'enlève pas ces  
t, les symptômes  
ces plants devien-  
re d'infection pour  
e peut attendre les  
en nettoyant sou-  
mencement de la  
que le nettoyage se  
sque de laisser dans  
les plants malades.  
trés avec la récolte  
a mosaïque d'une

de semence où les  
plantées d'après la  
bercule, il est très  
us les plants d'un  
la mosaïque n'appa-  
ances des unités on  
membres qui restent  
ule complet, et no

s de Ayrshires  
secrétaire de l'Associa-  
ires a reçu 87 rapports  
qualifié dans le R. O.  
365 jours et 52 dans le  
de 305 jours.

est Selwood Faith qui  
luction de 16,166 livres  
ant 2 24 pour cent. Ce  
raite deux fois par jour  
ement élevé. Prop. W.

rn Brae Phyllis, prop.  
ck Station, Qué., 11,743  
de gras—4.04%—Du-  
ldege Bazinet, La Pré-  
s de lait et 427 de gras,  
prop. R. R. Ness &  
livres de lait et 410 de

owan Santa, prop. J. H.  
5 livres de lait et 511 de  
y Bank, prop. P. D.  
9,696 livres de lait et

classe adulte, Reine de  
lorisette, La Présenta-  
ait et 460 de gras, don-

o Thistle, prop. D. A.  
10,207 livres de lait et  
%—Pauline Se, prop.  
y, Qué., 9,183 livres de  
4.24%

allée 123c, prop. Paul  
81 livres de lait et 420  
—Marquise Se, prop.  
e, Qué., 8,221 livres de  
4.03%—Lédrade Ver-  
et, St-Alexandre, Qué.,  
e gras.

'UN MAL  
ques ont retrouvés la  
LEXITE.—Traitement  
e à suivre à la maison et

de 25 centes pour  
s vous expédierons sans  
et donnant le mode de

UND REC'D. Québec.

"FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME"  
**SOLDAT et PAYSAN**  
par CLÉMENT D'OTHE  
Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

20  
—Laisse donc tes brassières, tu t'épuises pour ne rien gagner, ou presque.  
—Elle eut un pâle sourire.  
—Veux-tu donc que je fasse grève aussi ?  
Au lieu de lui répondre brutalement ou de lui imposer silence comme à l'ordinaire, il s'assit près d'elle.  
Dans un besoin subit d'expansion et de réconfort, il avoua son trouble.  
—Les camarades sont surexcités, prêts aux pires extrémités; le Comité s'est montré ce soir d'une violence extrême.  
—Qui donc a parlé ?  
—Sphenger surtout.  
—Cet Allemand, encore ! Il vous fait agir et se cache dans les coulisses.  
—Sais-tu qu'il verrait avec plaisir flamber l'usine !  
—Oh ! pas possible !  
—Mes amis, disait-il, l'usine aux travailleurs; sinon, avec une allumette, par ce temps de sécheresse, on pourra éclairer le patron sur la valeur de nos revendications.

—Le misérable !  
—Et des braves frénétiques ont salué son discours.  
La jeune femme s'était levée, enroulant ses bras autour des épaules de son mari, en un geste ami.  
—Jacques, promets-moi que tu ne le suivras pas dans cette voie. Laisse-moi la douceur de croire que j'ai épousé un honnête homme, non pas un criminel, car c'est au crime que vous pousse ce maudit étranger.  
Insensiblement, elle avait glissé jusqu'à ses genoux.  
—Pour notre enfant, Jacques je t'en supplie. Que le cher petit porte un nom sans tache, dont il n'ait point à rougir. Mon père en mourrait de chagrin et de honte.

Il la releva et longuement la regarda.  
Il s'aperçut alors du changement survenu en elle: le pauvre visage émacié, les yeux cernés d'un halo de souffrance; l'être entier, jadis plein de force et de jeunesse, et aujourd'hui alangui, éteint. Une immense comparaison l'étreignit.  
Vaincu, il pressa Marie-Germaine sur sa robuste poitrine et lui mit un baiser au front.

—Va te reposer et sois sans crainte; non, je ne veux pas devenir criminel... J'ai déjà bien trop écouté et suivi ces gens-là !  
La jeune femme n'en demandait pas plus; une joie intense l'inonda.  
Cette nuit-là, Jacques Sordier dormit très mal: la probité de la race se réveillait en un brusque sursaut.

Sa femme disait vrai; c'était la voie de la honte, du déshonneur qu'il suivait en obéissant à Sphenger.  
Dans cette heureuse disposition, il se rendit le lendemain à la taverne des gévistes, moins pour prendre part à leurs diatribes que pour voir par lui-même où en étaient les choses.  
Déjà plusieurs camarades, des meilleurs, flânaient là.

Les coudes sur la table, ils causaient du patron, de l'usine qui se dressait en face

Pour toujours EXEMPT de

# ASTHMA

Fièvre des foies, bronchite

Des Millions de Témoignages reçus de partout.

ASTHMA-SERA, un nouveau et merveilleux remède, adoucit et soulage les voies bronchiales, restaure à son état normal l'activité glandulaire. Promptement, bannit pour toujours l'asthme la fièvre des foies et les affections des bronches. Détachez cette annonce et envoyez-nous-la pour renseignements gratuits, en donnant votre nom, votre adresse et le plus proche bureau postal.

**R. M. B. LABORATORIES OF CANADA, LTD.**  
934 New Birks Bldg. Montréal, Qué.  
634 Vancouver Block, Vancouver, B. C.

et ressemblait à une ruche dévastée avec ses portes closes et son morne silence.  
—Eh bien ! les amis, quoi de nouveau ?  
—Toujours en grève... malheureusement.  
Résolument, Jacques proposa:  
—Si nous allions nous-mêmes trouver M. Didier, lui expliquer notre cas; c'est un brave homme avec lequel on pourrait s'entendre.  
Ce langage était si nouveau, si différent de celui qu'on leur tenait depuis plus de huit jours, qu'il y eut comme unestepeur.  
—Après tout, Sordier a raison, ça vaudrait mieux que de s'entêter de part et d'autre; d'ailleurs, si le travail ne reprend pas, c'est la famine à brève échéance.  
—On ne pourra pas tenir longtemps avec les 3 francs que nous donne le Syndicat.

—Moi, dit un autre, j'ai la nostalgie de l'usine; l'ennui me pousse au cabaret; or, ce n'est pas là que se réalisent des économies.  
A peine avaient-ils achevé de parler qu'une leur sinistre s'élevait projetant des traînées de lumière au milieu de la noire fumée qui tourbillonnait follement sous le ciel clair.  
—Nous brûlons, s'exclamèrent les hommes.

Ils sortirent en courant.  
Dans ces mots: "nous brûlons", toute leur âme avait passé.  
L'usine était un peu d'eux-mêmes; ils dépendaient de leur énergie; là, leur vie, goutte à goutte, jour par jour, s'épuisait en efforts laborieux.  
Livide, ahuri, Jacques resta quelques instants inactif, pressé par les camarades qui arrivaient de partout.  
D'étranges clartés traînaient l'air, les bâtiments semblaient embrasés du haut en bas.

Les salles de fabrication, les réserves, les locaux d'approvisionnement, les bureaux, le chalet du patron, tout était enveloppé de la même lueur rouge.  
Un frisson d'épouvante secouait la foule amassée; des crépitements se faisaient entendre, des gerbes de feu illuminaient le ciel.  
Les pompiers arrivaient, Jacques sortit enfin de sa torpeur. Il venait d'apercevoir Sphenger triomphant.

Ce dernier avait reçu, la veille, une dépêche chiffrée qui le sommait d'achever vivement l'œuvre commencée, car l'heure pressait.  
Or, l'œuvre était achevée, et l'intrus, un sourire démoniaque aux lèvres, se promenait dans les groupes, jetant de-ci, de-là quelques plaisanteries.

Cette attitude révolta Sordier.  
On ne rit pas près d'une agonie; celle des choses, même, est pitoyable, et cette usine qui allait s'effondrer, engloutissant l'avenir du maître et le pain quotidien d'un millier d'ouvriers, était bien l'image de la mort.  
L'incendie commençait à ronfler dans le pavillon, quand Jacques vit à une fenêtre paraître en deux nuages de fumée, une tête blonde, au fin profil.

—La petite fille du patron.  
Sans plus réfléchir, il s'élança, et n'écoulant que son courage, grimpe l'escalier brûlant.  
Oh ! le feu ! Ses poumons qui n'en peuvent plus ! Ses vêtements qui flambent !  
Peu importe; soutenu par une volonté de fer, il avance vers la fillette qui lui tend les bras en un geste de désespoir affolé.

Il sent ses cheveux, sa barbe grésiller, rien ne le retient; poussé par un héroïsme surblime, il prend l'enfant, la soulève, l'emporte, tout en préservant le joli visage de ses larges mains calleuses sur lesquelles tombent les étincelles embrasées.  
Il arrive ainsi près de la voiture attelée, dans laquelle M. Didier, sauvé lui-même miraculeusement, vient de monter.

Le pauvre père, muet de terreur, a suivi le drame.  
Sordier accourt.  
—Patron, voici la petite demoiselle saine et sauve !  
Emu jusqu'aux larmes, l'industriel étreint son ouvrier et ne peut lui murmurer que ces mots:

—Mon ami !  
Des acclamations retentissent :  
—Bravo ! Bravo ! Vive Sordier !  
Une seule voix ne se mêle pas aux autres,

NOUS ACHETONS LA CRÈME ET LES ŒUFS A L'ANNÉE  
NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX  
Ecrivez-NOUS  
**J. Foubert** 4141 rue St-André  
MONTREAL  
LIMITEE

c'est celle de Sphenger qui, haineusement, siffle aux oreilles du sauveur:  
—Traite ! Lâche ! Vende !  
A ce moment même, débouche un piquet de cavalerie.  
—A bas l'armée ! crie l'Allemand qui, entouré des plus mauvais sujets, essaye de rallier son monde.  
—Vive la France ! clame Sordier.  
Et avec ce revirement si facile aux foules toujours prompts aux excès comme aux enthousiasmes, une longue clameur se répercute sous le ciel rouge de l'incendie:  
—Vive la France !  
Quand Sordier se retourna pour chercher Sphenger... il avait disparu, et un dernier cri se faisait entendre, toujours le même:  
—Vive la France !  
—C'était le vendredi, 31 juillet 1914 !

CHAPITRE XIII  
Au son du Tocsin  
Oui, vive la France !  
Cette acclamation allait retentir de la Roumanie à l'Angleterre, du Japon jusqu'à la libre Amérique !

Le samedi 1er août, de tous les clochers tombait le tocsin; les sons lugubres martelaient le bronze à coups précipités et se répécurent douloureusement dans les cœurs patriotes.  
Jacques et Marie-Germaine, accoudés à leur fenêtre, épouvantés devant la terrible réalité, murmuraient éperdus:  
—La guerre !... La guerre !...  
Ce mot faisait jaillir des âmes les plus froides un saint enthousiasme de liberté et de gloire.

Eclairé, revenu de ses erreurs, Sordier sentait bouillonner en ses veines le sang de toute une race chevaleresque.  
Hier, il avait risqué sa vie pour sauver un enfant; demain, il la risquerait pour sauver la patrie.  
—Sais-tu que Sphenger reste introuvable ?  
—Cela ne m'étonne pas. Cet homme

Au Lecteur  
Ce feuilleton peut être lu par tous les membres de la famille. Il est absolument irréprochable. Dire qu'il nous vient de la Bonne Presse de Paris, suffit. Ceux de nos lecteurs qui désirent prendre un abonnement à ces romans maintenant bimensuels, n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5 rue Bayard, Paris. Au cours du jour, cela ne représente que quelques sous. Et ils recevront deux romans tous les mois pendant un an.

Votre  
**CRÈME**  
Expédiez-nous-la cette année, nous payons constamment les meilleurs prix et faisons les remises régulièrement.  
**LAITERIE DE QUÉBEC**  
75 Avenue du Sacré-Cœur  
QUÉBEC  
Un fait indiscutable qui atteste de l'excellence de notre service, c'est que nos expéditeurs de la première heure, sont encore nos meilleurs amis.



11

11

11

**LE MARCHÉ**

**PRIX PAYÉS**

**THE MARKET**

SEMAINE FINISSANT LE 6 JUILLET 1929  
PRODUITS DIVERS

**Coopérative Fédérée de Québec**  
130 rue St-Paul Est - Montréal

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 29 JUIN 1929

BEURRE FRAIS		FROMAGE	
Spécial pasteurisé.....	36 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> c	Blanc	Coloré
No 1 pasteurisé.....	36 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> c	Spécial. 18c	Spécial. 18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> c
No 1.....	35 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> c	No 1.....	17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c No 1..... 18c
No 2.....	34 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> c	No 2.....	16 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> c No 2..... 17c

Oeufs	Montréal	Eggs
Frais extra.....	Doz. 33c	
Fr premiers.....	" 28c	
Frais seconds.....	" 24c	

Fèves	Beans
Blanches No 1 } Triées à la main. 9c la lb	
White No. 2. } Hand picked " 8c "	

Sirop d'érable	Maple Syrup
En bidons de 1 gallon impérial	In cases of 1 gallon (imperial)
Choix.....	2.00 gal.
No 1.....	1.85 "
No 2.....	1.70 "
No 3.....	1.45 "

En barils (non retournables de 5 gal. ou plus)	In barrels of 5 gallons or more
Choix.....	1.85 gal.
No 1.....	1.70 "
No 2.....	1.55 "
No 3.....	1.35 "

En bidons et barils (retournables), 5 gallons et plus.	In cases and barrels (returnable) of 5 gallons or more.
Choix.....	1.70 gal.
No 1.....	1.55 "
No 2.....	1.40 "
No 3.....	1.20 "

Sucre d'érable	Maple Sugar
Pain 1 lb	Gros pains
Choix.....	20c
No 1.....	19c
No 2.....	17c
No 3.....	16c

Peaux	Hides
Moins de 50 lbs.....	10c la lb.
Peaux de boeufs, plus de 50 lbs.....	8c "
Peaux de taureaux, pesantes.....	5c "
Peaux de veaux de lait.....	17c "
Peaux de moutons.....	\$1.25 à 1.75
Peaux d'agneau.....	25c à 60c
Peaux de chevaux.....	\$2.50 à 3.50

**VOLAILLES VIVANTES**

POULES	
No 1.....	29c la lb.
No 2.....	26c "
No 3.....	24c "

Poulets Primeurs	Broilers
Choix.....	40c la lb.
No 1.....	35c "
No 2.....	30c "
No 3.....	27c "

JEUNES CANARDS	
No 1.....	45c la lb.
No 2.....	40c "
Vieux.....	33c "

PIGEONS	
Pigeons vivants (couple).....	50c la lb.

LAPINS	
Lapins vivants.....	18c "

**ANIMAUX ABATTUS**

Veaux	Dressed Calves
Engraissés au lait	Milk fed.
Choix.....	18c la lb.
No 1.....	16c "
No 2.....	15c "
No 3.....	14c "
No 4.....	13c "

Porc frais	Fresh Pork
No 1, 90 à 140 lbs.....	19c la lb.
No 2, 140 à 175 lbs.....	18c "
No 3, 175 à 225 lbs.....	17c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à la Coopérative Fédérée de Québec, 130 rue St-Paul-Est, Montréal

DIVERS	
Laine	Wool
Lavée No 1.....	24c la lb.
Lavée No 2.....	22c "
Non lavée No 1.....	18c "
Non lavée No 2.....	16c "

WEEK ENDING JULY 6th, 1929

**ANIMAUX VIVANTS**

Porcs vivants	Live hog	Veaux de lait	Veaux de champ
Porcs à bacon (choix) } Select Bacon Hogs... { 170 à 230 lb	13.50	Choix.....	12c la lb. No 1... 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb.
Porc épais.....	170 à 220 lb 13.25	No 1.....	10c " No 2... 6c "
Thick Smooth Hogs... {		No 2.....	9c "
Porc à étal.....	120 à 170 lbs 13.25	No 3.....	8c "
Shop Hogs..... {		No 4.....	7c "
Porcs lourds.....	220 à 270 lbs 12.75	<b>Agneaux du printemps</b>	
Heavies..... {		Choix.....	16c la lb.
Extra lourds, plus de Ext. heavies, over { 270 lbs.....	11.00	No 1.....	15c "
Porcs légers, moins de Light Feeders, under { 120 lbs.....	12.00	No 2.....	14c "
Truies No 1, moins de Sows No. 1, under { 350 lbs.....	9.50	No 3.....	13c "
Truies No 2, plus de Sows No. 2, over { 350 lbs.....	8.50	<b>Mouton</b>	
		No 1.....	7c la lb.
		No 2.....	6c "
		No 3.....	5c "
		<b>Steers</b>	
		Extra choix-Selected.....	11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb
		Choix-Choice.....	10 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
		No 1.....	9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
		No 2.....	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
		No 3.....	8c "
		No 4.....	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
		Adressez vos animaux vivants à Coopérative Fédérée de Québec, Montréal Stock Yard, Pte St-Charles, Montréal, et la correspondance à Case postale 326, Montréal	
		Vaches	Tau-reaux
		Extra choix.....	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 9 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c
		Choix.....	8c 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 8c
		No 1.....	7c 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c
		No 2.....	6c 7c 7c
		No 3.....	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c 6c
		No 4.....	4c 6c 5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c
		No 5.....	3c
		Taurailles.....	5c

**MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC - A QUEBEC -**

Oeufs. (Québec)	Eggs	POULES ABATTUES	
Extras.....	32c doz.	No 1.....	25c la lb.
Premiers.....	29c "	No 2.....	23c "
Seconds.....	25c "	No 3.....	20c "
		Vieux coqs.....	15c "
		<b>Lards frais abattus de Québec</b>	
		No 1, 90 à 140 lbs.....	18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c la lb
		No 2, 140 à 175 lbs.....	17 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
		No 3, 175 à 225 lbs.....	16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> c "
		<b>POULETS ABATTUS</b>	
		Choix.....	35c la lb.
		No 1.....	30c "
		No 2.....	28c "
		No 3.....	25c "
		No 4.....	20c "
		<b>Veaux abattus engraisés au lait</b>	
		Choix.....	16c a lb.
		No 1.....	14c "
		No 2.....	13c "
		No 3.....	12c "
		No 4.....	11c "

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

**La Coopérative Fédérée**

dispose de débouchés très avantageux pour

**VOLAILLES VIVANTES**

Celles-ci sont actuellement l'objet d'une demande très active et les prix offerts sont fort avantageux.

C'est le temps de disposer des sujets que vous ne voulez pas garder dans votre poulailler.

**Il y va de votre intérêt**

de vous renseigner auprès de la "Fédérée" sur les prix auxquels vous pouvez vous procurer les marchandises suivantes:

- Moulées et grains d'alimentation de toute sorte;
- Broche à clôture, à poulailler, à renardière, à foin;
- Tôle galvanisée, papier à couverture;
- Peintures, Blanc de plomb, Huile de lin;
- Insecticides de toute sorte;
- Machine pour arrosage et saupoudrage.

Demandez nos listes de prix, catalogues illustrés, ainsi que notre calendrier d'arrosage et de saupoudrage; ils vous seront envoyés gratuitement et vous fourniront une foule de renseignements fort utiles.

**COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, 130 St-Paul Est, Montréal**

**Section des consign**

**BEURRE**

Il y a eu peu de changement le marché au beurre au cours maine, si ce n'est une légère baisse de sou la livre. Comme la semaine précédente la demande très limitée du marché américain a été ferme, avec une légère hausse tendance à la hausse. Un marché stationnaire pour d'ici quelques jours.

**FROMAGE**

Le marché au fromage a subi une baisse au cours de cette semaine ont fléchi d'environ 1c la livre. La forte accumulation des a été la cause de cette dernière. Avec les conditions actuellement tranquille est à prévoir pour quelques jours.

**ŒUFS (Québec)**

Le prix des œufs s'est assez nu au cours de la semaine "extras" était très ferme avec la hausse, tandis que celui de des seconds était un peu plus marché a été moins actif. Le doute dû à la forte quantité de qualités inférieures offerts en sommes sous l'impression qu'au veau les prix devraient se maintenir quelque temps. Règle générale presque toujours au comté juillet que les œufs touchent prix, surtout s'ils sont de qualité inférieure. Nous ne prévoyons hausse au cours de la semaine pour la qualité extra.

**ŒUFS (Montréal)**

La demande pour les œufs de qualité, les Extras surtout, est prix se maintiennent. Les prix quelques peu diminués de temps. Et bien que l'entente terminée et que la consommation constitue le seul débouché possible d'écouler des quantités considérables sans que les actuelles de prix soient affectées. La différence qu'il y a entre les œufs payés pour les œufs de qualité et ceux qui sont offerts moins bons doit être un stimulant pour induire les producteurs à une attention toute spéciale sur la vente sans retard. Trop d'œufs sur nos marchés qu'après leur valeur. On devrait s'efforcer d'écouler ces œufs aussi que possible.

**POIS**

On ne nous annonce rien de ce marché, et il est probable que nous ne verrons pas de changements sur ce marché d'ici à la nouvelle récolte. La rareté est toujours aussi il semble que les courtiers quantités suffisantes pour l'attention, sans qu'ils en viennent à perturber les prix.



# LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SEMAINE DU 28 JUIN AU 5 JUILLET 1929

Section des consignation.

## BEURRE

Il y a eu peu de changement à noter sur le marché au beurre au cours de cette semaine, si ce n'est une légère baisse d'environ 1/4 de sou la livre.

Comme la semaine précédente, la demande a été limitée et pour besoins immédiats seulement. Les opérations des entrepreneurs ont plutôt été restreintes.

Le marché américain a été un peu plus ferme, avec une légère hausse de prix; le marché anglais s'est continué stable avec tendance à la hausse.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## FROMAGE

Le marché au fromage a subi une forte baisse au cours de cette semaine; les prix ont fléchi d'environ 1c la livre.

La forte accumulation des stocks, due à la demande très limitée du marché anglais, a été la cause de cette dernière baisse.

Avec les conditions actuelles un marché tranquille est à prévoir pour d'ici quelques jours.

## ŒUFS (Québec)

Le prix des œufs s'est assez bien maintenu au cours de la semaine. Celui des "extras" était très ferme avec tendance à la hausse, tandis que celui des premiers et des seconds était un peu plus faible. Le marché a été moins actif. Ceci est sans doute dû à la forte quantité d'œufs de qualités inférieures offerts en vente. Nous sommes sous l'impression qu'à ce bas niveau les prix devraient se maintenir pendant quelque temps. Règle générale, c'est presque toujours au commencement de juillet que les œufs touchent leur plus bas prix, surtout s'ils sont de qualité plutôt inférieure. Nous ne prévoyons pas de hausse au cours de la semaine, excepté pour la qualité extra.

## ŒUFS (Montréal)

La demande pour les œufs de première qualité, les Extras surtout, est forte et les prix se maintiennent. Les arrivages sont quelque peu diminués depuis quelque temps. Et bien que l'entreposage soit terminé et que la consommation immédiate constitue le seul débouché, il y aurait possibilité d'écouler des quantités plus considérables sans que les conditions actuelles de prix soient affectées.

La différence qu'il y a entre les prix payés pour les œufs des qualités supérieures et ceux qui sont offerts pour les moins bons doit être un stimulant suffisant pour induire les producteurs à apporter une attention toute spéciale à la mise en vente sans retard. Trop d'œufs n'arrivent sur nos marchés qu'après avoir perdu de leur valeur. On devrait s'efforcer de faire ses expéditions d'œufs aussi fréquemment que possible.

## POIS

On ne nous annonce rien de nouveau sur ce marché, et il est maintenant plus que probable que nous ne verrons pas de changements sur ce marché d'ici à la venue de la nouvelle récolte.

La rareté est toujours aussi grande, mais il semble que les courtiers disposent de quantités suffisantes pour se rendre à l'aiton, sans qu'ils en viennent à monter les prix.

## FÈVES

Les conditions restent les mêmes, et bien que l'on ne trouve plus de fèves chez les producteurs, il y a maintenant lieu de croire que nous ne verrons pas les prix monter plus haut que le niveau présent.

Les courtiers disposent pratiquement de tout ce qu'il y a de fèves; mais ils semblent satisfaits des prix actuels, qui sont d'ailleurs plus élevés qu'ils ne l'ont été depuis longtemps.

## ANIMAUX VIVANTS

Il y avait en vente, sur les deux marchés de Montréal, au cours de la semaine dernière, 838 bêtes à cornes, 3736 veaux, 2111 porcs, 911 moutons et agneaux. A part ces quantités, 115 bêtes à cornes, 87 veaux, 473 porcs et 40 agneaux furent envoyés en consignation directe aux maisons de salaison. 21 bêtes à cornes, 2 veaux, 81 moutons et agneaux furent aussi manipulés aux cours à bestiaux; pour ré-expédition vers d'autres centres.

## BÊTES À CORNES

A la suite des baisses de la semaine dernière, qui ont affecté pratiquement toutes les classes de bétail, le marché a été, cette semaine, beaucoup plus actif et les prix accusaient une hausse générale allant de 25 à 50 sous.

Il n'y avait pas de bouillons de qualité choix. Les sujets d'assez bonne qualité se vendaient aussi cher que \$11.25; quelques-uns se sont même rendus à \$11.50. Les sujets communs et maigres rapportaient de \$8.50 à \$9.50, pendant que les sujets de qualité moyenne se payaient de \$9.75 à \$10.50. La moyenne des ventes s'est maintenue entre \$10.00 et \$10.50.

Les génisses de boucherie se payaient de \$5.50 à \$8.75, quelques-unes \$9.50. Les bonnes vaches de boucherie se sont vendues pour la plupart à \$8.50 et \$8.75; quelques rares sujets ont été payés \$9.00. Les sujets destinés à la mise en conserve et les animaux de coupe rapportaient de \$3.00 à \$5.00. Les bœufs se payaient de \$5.50 à \$7.50; mais les prix dominants se sont tenus entre \$6.50 et \$7.25.

## VEAUX

Les arrivages plutôt faibles ont contribué largement à donner une plus grande fermeté à ce marché. Les bons veaux de lait se vendaient de \$10.00 à \$12.00; quelques petits lots des meilleurs sujets, pesant aux alentours de 150 livres, ont même été payés \$13.00. Les sujets moyens rapportaient de \$8.50 à \$9.50 et les veaux communs, de même que les veaux de champs, rapportaient de \$7.00 à \$8.25. Il y en eut cependant qui se vendirent à des prix aussi bas que \$6.00.

## MOUTON ET AGNEAUX

Le marché aux agneaux était généralement ferme. La qualité plutôt bonne des sujets offerts a eu un effet heureux sur les prix, aussi les prix à la fermeture du marché étaient-ils plus élevés qu'au commencement de la semaine. La demande était active et l'on a payé aussi cher que \$16.00 le cent livres. La moyenne des ventes s'est tenue entre \$14.00 et \$15.00. Les agneaux plus légers, de qualité moyenne, se payaient de \$13.00 à \$13.50.

Les moutons rapportaient de \$5.00 à \$7.00 et les moins bons sujets allaient aussi bas que \$3.00.

## PORCS

Ce marché était plus ferme. Les porcs de bonne qualité se sont vendus de \$13.50 à \$13.75, après qu'ils eurent été nourris et abreuvés, et sans que l'on tienne beaucoup compte de la classification. Les sujets lourds rapportaient de \$12.00 à \$12.75 et tous les sujets offerts furent vendus.

Les truies se vendaient de \$8.50 à \$9.50; quelques-unes se sont même rendues jusqu'à \$10.00.

## VOLAILLES

La demande pour les poules vivantes se maintient bonne et les prix restent toujours au même niveau. Il y a eu une baisse cependant dans le cas des poulets.

Les poules d'un bon poids et en bonne condition sont fort recherchées, particulièrement par la population juive de Montréal. Les aviculteurs trouvent avan-

# HERBAGEUM

LE PRINCIPAL CONDITIONNEUR AU CANADA DEPUIS 1885

Améliore l'Appétit—Aide la Digestion—Purifie le Sang—Augmente la Santé—Pour Production Economique, donnez-en régulièrement aux vaches laitières et autres bestiaux, aux veaux, aux chevreaux, aux porcs, aux moutons, aux volailles et aux renards DE NOUVEAUX ET MEILLEURS ARTICLES NECESSAIRES SUR UNE FERME Manufacturés au Canada par les fabricants de Herbageum, Enregistré en vertu du "Agricultural Pest Control Act, 1927".

Marque G.C.P., pour désinfecter et baigner—Détruit les germes de maladies—Pour améliorer et uniformiser. Enregistrement No 116. Poudre pour les poux marque G.C.P.—Tue les poux Enregistrement No 9.

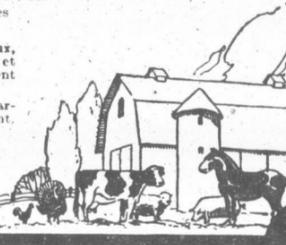
Vaporisateur pour mouches sur les animaux, marque G.C.P.—Employé durant l'été, chasse et tue les mouches sur les bestiaux. Enregistrement No 133.

Commandes en immédiatement de votre marchand local préféré ou écrivez-nous directement. Bulletins envoyés gratuitement sur demande.

Galt Chemical Products, Limited, 28-1

Seuls distributeurs de la

BEAVER MANUFACTURING CO., LIMITED—GALT, ONT.



tage à profiter des conditions actuelles pour disposer des sujets qu'ils ne veulent pas garder pour l'élevage. Nous leur conseillons de donner à leurs sujets la préparation voulue pour leur assurer les plus hauts prix. Il suffit de jeter un coup d'œil sur les prix payés pour les différentes catégories de volailles pour se rendre compte des profits considérablement plus élevés qui sont possibles par l'engraissement.

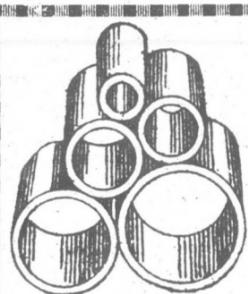
## PORCS ABATTUS

La réaction qu'il y a eu sur le marché aux porcs vivants a eu une répercussion plutôt faible sur ce marché et on n'a enregistré aucun changement dans les prix. La demande pour les porcs de belle qualité est très favorable; il semble qu'il y ait lieu de croire que les prix se maintiendraient si l'on apportait une attention suffisante à la question de la qualité des sujets que l'on envoie sur le marché.

## VEAUX ABATTUS

Rien de nouveau sur ce marché. La demande est bonne et les arrivages, qui ne sont pas trop nombreux, permettent que les prix se maintiennent. Les prix sont généralement bons et les expéditeurs en sont satisfaits.

L'expédition des veaux abattus, comme d'ailleurs de toute marchandise périssable, ne devrait jamais se faire en fin de semaine, du moins pas pour que ces expéditions arrivent à destination les samedis après-midi ou les dimanches. Les compagnies d'Express ne font pas de livraison les samedis après-midi, en sorte que ces marchandises doivent attendre au lundi pour être livrées et elles sont ainsi exposées à se détériorer, n'étant pas toujours conservées dans des conditions idéales. Que l'on s'efforce donc d'expédier au début de la semaine; on éviterait ainsi certaines pertes qui arrivent malheureusement trop souvent.



## TUYAUX de DRAINAGE

EN TERRE CUITE

"CITADELLE"

3 - 4 - 6 - 8 - 9 - 10 et 12 pouces

DEMANDEZ NOS PRIX

MANUFACTURÉS PAR

BRIQUE CITADELLE, Ltée

14-16 rue St-Joseph - Québec



## AVEZ-VOUS UN CHEVAL QUI MAIGRIT?

Vite, ayez recours au remède souverain

## VIVAT

LE CÉLEBRE SPÉCIFIQUE POUR LES MALADIES DU CHEVAL.

Poudre des plus énergiques guérissant Toux Souffle, Rhume, Gourme, Asthme. Aussi très efficace comme diurétique dans les cas de Coliques et contre les vers.

Prescrit par des médecins vétérinaires.

Il a obtenu des résultats surprenants dans plusieurs cas tout à fait critiques.

Non seulement il arrête les progrès de la maladie, mais il fortifie et donne de l'endurance aux chevaux.

6 Jours de Traitement 50c

Dr. Ed. MORIN & Cie, Limitée

QUÉBEC, Qué.



# LE MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

130 RUE ST-PAUL EST, MONTRÉAL - CASE POSTALE 326

DEPT. DES ACHATS

Adressez votre correspondance à notre casier postal.

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.  
Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

## FARINES

<b>A pain:</b>	le sac	<b>A engrais:</b>	le 100 lbs
Crème de l'Ouest, 1ère patente...	\$4.15	Farine engrais commune.....	\$2.75
"Castle" 2ème patente.....	3.85	<b>Spécial:</b>	
"Winnipeg", (forte à boulanger)...	3.55	Gruau d'Avoine (sac en jute de	
		90 lbs).....	\$3.55
<b>A pâtisserie:</b>		" " (sac coton 40 lbs).....	1.70
"Silver Moon".....	\$3.20		

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

	la tonne	Avoine d'alimentation No 1.....	2.00
Son.....	\$27.00	Blé engrais No 5, Standard.....	2.20
Gru Rouge.....	29.00	Drèche de brasserie, chars com-	
Gru Blanc Sunset.....	33.00	plets, seulement..... la tonne	\$27.00
Gru Blanc Maple Leaf.....	35.00	<b>Moulée spéciale:</b>	
Criblures de blé, en grenier.....	27.00	Pour les veaux (50 lbs).....	\$2.00
Criblures de blé, moulées, sacs		<b>Moulées "Monarch" pour volailles:</b>	
usagés.....	31.50	Pour les poulets.....	\$3.85
Tourteaux de lin.....	2.90	Pour engraisser.....	2.80
Blé d'Inde rond Argentin.....	2.15	Deluzerne très fine.....	2.15
Blé d'Inde moulu.....	2.25	Pour activer la ponte.....	3.10
Blé d'Inde cassé.....	2.25	<b>Grains "Monarch" pour volailles:</b>	
Moulée d'avoine pure.....	2.25	Pour poulets, (chick feed).....	\$3.10
Moulée d'orge pure.....	2.20	Pour volailles.....	2.55
		Pour développer les poulets.....	3.00

Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Fret payable de Montréal.

## GRAINS ALIMENTAIRES

<b>AVOINE:</b>	Exp. Imm.	Blé No 6 Standard.....	\$1.14
No 2 C.W. standard.....		Blé à engrais Standard.....	1.04
No 3 C.W. standard.....	65c	(Avec fret local)	
Extra No 1 d'alimentation.....	\$63 1/2c	Blé d'Inde Argentin.....	1.11
No 1 d'alimentation Standard.....	\$60 1/2c	Ces prix sont par minot	
No 2 d'alimentation Standard.....	57c	(avec fret local)	
F.A.B. Montréal		Blé d'Inde Améric. No 3, jaune.	
(avec balance fret de l'Ouest)		" " No 2 ".....	
Orge No 3 C.W. Standard.....	92c	F. A. B. Montréal avec bal. de fret de	
Orge No 4 C.W. Standard.....	90c	Chicago.	
Orge à engrais.....	83c		

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier.  
Les Secrétaires de Coopératives ou de Cercles Agricoles sont priés de nous écrire, ou encore de nous téléphoner à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions ici sont encore en vigueur au moment où ils grouperont leurs commandes.

## PROVISIONS POUR LA MAISON

<b>BEURRE:</b>	Boîte de	Prix	<b>SIROP D'ÉRABLE:</b>
Pasteurisé, pains 1 lb.....	50 lbs	39 1/2c	Bidon d'un gallon (Qualité Choix)...
Pasteurisé, solide.....	56 "	39c	
No 1 (choix) pains 1 lb.....	50 "	39c	<b>SUCRE D'ÉRABLE PUR:</b>
No 1 (choix), solide.....	56 "	38 1/2c	Pain 1 lb.....
			" 2 lbs et plus.....
<b>FROMAGE:</b>	la lb.		22c
Fromage coloré en meules d'environ			21c
20 lbs.....	20c	<b>SAINDOUX PUR:</b>	
En meules de 5 lbs.....	22c	Seaux de 20 lbs.....	17c
Fromage fort, blanc, en meules de 80		Tinettes de 60 lbs.....	16 1/2c
lbs.....	26c	Boîte de 56 lbs.....	16c
Fromage fort, blanc, par morceau.....	27c	Boltes de 50 lbs, en pains de 1 lb.....	18 1/2c
Fromage fort blanc, paraffiné, en		Caisse de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs.....	19c
meules de 5 lbs.....	34c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 5 lbs.....	18 1/2c
Fromage d'Oka en meules de 5 lbs.....	36c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 10 lbs.....	18c
Fromage d'Oka, en meules de 1 lb.....	39c	Caisse de 20 lbs.....	17 1/2c
Fromage Kraft en meules de 5 lbs.....	33c	<b>LARD SALÉ:</b>	
Fromage Casino, en meule de 5 lbs.....	28c	Gras 30 à 40 morceaux, 200 lbs.....	\$42.00
Fromage Gruyère canadien, en mor-		Gras de dos 40 à 50 morceaux, 200	
ceaux de 5, 10, 15 lbs et plus, vieux.....	25c	lbs.....	41.00
Fromage Gruyère (nouveau).....	30c	Demi baril 100 lbs, 40 à 50 mor-	
		ceaux.....	22.50
<b>OEUFs FRAIS:</b>	la douzaine	Gras d'épaule, 25 à 35 morceaux	
Frais Extra.....	37c	200 lbs.....	
" Premiers.....	32c	<b>SPÉCIAL</b>	
" Second.....	28c	<b>VIANDES FUMÉES:</b>	
Ces œufs sont en caisse de 30 douzaines		Jambon, Fesse — 12 à 16 lbs.....	32c la lb.
(la caisse est donnée gratuitement.)		" " — 16 à 20 lbs.....	30c "
		" " — 25 à 30 lbs.....	27c "
		" " picnic — 4 à 8 lbs.....	21c "
		" " cottage — 3 à 6 lbs.....	30c "
		Bacon, flanc — 2 à 12 lbs.....	30c "
		Jambon cuit de — 8 à 12 lbs.....	51c "

<b>SPÉCIAL</b>	
<b>FEVES:</b> (Par poches de 120 lbs) lb.	
Blanches No 1.....	10c
Par quantité de 5 poches ou plus.....	9 3/4
<b>* POIS:</b> (Par poches de 120 lbs) la lb.	
No 1 garantis bien cuisants.....	6c
Par quantité de 5 poches et plus.....	5c

## INSECTICIDES ET FONGICIDES

### POUR PATATES ET AUTRES LEGUMES.

#### PRÉPARATIONS POUR SAUPOUDRAGE

<b>DRAGE</b>	100 lbs.
Copodust (sans poison).....	\$8.30
Copotex (avec poison).....	10.50
D-7 Force simple.....	8.00
D-11 Nicotine Contact.....	16.00
Par quantité de 50 lbs 1c. de plus par livre.	
Par quantité de 25 lbs 2c. de plus par livre.	

#### PRÉPARATIONS D'ARROSAGE

<b>SULFATE DE CUIVRE (Cristaux)</b>	
En barils de 560 lbs.....	07 1/2 lb.
Quantités moindres.....	09 lb.

#### SULFATE DE NICOTINE 40

Bidon de 10 lbs.....	\$11.50
Boîte de 2 lbs.....	3.00
Boîte de 1/2 lb.....	1.15
F.A.B. nos entrepôts Montréal.	

#### BOUILLIE BORDELAISE

Caisse de 32 lbs (8 paquet de 4 lbs).....	18
Quantité moindre.....	18

Pour faire bouillie bordelaise empoisonnée ajouter arseniate de chaux à raison de 1 à 2 lbs. par paquet de 4 lbs.

#### CHAUX HYDRATÉE

En sacs de 50 lbs.....	45c le sac
------------------------	------------

Tous les prix pour insecticides et fongicides sont cotés F.A.B. nos entrepôts, Montréal.

#### POUR FRUITS.

Wet-Tex avec poison (pr pommes).....	9.25
Par quantité de 50 lbs, 1c. de plus par livre.	
Par quantité de 25 lbs, 2c. de plus par livre.	

#### BOUILLIE SOUFREÉE (liquide)

Baril en acier 40 gals.....	9.55 le baril
Baril en bois 40 gals.....	9.45 le baril
Bidon de 5 gals.....	2.80 le bidon

### SOUFRE SOLUBLE

#### Arrosage soufré (sous forme de poudre)

	100 lbs.
Baril de 100 lbs.....	9.25
" " 50 ".....	9.80
" " 25 ".....	11.45
" " 10 ".....	17.15
" " 5 ".....	22.90

#### EMULSO

#### Emulsion d'huile pour mélanger à l'eau

	le gallon
Baril en bois, 40 gallons.....	.76
" " 25 ".....	.79
" " 10 ".....	1.04
" " 5 ".....	1.10

#### PRÉPARATIONS pour SAUPOUDRAGE

	100 lbs.
D-3 Soufre pour saupoudrer.....	4.50
Kolodust (sans poison) pr pommes.....	5.45
Kolotex (avec poison) pr pommes.....	6.60
DD. Dormant Dust.....	9.60
Par quantité de 50 lbs 1c. de plus par lb.	
Par quantité de 25 lbs. 2c. de plus par lb.	
F.A.B. nos entrepôts Montréal.	

## POISONS

### ARSÉNIATE DE PLOMB

	la lb.
Baril de 100 lbs. (25 paquets de 4	
lbs).....	14 3/4
Caisse de 50 lbs. (10 paquets de 5	
lbs).....	14 3/4
Paquet de 5 lbs (moins d'une caisse).....	15 1/2
Paquets de 1 lb. (24 Paq. de 1 lb.).....	18 1/2
Paquets de 1 lb. (moins d'une caisse).....	19

### ARSÉNIATE DE CHAUX

	la lb.
Baril de 100 lbs.....	08 1/4
Caisse de 50 lbs. (10 paquets de 5 lb.	
08 1/4	
Caisse de 25 lbs. (5 paquets de 5 lbs)	
08 1/4	
Paquet de 5 lbs.....	08 3/4
Caisse de 24 lbs. (24 paquets 1 lb.).....	10 1/4
Paquet de 1 lb. (moins d'une caisse).....	13 1/4

### VERT DE PARIS

	la lb.
50 lbs. baril en acier.....	29 1/2
25 lbs. baril en acier.....	30
1 lb Boîte en ferblanc.....	33
1 lb. Boîte en carton.....	31

### POUDRE CALCYANIDE

Pour Ver Tarière du pommier.	
Boîte en ferblanc d'une livre.....	\$1.75

### ACCESSOIRES

Fusils d'arrosage, disques et rondel-	
les.....	\$ 7.50
Fusils doubles d'arrosage.....	11.50
Fusil d'arrosage "Bean Spray-all"	
à 4 becs.....	9.50 chacun
Fusil d'arrosage "Bean Spray-all"	
à 3 becs.....	9.00 chacun
Boyau pour haute pression (300 lbs)	
0.28 le pied	
Boyau spécial pour pompes à main	
(200 lbs).....	0.21 le pied
Prix fournis sur demande pour manimè-	
tre, extensions, contrôle de distribution,	
engins, bougies d'allumages, etc. etc.	

### ARROSOIRS ET MACHINES A SAUPOUDRER

Arrosoirs, "BEAN" toutes grandeurs.	
Machines à saupoudrer "NIAGARA" à main	
ou à moteur.	
Demandes Catalogues.	
SOUFFLEUR "NIAGARA" pour saupoudrer.....	25.00
F. A. B., nos entrepôts Montréal.	

## GRAINS

Tous les grains accusent très forte qui va, dans certains 10 sous le minot. Ceux qui se les plus actifs sous ce rapport blé, l'orge et le blé d'inde. n'a pas monté autant que les autres cependant une hausse de 8 so

Il n'y a pratiquement plus d'américain sur nos marchés C'est du blé d'inde argentin que

ve maintenant plus facilement Il semble que les conditions se maintiendront pendant que l'été, il est assez difficile de prévoir si cette tournure nouvelle sera pas en une irrégularité grande.

## FARINES

Une hausse très forte s'est faite les prix de la farine. Il y a eu des augmentations que l'on a vu sur le marché aux grains répercussion sur celui des farines Les prix actuellement demeurés farine sont les suivants, F. A. réal et par quantité de chaque Farine de première patente, \$27.00 me patente, \$7.70; farine forte \$7.10.

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

Il n'y a pas de changement de prix, du moins pour le moment. On semble croire que si la hausse des grains se maintient, n'aura pas une hausse dans le cas aussi est-il dit assez courant d'ajouter un avantage à ne pas t son approvisionnement.

Les prix actuels sont les suivants: F. A. B., Montréal: son, \$27.00; gru blanc Sunset, blanc Maple Leaf, \$35.00.

## INSECTICIDES

Les ventes continuent à être fortes, les expéditions de la semaine dernière ont été remarquables, quoiqu'elles ne soient peut-être pas aussi fortes que pendant certaines semaines précédentes, sont encore très importantes et contribuent à démontrer que la pratique de saupoudrage dans nos champs est devenue populaire.

Certains inspecteurs du gouvernement que nous avons eu l'occasion de rencontrer dernièrement, nous disaient qu'ils ont vu, cette année, dans nos jardins, la meilleure démonstration de la valeur des insecticides pour enrayer les ravages et des maladies. Partout où ils ont servi de poisons, il n'y a eu que de petites maladies ou d'insectes, et tout ailleurs les cultivateurs ont subi des pertes très appréciables. En ce qui se rapporte à la pratique, nous n'avons aucun nouveau à remarquer. Il est plus que probable que nous ne verrons pas les prix à la fin de la saison.

## BROCHE A CLOT

Les commandes placées au cours des dernières semaines se maintiennent nombreuses. Chaque semaine des expéditions vers les districts agricoles de la province s'occupent de ce commerce d'importance.

Il n'y a rien de nouveau à signaler, et, quoiqu'en disent certaines personnes, il ne peut y avoir de nouvelles de s'attendre à des nouvelles locales; mais en regardant de près afin de ne pas se laisser tromper, on voit que pour une baisse, ce qui en son temps a été le prix réel d'une de moins bonne qualité. Il y a aussi au cultivateur de différer les autres. Pour cela de mieux que de se renseigner sur les conditions de

## TOLE

L'activité continue à être forte. Malgré les expéditions nombruses, a enregistré aucun changement de prix.

Ce que nous disons plus haut s'applique dans le cas de la toile. Ce n'est pas perdre son temps de se renseigner sur les conditions de l'avant de placer ses commandes. On fait l'expérience de savoir tenir à ce sujet.

## BEC

TS

## IDES

## SOLUBLE

us forme de poudre)	
100 lbs.	9.25
.....	9.80
.....	11.45
.....	17.15
.....	22.90

## JLSO

our mélanger à l'eau	
le gallon	
ms.	.76
.....	.79
.....	1.04
.....	1.10

## our SAUPOUDRAGE

100 lbs.	
oudrer.	4.50
n) pr pommes.	5.45
o) pr pommes.	6.60
.....	9.60
bs 1c. de plus par lbs.	
bs. 2c. de plus par lbs.	
ôts Montréal.	

## SONS

## E DE PLOMB

oudre)	la lb.
5 paquets de 4	.14 1/4
0 paquets de 5	.14 1/4
ns d'une caisse)	.15 1/2
Paq. de 1 lb.)	.18 1/2
ins d'une caisse)	.19

## E DE CHAUX

oudre)	la lb.
paquets de 5 lb.	.08 1/4
paquets de 5 lbs)	.08 1/4
.....	.08 1/4
paquets 1 lb.)	.10 1/4
ins d'une caisse)	.13 1/4

## DE PARIS

la lb.	
.....	.29 1/2
.....	.30
.....	.33
.....	.31

## CALCYANIDE

u pommier.	
une livre.	\$1.75

## SSOIRES

isques et rondel-	
osage.	\$ 7.50
ean Spray-all".	11.50
.....	9.50
Bean Spray-all"	
.....	9.00
ression (300 lbs)	
.....	0.28
0.28 le pied	
pompes à main	
.....	0.21
le pied	
demande pour manimè-	
ntrôle de distribution,	
lumages, etc. etc.	

## ET MACHINES A

## POUDRER

toutes grandeurs.	
drer "NIAGARA" à main	

es.	
ARA" pour sau-	
.....	25.00
strepôts Montréal.	

11 JUILLET 1929

647

## LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

Section des achats

SEMAINE DU 28 JUIN AU 5 JUILLET 1929

## GRAINS

Tous les grains accusent une hausse très forte qui va, dans certains cas, jusqu'à 10 sous le minot. Ceux qui se sont montrés les plus actifs sous ce rapport ont été le blé, l'orge et le blé d'inde. L'avoine, qui n'a pas monté autant que les autres, accuse cependant une hausse de 8 sous.

Il n'y a pratiquement plus de blé d'inde américain sur nos marchés canadiens. C'est du blé d'inde argentin que l'on trouve maintenant plus facilement.

Il semble que les conditions nouvelles se maintiendront pendant quelque temps. Toutefois, il est assez difficile de déterminer si cette tournure nouvelle ne se changera pas en une irrégularité encore plus grande.

## FARINES

Une hausse très forte s'est produite dans les prix de la farine. Il y a lieu de croire que les augmentations que nous avons eues sur le marché aux grains ont eu leur répercussion sur celui des farines.

Les prix actuellement demandés pour la farine sont les suivants, F. A. B., Montréal et par quantité de chars complets: Farine de première patente, \$8.30; deuxième patente, \$7.70; farine forte à boulanger, \$7.10.

## ENGRAIS ALIMENTAIRES

Il n'y a pas de changements sur ce marché, du moins pour le moment; mais on semble croire que si la hausse sur le marché aux grains se maintient, nous devons avoir une hausse dans le cas des engrais. Aussi est-il dit assez couramment qu'il y aurait avantage à ne pas trop retarder son approvisionnement.

Les prix actuels sont les suivants pour quantités achetées par char complet, F. A. B., Montréal: son, \$27.00; gru rouge, \$29.00; gru blanc Sunset, \$33.00; gru blanc Maple Leaf, \$35.00.

## INSECTICIDES

Les ventes continuent à être fortes et les expéditions de la semaine dernière, quoiqu'elles ne soient peut-être pas aussi fortes que pendant certaines semaines précédentes, sont encore très importantes et contribuent à démontrer combien est devenue populaire la pratique de l'arrosage et du saupoudrage dans nos campagnes québécoises.

Certains inspecteurs du gouvernement, que nous avons eu l'occasion de rencontrer dernièrement, nous disaient que nous avons, cette année, dans nos vergers et jardins, la meilleure démonstration possible de la valeur des insecticides comme moyen pour enrayer les ravages des insectes et des maladies. Partout où l'on s'est servi de poisons, il n'y a que peu ou pas de maladies ou d'insectes, tandis que partout ailleurs les cultivateurs auront à subir des pertes très appréciables.

En ce qui se rapporte à la question des prix, nous n'avons aucun nouveau à faire remarquer. Il est plus que probable que nous ne verrons pas les prix changer d'ici à la fin de la saison.

## BROCHE A CLOTURE

Les commandes placées au cours des dernières semaines se maintiennent toujours nombreuses. Chaque semaine, il se fait des expéditions vers les différents districts agricoles de la province, et ceux qui s'occupent de ce commerce doivent certainement jubiler.

Il n'y a rien de nouveau dans les prix et, quoiqu'en disent certains gens, il n'y a pas lieu de s'attendre à des changements. Il peut y avoir quelques petites variations purement locales; mais encore faut-il y regarder de près afin de ne pas prendre pour une baisse, ce qui en somme n'est souvent que le prix réel d'une marchandise de moins bonne qualité. Il y a toutes sortes de broches, et toutes sortes de prix aussi: au cultivateur de différencier entre les uns et les autres. Pour cela, il n'y a rien de mieux que de se renseigner à différentes sources sur les conditions de ce marché.

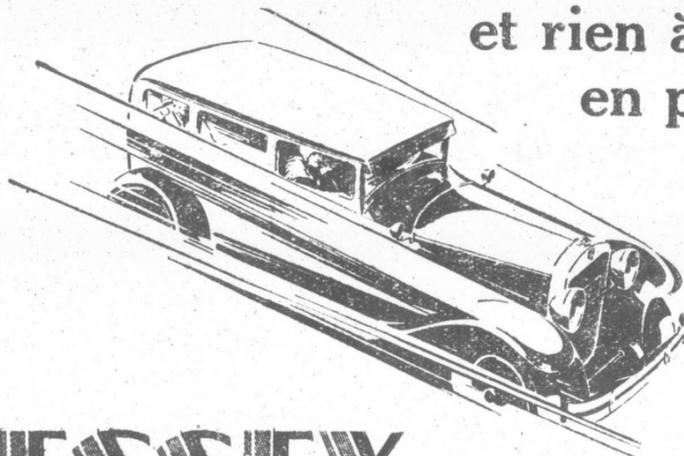
## TOLE

L'activité continue à être assez grande. Malgré les expéditions nombreuses, il n'y a à enregistrer aucun changement dans les prix.

Ce que nous disons plus haut pour la broche s'applique dans le cas de la tôle. Ce n'est pas perdre son temps, et encore moins son argent, que de se renseigner avant de placer ses commandes. Ceux qui en ont fait l'expérience savent à quoi s'en tenir à ce sujet.

# Choix de COULEUR

et rien à payer en plus



## ESSEX the Challenger

L'ELEGANCE et la distinction de la couleur de votre choix—et rien à payer en plus. Une organisation manufacturière exclusive permet ce grand choix de couleurs sans augmentation du prix d'achat—absolument exclusif pour les Super-Six.

Plus de 225 différentes combinaisons de couleurs sur différents modèles furent livrés le mois dernier par la Hudson Motor Car Co. Et c'est pourquoi, bien qu'il y ait près de 200,000 Essex the Challenger sur la route, il y a une si éblouissante variété et individualité dans chacun de ces chars, au lieu de la monotonie de l'uniformité que l'on pourrait attendre d'une forte production.

Amortisseurs et nouveau type de freins à action double sur les quatre roues font partie de l'équipement régulier—ils ne coûtent pas un centin de plus. De même pour volets au radiateur, nettoyeur à air, essuie-glace, serrure de sûreté, parties brillantes chromées. Toutes caractéristiques de valeur—toutes caractéristiques que vous désirez. Ajoutez vous-même la valeur des extras que l'Essex vous offre sans qu'il vous en coûte un sou de plus, et vous verrez que ces items seuls représentent plus de \$100 en valeur additionnelle.

Votre char actuel couvrira probablement tout le premier paiement. Le plan d'achat H. M. C. offre les paiements les plus modiques possibles pour la balance.

### \$840

ET PLUS

Tous ces prix f. a. b. Windsor taxes en plus.

HUDSON MOTOR CAR COMPANY, DETROIT, U. S.

## Recettes du C. N. R.

Le bilan du Chemin de fer national du Canada pour les premiers cinq mois de l'année accuse une augmentation et dans les recettes brutes et dans les recettes nettes. Du 1 janvier au 31 mai 1929 les recettes brutes de ce réseau furent de \$104,948,290, chiffre que l'on compare à \$101,180,759 pour la période de 1928 correspondante, une augmentation cette année de \$3,767,531 ou de 3.72 p. cent.

Durant la même période les dépenses se sont élevées à \$86,500,272.37 une augmentation de \$2,383,230.30 ou de 2.83 p. cent et les recettes nettes à \$18,448,017.63 une augmentation de \$1,384,300.70 ou de 8.11 p. cent.

Le pourcentage d'exploitation pour les premiers cinq mois de l'année a été réduit de 83.14 qu'il était en 1928 à 82.42 en 1929.

En mai dernier les recettes brutes du Canadien National furent de \$22,527,219 chiffre que l'on compare à \$21,751,337 en 1928, une augmentation de

\$775,882. Les dépenses furent de \$19,373,149.85 contre \$18,095,000.28 en mai 1928, une augmentation de \$1,277,249.57. Cette augmentation s'explique en partie par la bonne température qui a permis de commencer plus tôt cette année les travaux d'entretien de la voie.

Les recettes nettes du réseau en mai furent de \$3,154,063.15 chiffre que l'on compare à \$3,653,436.72 en 1928. Le pourcentage d'exploitation pour ce mois fut de 86.00 p. cent. En mai 1928 il fut de 89.19 p. a.

11

11

11

## Sur les marchés de nos grandes villes

### A QUÉBEC

Les fraises faisaient leur apparition sur le marché local de Québec et les prix étaient très élevés, la quantité plutôt limitée. Pour un petit casseau au trois-quarts rempli, on demandait 25c. Le marché a été lent à ce prix, à la fin elles se vendaient 30c pour deux casseaux, elles furent toutes enlevées. La demande des radis était plutôt petite comparée à la forte quantité offerte. Des quantités considérables d'échalottes et d'oignons sont restées non vendues tandis que des bouquets de fleurs s'enlevaient rapidement. Des bouquets de dahlias, pas fleuris encore, se sont vendus à 25c pour six tiges.

La laitue semblait ne pas attirer l'acheteur. L'ouvrier pouvait facilement se procurer des radis, des échalottes, des oignons et de la laitue, pour une semaine, moyennant un prix très bas. La quantité de rhubarbe offerte était plutôt légère, sans doute parce que la semaine précédente, à peine la moitié de ce qui fut offert, trouva preneur.

Voici les prix obtenus par le cultivateur sur le marché: fraises, 20c le casseau; beurre de ferme 34c la livre; œufs, 32c; laitue, 4 pieds pour 10c; radis, 4 paquets pour 5c; oignons, 3 paquets pour 10c; concombres (importés) 5c chacun et tomates (importées) 20c.

Peu de viande a été offerte et la qualité laissait à désirer surtout pour les veaux de lait qui avaient l'apparence de veaux de champ.

### A MONTRÉAL

Les jours de marché sont des jours d'encombrement sur le marché Bonsecours ainsi que sur la Place Jacques-Cartier. Bien que les prix obtenus par les cultivateurs ne soient pas toujours aussi élevés qu'ils le voudraient, ils ne manquent pas d'être satisfaisants, surtout dans le cas des cultivateurs qui veulent bien faire un peu de classification. On constate avec plaisir que la pratique de mettre au fond des paniers et des sacs des produits aussi bons que sur le dessus devient de plus en plus populaire parmi les producteurs.

Nous avons, dans notre tournée sur le marché, glané les quelques prix suivants: laitue frisée, 15 à 25 sous la douzaine; laitue iceberg, 30 à 50 sous la douzaine; laitue Boston, même prix que précédente; Rhubarbe: celle-ci commence à être plus rare et il est difficile de déterminer un prix juste; elle se vendait généralement, quelque peu plus cher que la semaine dernière; oignons, 40 à 50 sous la douzaine de paquets; navets, ceux-ci se vendaient cher, les Boul-d'Or obtenaient de \$1.00 à \$1.25 la douzaine pendant que les navets blancs rapportaient de 60 à 75 sous la douzaine; les oignons se sont pavés de 75 sous à \$1.25; les radis, de 15 à 25 sous la douzaine de paquets; les pois verts, dont il y avait quelques faibles quantités, rapportaient de 10 à 15 sous la livre; le céleri, en petite quantité se vendait de \$2.00 à \$2.50 la douzaine de paquets;

Nous n'avons pas constaté grande différence dans les prix auxquels se vendaient les produits de ferme: beurre, fromage, œufs, viandes, dans les halles du Marché Bonsecours.

### A SHERBROOKE

#### Fruits et légumes:

Salade, le pied	05 et 10
Radis, le paquet	05, 6 pour 25
Oignon, le paquet	05
Persil, le paquet	05
Rhubarbe, le paquet	05
Fèves mûres, la livre	20, 2 pour 35
Navets, le paquet	10
Patates nouvelles, le peck	70
Betteraves, le paquet	10, 3 pour 25

#### Légumes et fruits importés:

Céleri, le pied	20 et 25
Carottes, le paquet	10 et 15
Choux, chacun	20, 2 pour 35
Choux-fleurs, chacun	35 à 50
Concombres, chacun	10
Tomates, la livre	15 et 20
Pommes, 1/4 de peck	35 et 40
Fraises, le panier	25
Fraises des champs, la pinte	40 et 50
Melons français, chacun	25 à 30

#### Produits laitiers et autres:

Beurre de Ferme, la livre	38
Beurre de Crèmerie la livre	40
Crème, la pinte	50
Fromage Canadien, la livre	25 à 30
Oeufs, la douzaine	35 et 38

Plants de Choux-fleurs, le panier (1/2 douz.)	15 et 20
Plants de concombres, le panier (1/2 douz.)	20

### Les pois, une récolte d'un bon rapport

Par E.-L. RAYNAULT, Station expérimentale fédérale, Ste-Anne de la Pocatière, P. Q.

Les pois exigent un climat frais et assez humide, ils viennent bien et sont d'un bon rapport dans presque toutes les régions de la province de Québec; ils sont cultivés du reste sur une échelle plus ou moins grande suivant les districts, dans tous les coins de la province, ainsi qu'il ressort d'une enquête faite par la Commission provinciale des semences.

Les expériences conduites à différentes

fermes expérimentales fédérales de la province ont démontré également que les pois soutiennent très avantageusement la comparaison, au point de vue du rapport, avec les céréales généralement cultivées, comme l'avoine, l'orge et le blé.

Le tableau suivant fait voir les rendements et les bénéfices obtenus à la station expérimentale de Ste-Anne de la Pocatière, P. Q.

#### RÉSULTATS MOYENS PENDANT CINQ ANS

	Rendement par acre		Rendement de protéine par acre		Coût par 100 liv. de pois	Prix de vente ap. proximatif par livre.	Revenu total	Bénéfice net.
	liv.	%	liv.	%				
Pois	3085	19.0	586.15	1.95	4	123.40	63.42	
Avoine	2604	9.7	282.59	1.12	2.0	52.08	22.92	
Orge	1802	9.0	162.18	1.83	2.5	45.05	12.07	
Blé	1794	9.2	165.05	1.76	2.5	48.85	13.46	

## POUR RENSEIGNER LE PRODUCTEUR

### PRIX DU MARCHÉ A MONTRÉAL

#### DERNIERE HEURE

Beurre Frais:—		
Spécial pasteurisé	36 1/2	la livre.
Pasteurisé No 1	36 1/2	la livre.
No 2	35 1/2	la livre.
Fromage		
Spécial	17 1/2	la livre.
No 1	16 1/2	la livre.
No 2	15 1/2	la livre.
Foin:—		
No 2		\$15.00 la tonne.
No 3		\$15.00 la tonne.
Foin mûle trié		\$13.50 à \$14.00 la tonne.
Œufs:—		
Frais extra		32 la douzaine
Frais premiers		27 la douzaine
Frais seconds		24 la douzaine
Patates:—		
De Québec, au char		70 par 90 lbs.
Du Nouveau-Brunswick, au char		70 par 90 lbs.
De l'île du Prince-Édouard, au sac		75c par 80 lbs.
De Québec, au détail		75c par 80 lbs.
Du Nouveau-Brunswick, au détail		75c par 80 lbs.
De l'île du Prince-Édouard, au détail		75c par 80 lbs.

## Rapport Télégraphique Officiel sur les Marchés

LE 4 JUILLET 1929

Québec:—	Choux, rag.	3.00
Commerce bon	Choux-fleurs, rag-beaux	4.00
Pommes de terre du N. B. Canada	Pastèques, chacune	75 à 1.25
"A", qt.	Oignons, Créole, qt., No 2	5.00 à 5.50
Pommes de terre de Qué., Canada	Pommes de terre nouv. No 1	7.00
"A", qt.	Arrivages de wagons du 27 juin au 3 juillet:—	
Laitue de Qué., doz	N. B. 5 de pommes de terre	
Rhubarbe de Qué., doz	Qué. 2 de pommes de terre	
Echalottes de Qué., doz	Ont. 1 de choux	
Fraises de Qué., chop.	Importés:—	
Concombres de Qué., doz beaux	1 de pommes, 1 de choux, 3 de tomates, 1 d'oignons, 2 d'oranges, 2 de fruits mélangés, 15 de bananes.	
Choux nouve d'Ont., rag		
Importés:—		
Pommes Jaune Transparente, pan		4.00
Bois		J.H.L.

## VALEUR COMPARATIVE des PRINCIPAUX ALIMENTS pour BÉTAIL

	Ce qu'on achète pour \$1.00			Valeur comparative en argent
	Prix	en		
		Protéine	Principes nutritifs	
	lbs.	lbs.		
Trèfle rouge	\$12.00	12.6	84.7	\$1.00
Luzerne	14.00	15.1	73.9	.94
Drèches de brasserie	27.00	15.9	48.6	.79
Mil	14.00	4.3	69.8	.71
Gluten	33.00	12.9	48.4	.67
Avoine	.57	5.8	38.9	.55
Gru rouge	29.00	9.3	47.8	.60
Blé	1.04	5.3	46.2	.53
Son	27.00	9.3	45.1	.58
Créatures de blé	26.50	7.2	48.8	.58
Gru blanc	35.00	8.9	44.6	.56
Orge	.83	5.2	45.8	.51
Blé d'Inde	1.11	4.1	46.2	.49
Tourteau de coton	53.00	13.9	29.5	.51
Moulée de viande	73.00	16.0	23.8	.50
Tourteaux de lin	58.00	10.5	26.9	.41

N.B.—Les comparaisons faites dans la 4ième colonne sont basées sur la valeur relative de la protéine et des autres principes nutritifs contenus dans les divers aliments.

Cette comparaison pourra aider dans le choix des moulées que l'on devra acheter pour composer la ration de nos animaux.

Les prix donnés dans ce tableau sont cotés d'après le marché de Montréal, F.A.B., cet endroit.

Le coût de production ou "prix de revient" est un peu plus élevé pour les pois que pour les autres céréales mentionnées, mais le bénéfice net sur les pois est beaucoup plus élevé que sur les céréales.

Non seulement les pois sont cultivés pour la production de semence, mais aussi pour la production de fourrage vert et de grains mélangés; ils peuvent aussi être vendus pour la consommation domestique. L'enquête dont nous parlions a révélé que les marchands de gros achètent tous les ans en dehors de la province plus de 150,000 boisseaux de pois, à des prix qui varient de 4 à 6 cents la livre.

La statistique démontre donc qu'il existe un bon débouché pour les pois de grande culture, cultivés seuls, pour la soupe, ou mélangés avec l'avoine, pour la production de fourrages verts. D'autre part, les rapports des fermes expérimentales de cette province indiquent que la production des pois est non-seulement

possible mais qu'elle est aussi avantageuse et d'un bon rapport.

Nous savons en outre que les grains généralement cultivés, comme l'avoine, l'orge et le blé, contiennent peu de protéine et qu'il faut acheter des suppléments azotés commerciaux à gros prix. Ces suppléments sont très nécessaires pour préparer des rations de moulée bien équilibrées pour les vaches laitières et les porcs d'élevage.

On voit par le tableau qui précède que les pois rapportent deux fois plus de protéine que les autres grains et c'est pour cette raison qu'ils sont beaucoup plus avantageux que les autres grains.

Nous espérons que les renseignements qui précèdent encourageront un plus grand nombre de cultivateurs à cultiver des pois. Il n'est pas douteux que la production des pois est d'un bon rapport, à condition que le sol soit riche et bien préparé.

## LA I

Consultations

J.-Abel Rechette, C.R.

**AVIS IMPORTANT.**—Nos correspondants des règles suivantes établies par consultation: c'est pourquoi toute constatation s'il le correspond est abominable; 3e Nos avocats consultants ne manent les lois qui gouvernent les choses une longue étude, sont choses à traiter une réponse immédiate par lettre, ne

**DOMMAGES AUX VACHES PAR MOBILE.**—(Réponse à A. L.)—Q. La route nationale. Il me faut traverser la nuit et matin pour les traire. Je prends les précautions nécessaires pour éviter l'accident. Un garçon se tient en avant des vaches. Malgré toutes ces précautions, hier soir, un automobile venant à une vitesse de 30 milles à l'heure, a frappé deux de mes vaches. L'une de cassée, et il a fallu l'abattre; l'autre est blessée.

L'accident s'est produit sur un chemin automobile à certainement un moment où je n'étais pas présent. Ai-je une réclamation contre l'automobile, ou ce dernier peut-il les dommages subis à sa machine?

R. De la manière dont vous racontez certainement une réclamation contre le propriétaire de l'automobile, vous avez droit à tous les dommages causés par les vaches. Vous pouvez recouvrer ces dommages d'automobile, tant de l'accident que de celui qui en a eu le dernier sera un témoin précieux pour qu'il vous est étranger, et par conséquent intéressé à être pour vous. Celui qui a blessé vos vaches, n'a-t-il pas contre vous dans la circonstance.

**RÉCLAMATION CONTRE UN TRACTEUR.**—(Réponse à M. O.)—ans, j'ai contracté pour un camion sous-tracteur qui pensionnait mon camp. Il me doit \$345.00. J'ai de sa main. Ai-je une réclamation?

R. Vous avez certainement un droit contre votre sous-tracteur, et il vous est plus facile d'obtenir un jugement plus que vous avez une reconnaissance de billet que vous détenez.

**MOUTONS DÉVORÉS PAR LE SACC.**—(Réponse à R. A.)—Q. Je garde un mouton. J'en ai eu plusieurs de dévorés par le village voisin. Pourriez-vous quelque chose dans la loi qui oblige le Municipal à taxer les chiens de son territoire? Faut-il faire une requête, y a-t-il un droit de payer? Doit-on exiger plus pour un mouton que pour un mouton de boucher?

R. Toute corporation locale peut abroger des règlements pour faire des moutons ou attachés; pour empêcher d'être libres ou sans leurs maîtres ou ceux qui en prennent soin; pour interdire à faire sur \$2.00 sur les propriétés gardées dans la municipalité. L'assende imposée pour contraindre les moutons peut être recouvrée, sauf en taxe, contre les personnes résidant dans la municipalité, et dont les chiens sont en contravention avec ces règlements.

Vous pouvez demander au Conseil municipal; mais il n'est pas obligé de vous le demander.

Les dommages doivent être recouvrés par le propriétaire de chiens et non par le mouton. Vous pouvez recouvrer ces dommages d'automobile, tant de l'accident que de celui qui en a eu le dernier sera un témoin précieux pour qu'il vous est étranger, et par conséquent intéressé à être pour vous.

**Entretien de chemin de front de la terre qui a été vendue ne s'achète pas.**—(Réponse à N. G.)—Q. L'usage de trois arpents. J'ai vendu un terrain de 3 arpents, et j'ai dit que si je ne veux pas entrer un chemin, dire si je dois lui donner un chemin ou non. Il ne veut pas entretenir sa part de chemin.

R. Celui à qui vous avez vendu votre terre qui ne se rend pas justice, est tout de même responsable. L'entretien de ce chemin. La loi vous est possédée ou occupé par partie par ces personnes soient tenues solidairement à faire sur tout le chemin de front. Cela veut dire que si vous entrez un chemin de front, vous aurez votre part à faire rembourser par votre voisin, portion de la valeur de la partie qui appartient et de la valeur de la partie voisine.

Quant à la clôture, votre voisin a des obligations comme entre les voisins.

**Obligation de payer une prime pour un feu.**—(Réponse à N. E.)—Q. Je suis entré dans la Compagnie d'Assurance Mutuelle de Montréal. Je n'ai pas payé de prime. Cette Compagnie était assurée par la Compagnie m'a payé, et je n'étais pas satisfait de l'assurance, et en ai pris une autre. Je prétends avoir un billet de moi au \$4.38. Je n'étais pas satisfait de l'assurance, et en ai pris une autre. Je prétends avoir un billet de moi au \$4.38, et je n'ai jamais signé tel billet. Cela veut dire que si vous entrez un chemin de front, vous aurez votre part à faire rembourser par votre voisin, portion de la valeur de la partie qui appartient et de la valeur de la partie voisine.

Quant à la clôture, votre voisin a des obligations comme entre les voisins.

**Le fait de payer une prime pour un feu.**—(Réponse à N. E.)—Q. Je suis entré dans la Compagnie d'Assurance Mutuelle de Montréal. Je n'ai pas payé de prime. Cette Compagnie était assurée par la Compagnie m'a payé, et je n'étais pas satisfait de l'assurance, et en ai pris une autre. Je prétends avoir un billet de moi au \$4.38. Je n'étais pas satisfait de l'assurance, et en ai pris une autre. Je prétends avoir un billet de moi au \$4.38, et je n'ai jamais signé tel billet. Cela veut dire que si vous entrez un chemin de front, vous aurez votre part à faire rembourser par votre voisin, portion de la valeur de la partie qui appartient et de la valeur de la partie voisine.

Quant à la clôture, votre voisin a des obligations comme entre les voisins.

CTEUR

36 1/2 la livre... 17 1/2 la livre... 16 clalivre... \$15.00 la tonne... \$14.00 la tonne

32 la douzaine... 27 la douzaine... 24 la douzaine... 70 par 90 lbs... 75c par 80 lbs... 75c par 80 lbs

Marchés

3 00... 4 00... 75 à 1 25... 5 00 à 5 50... 7 00

du 3 juillet

de tomates, 1 1/2... 15 ds

J.H.L.

pour BÉTAIL

Valeur comparative en argent

Table with 2 columns: Value, Comparative value in silver. Rows include \$1.00, .94, .79, .71, .67, .55, .60, .53, .58, .58, .56, .51, .49, .51, .50, .41

basées sur les contenus dans les... que l'on devra... de Montréal.

aussi avantageuse

entre que les grains... comme l'avoine... ment peu de protéi... des suppléments... gros prix. Ces sup... nécessaires pour pré... ulcées bien équilibrées... et les porcs d'en-

au qui précède que... fois plus de pro-... et c'est pour... beaucoup plus... grains.

les renseignements... rageront un plus... vateurs à cultiver... douteux que la pro-... un bon rapport, à... it riche et bien pré-

LA LOI POUR TOUS

Consultations légales par Rochette & Rochette, avocats J.-Abel Rochette, C.R. Paul Rochette, L.L.L.

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le journal: 1o Seuls les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; c'est pourquoi toute demande de renseignements doit être signée, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 2o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 3o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires usuelles, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 4o Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

DOMMAGES AUX VACHES PAR UN AUTO-MOBILE.—(Réponse à A. L.)—Q. Je demeure sur la route nationale. Il me faut traverser mes vaches soir et matin pour les traire. Je prends toutes les précautions nécessaires pour éviter les accidents. Un garçon se tient en avant des vaches, et fait signe aux automobiles, de même à l'arrière. Malgré toutes ces précautions, le 16 juin courant, un automobile venant à une grande vitesse a frappé deux de mes vaches. L'une a eu une patte de cassée, et il a fallu l'abattre; l'autre a été gravement blessée.

L'accident s'est produit sur un chemin droit, et l'automobile a certainement vu mon troupeau. Ai-je une réclamation contre le propriétaire de l'automobile, ou ce dernier peut-il réclamer pour les dommages subis à sa machine?

R. De la manière dont vous racontez la chose, vous avez certainement une réclamation en dommages contre le propriétaire de l'automobile. Vous avez droit à tous les dommages causés à vos deux vaches. Vous pouvez recouvrer ces dommages par une action ordinaire. Vous faites bien de conserver les numéros d'automobiles, tant de celui qui a causé l'accident que de celui qui en a eu connaissance. Ce dernier sera un témoin précieux pour vous puisqu'il vous est étranger, et par conséquent n'a aucun intérêt à être pour vous.

Celui qui a blessé vos vaches, n'a aucun recours contre vous dans la circonstance.

RÉCLAMATION CONTRE UN SOUS-CONTRACTEUR.—(Réponse à M. O.)—Q. Il y a trois ans, j'ai contracté pour une compagnie. J'avais un sous-contracteur qui pensionnait ses hommes à mon camp. Il me doit \$345.00. J'ai un billet signé de sa main. Ai-je une réclamation contre lui?

R. Vous avez certainement une réclamation contre votre sous-contracteur, et il vous sera d'autant plus facile d'obtenir un jugement contre lui que vous avez une reconnaissance de sa part dans le billet que vous détenez.

MOUTONS DÉVORÉS PAR LES CHIENS.—(Réponse à R. A.)—Q. Je garde mes moutons de race. J'en ai eu plusieurs de dévorés par les chiens du village voisin. Pourriez-vous me dire s'il y a quelque chose dans la loi qui oblige un Conseil Municipal à taxer les chiens de son village.

Faut-il faire une requête, y a-t-il quelque chose à payer? Doit-on exiger plus un mouton de race que pour un mouton de boucherie ordinaire?

R. Toute corporation locale peut faire, amener ou abroger des règlements pour faire tenir les chiens muselés ou attachés; pour empêcher de les laisser errer libres ou sans leurs maîtres ou autres personnes qui en prennent soin; pour imposer une taxe n'excédant pas \$2.00 sur les propriétaires de tout chien gardé dans la municipalité.

L'amende imposée pour contravention à ces règlements peut être recouvrée, sauf en ce qui regarde la taxe, contre les personnes résidant en dehors de la municipalité, et dont les chiens sont trouvés en contravention avec ces règlements.

Vous pouvez demander au Conseil de passer un règlement; mais il n'est pas obligé de se rendre à votre demande.

Les dommages doivent être exigés contre les propriétaires de chiens et non contre le Conseil. Vous pouvez recouvrer ces dommages par une action ordinaire.

Vous avez certainement droit à la pleine valeur de votre mouton. S'il s'agit d'un mouton de race pure, il a sûrement plus de valeur qu'un mouton non sélectionné.

Entretien de chemin de front lorsqu'une partie de la terre qui a été vendue ne se rend pas à ce chemin.—(Réponse à N. G.)—Q. J'ai acheté une terre de trois arpents. J'ai vendu une partie qui ne se rend pas au chemin de front. Voulez-vous me dire si je dois lui donner un chemin et de la clôture. Il ne veut pas entretenir sa part de chemin et de clôture.

R. Celui à qui vous avez vendu une partie de votre terre qui ne se rend pas jusqu'au chemin de front, est tout de même responsable de sa part dans l'entretien de ce chemin. La loi veut que si un lot est possédé ou occupé par partie par deux personnes, ces personnes soient tenues solidairement aux travaux à faire sur tout le chemin de front de ce lot. Cela veut dire que si vous entretenez seul le chemin de front, vous avez votre recours pour vous faire rembourser par votre voisin sa part en proportion de la valeur de la partie de terre qui vous appartient et de la valeur de la partie occupée par votre voisin.

Quant à la clôture, votre voisin est tenu à ses obligations comme entre les voisins ordinaires.

Obligation de payer une prime d'assurance (Réponse à N.E.). Je suis entré dans la Compagnie d'Assurance Mutuelle de Montréal, assurance contre le feu. Un an plus tard mon écurie a passé au feu. Cette bâtisse était assurée pour \$500.00, et lorsque la Compagnie m'a payé, elle m'a remis que \$4.35. Je n'étais pas satisfait de l'assurance. Je l'ai laissée, et en ai pris une autre. La Compagnie prétend avoir un billet de moi au montant de \$62.30, et je n'ai jamais signé tel billet. Vu que j'ai annulé cette assurance, ont-ils le droit de me réclamer quelque chose? La Compagnie a pris une action contre moi.

R. Si les faits mentionnés dans l'action que vous avez reçue, sont exacts et bien fondés, il n'y a aucun doute que vous êtes tenu de payer le montant qu'on vous réclame, que vous ayez signé ou non le billet qu'on allègue avoir été signé par vous.

Vous vous êtes assuré pour une période de cinq ans, et alors même que vous n'avez pas reçu satisfaction et justice de la Compagnie d'Assurance, lors de l'incendie de votre écurie, vous êtes tenu aux obligations de votre police d'assurance pour cinq ans.

Le fait de n'avoir pas reçu satisfaction après votre incendie, pouvait bien vous donner le droit de vous adresser aux tribunaux, pour établir le montant de vos dommages, mais ne mettait pas fin à votre police d'assurance.

Nous vous conseillons de régler cette affaire sans

retard; sinon les frais deviendront plus considérables et de plus vous vous exposez à une saisie.

DURANT UNE MALADIE CONTAGIEUSE QUI DOIT PAYER LES FRAIS D'UN ENGAGÉ POUR LES TRAVAUX DE FERME.—(Réponse à F. S.)—Q. J'ai eu la piétole l'automne dernier et nous avons été placardés. Le maire a engagé un homme pour faire le train de l'étable et servir la maison, sans mon consentement, car j'aurais pu faire faire cet ouvrage à peu de frais. Le Conseil m'a chargé \$2.50 par jour. Le Conseil a-t-il le droit de me faire payer cet homme dont je n'avais pas besoin?

R. Si vous n'avez pas fait de demande, nous ne voyons pas pourquoi le maire se serait permis de vous envoyer un fermier et de vous le faire payer ensuite. D'un autre côté, vous auriez dû avertir cet employé dès la première journée que vous n'aviez pas besoin de ses services. Le fait de le garder à votre emploi était, jusqu'à un certain point, un acquiescement de votre part à le garder à votre emploi, et pouvait facilement faire croire que vous en aviez besoin.

C'est pourquoi si vous n'avez rien dit il serait préférable de vous entendre avec le Conseil et de régler la note.

OBLIGATIONS DU FILS QUI A EU DONATION DE LA TERRE PATERNELLE.—(Réponse à L. A.)—Q. Ma mère m'a fait donation de la terre paternelle. Quand j'en ai pris possession il y avait un hypothèque que j'ai payé. J'avais un frère muet que je gardais à la maison, mais depuis un an, il était devenu incontrôlable, et il a fallu le placer à St-Jean-de-Dieu. Maintenant on me réclame quatre-vingt-dix-huit piastres par année, montant que je suis incapable de payer. Suis-je obligé à mon frère, son nom n'était pas mentionné dans les contrats.

R. Il est assez difficile de vous donner une réponse, vu que nous n'avons pas en mains l'acte de donation que vous a fait votre mère. Il nous faudrait absolument voir ces papiers pour pouvoir vous donner une réponse.

D'après la loi vous n'êtes pas tenu à votre frère. Mais dans le cas qui vous occupe, votre mère doit avoir exigé de vous certaines obligations. Reste à savoir si d'après cet acte de donation vous êtes exempt ou non de voir à votre frère malade.

Faites nous parvenir l'acte de donation si vous voulez avoir notre opinion.

BORNAGE DE DEUX TERRES.—(Réponse à O. B.)—Q. Je vous écris à propos d'une ligne que nous avons fait tirer deux fois par arpenteur. Mon voisin du côté a consenti d'abord de faire tirer la ligne, vu qu'il me menaçait 64 pieds de terrain sur un bout. A présent la ligne range chez mon voisin et qui ne veut plus border, vu qu'il lui manque du terrain, et que son voisin ne veut plus ranger, disant qu'il aimait mieux ranger du côté ouest où il a un autre lot voisin du mien. Il perdrait ainsi 45 pieds de terrain sur son lot. Ces conditions de bornage seraient-elles bonnes, ou est-il mieux que la ligne soit droite où elle est supposée passer, car en rangeant chez mon voisin ouest, cela rapetisserait le lot sur un bout. Si mon voisin ouest vendait, le nouveau propriétaire pourrait-il reprendre la pointe qui manquerait au lot. Spécifier ce changement sur le procès verbal serait-il valable, les lots ne sont pas patentés. Faire passer un troisième arpenteur serait-il mieux? Serait-ce une affaire finie? Voulez-vous me dire le nom de l'arpenteur du gouvernement?

R. La ligne doit passer à l'endroit fixé par les arpenteurs qui se basent, pour justifier leurs opérations, sur les titres des parties intéressées. Les considérations que fait valoir votre voisin n'ont pas de valeur en droit. Ce n'est pas à lui à fixer de quel côté de sa terre doit être prise la partie du terrain qui vous manque. Chaque terre doit être suivie de ses propres titres et ceux du voisin, sans s'occuper si un bornage différent ferait mieux l'affaire du voisin qui a une autre terre voisine de celle qu'on entend border.

Si vous mettez quelque restriction sur le procès-verbal de l'arpenteur, il serait bon de faire enregistrer une déclaration à ce sujet, signée par vous et par votre voisin. Un acte d'accord dans ce sens, entre vous et votre voisin, vaudrait pour les propriétaires subséquents de vos terres, à la condition qu'il soit enregistré.

Je ne vois pas à quoi servirait un troisième arpenteur. Si votre voisin avait accepté son bornage, refuse maintenant de l'accepter, vous avez recours en justice devant la Cour par action en bornage.

A QUI VA L'ARGENT REMBOURSÉ POUR TRAVAUX FAITS.—(Réponse à A. B.)—Q. Je suis cultivateur dans une municipalité. Il y a deux ans nous avons gravé une route d'un mille de long dans une concession. Au bout d'un an, la paroisse s'est occupée d'un quart de ces travaux, et elle nous a remboursés.

J'ai vendu ma terre un an après. Est-ce à moi ou à celui qui a la terre que cet argent doit aller?

R. Il nous faudrait plus de renseignements pour vous aviser sûrement. Cependant, nous sommes d'avis que ce travail ayant été fait par vous personnellement, le remboursement devrait vous être fait par la paroisse à vous-même personnellement.

DÉBOURSÉS SUR TERRAIN VENDU PAR LE CONSEIL DU COMITÉ.—(Réponse à D. G.)—Q. J'ai acheté une terre du Conseil Municipal. Cette terre avait été vendue par le Conseil du Comité pour taxes. Voici une copie du document de la vente tel qu'il est: "La Corporation vend à côté "ses droits sur le lot No X Rang X canton X. At- "tendu que la Corporation Municipale est devenue "l'acquéreur du lot X Rang X canton X en vertu "de la vente du Conseil du Comité en date de X; "Attendu que le Secrétaire-Trésorier a été au- "torisé à vendre tous les lots appartenant à la dite "Corporation."

"Le dit lot est vendu par le présent à Dame X "pour le prix de \$248.00 étant le montant des taxes "et arrérages dus à date.

NOUS METTONS A VOTRE DISPOSITION UN SERVICE D'IMPRESSIONS des mieux outillés de la ville — pouvant exécuter tous genres d'impressions tels que: Brochures—rapports—facsimils catalogues — en-têtes de lettres — circulaires enveloppes—fac-tures—etc, etc. LE SOLEIL LTEE (Département de l'Imprimerie)

"La dite vente est faite sujette au retrait pendant les deux années qui suivent la vente. "Que si ce lot n'est pas retiré dans le temps sus-dit la Corporation s'engage après avoir reçu les "titres du Conseil de Comité à donner à la dite "Dame X un contrat définitif de vente."

Par X. Secrétaire-Trésorier.

Depuis ce temps j'ai fait de l'ouvrage sur ce lot et j'ai payé les taxes de deux ans et je n'ai pas reçu un seul centin pour ces déboursés. Ai-je le droit de réclamer du Conseil Municipal tous mes déboursés, et quel moyen dois-je prendre pour en finir avec cette affaire? J'ai fait la demande de paiement et je n'ai pas obtenu de succès soit du Conseil soit de celui qui a retiré le lot.

C'est le créancier hypothécaire qui l'a retiré au nom du propriétaire, en payant le montant justifié réclamé du Conseil de comité, et il ne veut pas faire aucun déboursés, à moins d'avoir le lot à son nom.

R. Le propriétaire de tout immeuble vendu par le Conseil de Comité pour taxes municipales, peut le retirer, dans les deux ans qui suivent la vente, et toute personne autorisée ou non peut le retirer au nom et pour le profit de celui qui en était propriétaire au temps de l'adjudication. Ce retrait ne peut être fait qu'en payant au Secrétaire-Trésorier de la Corporation du comité où est situé cet immeuble, la somme déboursée pour le prix de l'acquisition, y compris le certificat d'acquisition et l'avis au registraire, avec intérêt à raison de dix pour cent par an, toute fraction d'année étant comptée pour une année entière.

De plus, comme adjudicataire à la vente de l'immeuble en question, vous pouvez vous faire rembourser du propriétaire, ou de la personne qui a exercé le retrait pour lui, le coût de toutes les réparations et améliorations nécessaires que vous avez faites sur l'immeuble retiré, lors même que ces améliorations et réparations n'existeraient, avec intérêt sur le tout à raison de dix pour cent par an, toute fraction de l'année étant comptée pour une année entière.

Cette créance que vous pouvez avoir est privilégiée, et vous pouvez retenir la possession de l'immeuble jusqu'au paiement de cette créance.

Vous n'avez pas droit de vous faire rembourser des taxes que vous avez payées, attendu que vous avez eu la jouissance de l'immeuble durant ces deux années pour lesquelles vous avez payé les taxes.

OBLIGATIONS D'UNE COMPAGNIE DE CHEMIN DE FER POUR LA CONDUITE DE SES EAUX.—(Réponse à R. B.)—Q. Sur une distance d'un mille, les terres s'égoutent dans les fossés du chemin de fer. La Compagnie de ce chemin de fer a conduit l'eau sur ma terre, où se trouve un fossé qui conduit cette eau à une décharge naturelle, 3 arpents plus loin.

La Compagnie m'a offert de faire le nettoyage, et je ne m'y suis pas opposé. Quand la Compagnie aurait fini d'y travailler, je me suis aperçu qu'elle avait dirigé mon fossé au pied et derrière. Puis-je réclamer des dommages? Quel est le maximum du prix d'un pied de terre dans la meilleure terre à foie? Ai-je le droit de faire border ce fossé, car il y passe une forte quantité d'eau, et ce fossé se mine? C'est l'eau de deux municipalités, dans deux comités différents.

Pouvez-vous me conseiller quelle est la meilleure manière d'agir pour porter plainte? Puis-je mettre la cause à la charge de la municipalité?

R. Si la Compagnie du chemin de fer fait couler dans votre fossé les eaux des fossés de sa ligne, il est juste qu'elle s'occupe elle-même du nettoyage et de l'entretien de ce fossé. Il est juste aussi qu'elle soit responsable et paye les dommages qu'elle peut vous causer par ses travaux. Vous avez le droit de vous faire payer le prix du terrain que la Compagnie vous a enlevé en élargissant d'elle-même votre fossé.

Quant à la valeur de ce terrain nous n'en avons aucune connaissance, et vous savez cette chose mieux que nous. En choisissant parmi vos voisins des gens qui sont les plus compétents en cette matière, vous pourrez faire évaluer votre terrain.

Si votre fossé, par suite du volume considérable d'eau qui y coule, se mine ou menace de se miner, vous pouvez obliger la compagnie à le border.

Nous vous avisons, en prenant pour acquis le fait qu'aucun procès-verbal ou règlement n'a été fait par le Conseil pour régler cette question. Autrement, il faudrait vous en tenir à ce procès-verbal ou règlement.

La Corporation n'est pas responsable de cet état de choses, mais vous pouvez vous adresser au Conseil pour obtenir qu'il fasse un règlement ou un procès-verbal pour régler toutes ces questions, et mettre les travaux à la charge de ceux qui doivent légalement les faire. Ce serait la meilleure solution pour vous.

PEUT-ON EXIGER QU'UNE CORPORATION MUNICIPALE FASSE DES ROUTES POUR LES PIÉTONS DANS UNE MUNICIPALITÉ DE

VILLAGE.—(Réponse à J. M.)—Q. Un village ouvert une rue cheminant vers un certain endroit un peu désert situé au bord de l'eau, ou se trouvent plusieurs résidences d'été. Ce territoire fait partie de ce village.

La municipalité a tracé un chemin de voitures, mais aucune route de piétons. Alors ceux-ci sont sujets aux accidents par un grand nombre d'automobiles dévalant sur la chaussée un long ruban de poussière.

1. Les intéressés ont-ils le droit en vertu du Code Municipal de se faire ouvrir une route de piétons en face des terrains des propriétaires étant l'espace du résidu du terrain de la Municipalité? Si oui, voulez-vous me dire quelle procédure il faut suivre? (Attendu que le Conseil Municipal de ce village a toujours promis de faire ouvrir cette route de piétons sans faire exécuter les travaux).

2. Le maire de la Municipalité a-t-il le droit d'empêcher de faire ces travaux, lorsque le conseil avait autorisé l'inspecteur de la voirie de faire faire cette route de piétons? Si le maire s'est arrogé des droits qu'il n'a pas, et qui dépassent ses pouvoirs, quelle procédure pourrait-on prendre contre lui pour lui faire entendre raison?

R. Le Conseil du Village a le pouvoir d'ouvrir un espace sur la bordure d'un chemin pour y laisser passer sans danger les piétons. Le mode d'agir du conseil est par règlement. Un règlement a dû être passé par le Conseil ordonnant l'ouverture du chemin, et si ce chemin n'a été fait que pour les voitures ou n'a pas la largeur exigée par la loi, vous avez un recours contre le Conseil. Si vous désirez qu'un trottoir ou un espace spécialement réservé au Conseil, vous pouvez demander par requête adressée au Conseil, que ce règlement soit amendé, et qu'on y pourvoie à la construction d'un trottoir par les propriétaires, ou au moins spécialement réservé aux piétons. C'est au Conseil à décider du mérite de cette demande. Il est le maître absolu en ces choses, dès que ses décisions ne causent pas d'injustice grave d'oppression et ne sont pas contraires à l'intérêt public.

Si le maire refuse de remplir les devoirs et les obligations de sa charge, et empêche l'exécution des règlements du Conseil, il peut y être forcé par le Bref de Mandamus.

CANAUX D'ÉGOUTS.—(Réponse à J. M.)—Q. Par un vote de la majorité des contribuables, il a été voté un règlement pour la construction de canaux d'égouts dans un village. Ce village est divisé en deux parties. L'une de ces parties est au bord de l'eau, et ceux qui l'habitent n'ont pris aucune part au vote de ce règlement. Ils sont restés neutres, n'ayant aucun intérêt dans ces canaux d'égouts. Aucun des travaux concernant ces canaux n'ont été faits dans cette partie du Village.

En ce cas, les contribuables de cette partie du Village peuvent-ils être tenus de payer la taxe spéciale imposée pour payer le coût de ces travaux?

R. Tous les contribuables doivent être appelés à payer la taxe spéciale qui a été imposée pour la construction et l'entretien des canaux d'égouts.

Il a été décidé qu'un règlement qui exempterait de cette taxe certains contribuables serait nul et ultra vires.

ACHAT DE TERRAIN.—(Réponse à G. R.)—Q. J'ai acheté un terrain. J'ai préparé moi-même un écrit. Le vendeur a signé ainsi que deux témoins. Quelques jours plus tard, j'ai vendu une partie de ce terrain, et j'ai de nouveau fait un papier dans le même genre que le premier.

Est-ce valable, et faudrait-il faire enregistrer ces papiers?

R. Les écrits sous seing privé préparés par vous sont valables, mais vous devriez les faire enregistrer. Cet enregistrement se fait au moyen d'un bordereau contenant l'énonciation des droits réels que vous entendez conserver, et qui est remis au registraire. Vous feriez bien de voir un notaire pour faire préparer ce bordereau, ou vous adresser au registraire lui-même.

TAXES SCOLAIRES.—(Réponse à V. T.)—Q. Je suis parti de ma paroisse il y a trois semaines. J'ai reçu une lettre d'avocat des commissaires d'écoles me réclamant un certain montant pour taxes scolaires et intérêts.

Il s'agit d'un lot acheté en juin 1928 et quitté d'arrérages de taxes. Alors je ne crois pas être en retard pour mes taxes, vu que l'année scolaire finit le 30 juin.

Je voudrais savoir ce que je dois faire, ne croyant pas être obligé de payer la lettre. De plus je n'ai aucun renseignement d'où provient le montant de ces taxes.

R. Vous devriez commencer par vous informer si celui qui vous a vendu quitta d'arrérages de taxes était bien en règle avec la Commission Scolaire.

S'il devait quelque chose il vous faudrait le payer; ainsi que la lettre d'avocat, puis ensuite vous pourriez revenir vous-même contre celui qui vous a vendu.

# POUR FAIRE UN MEILLEUR FOIN QUI SE CONSERVE VERT, SOUPLE ET AROMATIQUE

## FAUCHONS UN PEU PLUS TÔT ET METTONS LE FOIN EN VEILLOTES

“Si l'on coupait le foin avant qu'il soit trop mûr, si l'on semait un peu plus de trèfle et de luzerne, il serait facile de faire donner beaucoup de lait aux vaches en achetant très peu de moulée.”

Pour que le foin soit fait “en ordre”, il faut qu'il conserve, après avoir été engrangé, sa couleur verte, son arôme d'herbe et ses feuilles entières. Il doit au surplus avoir une certaine souplesse et contenir le moins de poussière possible. Il y a sans doute des températures pluvieuses et les aléas de la fenaison qui entravent souvent les travaux des récoltes, mais il convient de dire que, LA PLUPART DU TEMPS, CE SONT LES MAUVAISES MÉTHODES DE FENAIION QUI SONT RESPONSABLES DE LA MAUVAISE QUALITÉ DU FOIN, SIGNALONS SURTOUT LE FAUCHAGE TROP TARDIF, LES MAUVAIS EFFETS DE LA ROSÉE OU DE LA PLUIE SUR LE FOIN ÉTENDU, L'ENGRANGEAGE TROPHATIF, ALORS QUE LE FOIN N'EST PAS ENCORE “MORT”. Le temps favorable au fauchage n'est généralement pas très long et c'est pourquoi il faut être préparé à en bien profiter. Il est rare que sur une même ferme, toutes les pièces de foin soient au même degré de maturité. On recommande généralement de faucher LE MIL QUELQUES JOURS SEULEMENT APRÈS LA DISPARITION DE SES FLEURS. Si on laisse passer cette période, il deviendra rapidement fibreux et moins digestible. Pour ce qui est du TREFLE ROUGE on estime que sa fauchaison doit avoir lieu LORSQU'IL EST EN PLEINE FLORAISON. La luzerne doit être fauchée dès que l'on voit apparaître les premières fleurs.

Plusieurs pratiques sont en usage pour effectuer la fenaison du foin. L'industrie des instruments aratoires, amenant chaque année ses innovations, a produit au cours des vingt-cinq dernières années, plusieurs machines destinées à faire la récolte du foin. Sans discuter la valeur de ces dernières, disons qu'il est une méthode de faire sécher le foin qui n'a pu encore être contestée: LA MISE DU FOIN EN VEILLOTES. Le foin, après avoir été fauché, est laissé durant un nombre d'heures variable—suivant son épaisseur et sa difficulté de dessiccation étendu sur le sol. Généralement, une journée suffit pour le départir d'une certaine proportion de l'eau qu'il contient. Dans certains cas cependant, lorsque par exemple il s'agit d'une récolte abondante de trèfle, il est parfois nécessaire de laisser le foin étendu deux jours durant (le foin, aussi longtemps qu'il n'a pas desséché une première fois, n'attrape pas de dommages par la rosée.) Aussitôt qu'il s'est convenablement ressuyé au soleil, on le met en veillottes suffisamment grosses pour qu'il achève de “mourir” complètement et se fane lentement à l'abri du soleil et de la rosée. Ces veillottes ne devront être ouvertes ensuite que pour être desséchées rapidement au soleil et engrangées immédiatement; ainsi traité, le foin reste vert, souple et aromatique.

### POUR FAIRE UN MEILLEUR FOIN

Rappelons sommairement au cultivateur qu'il faut:

- 1.— que le foin ne subisse pas les mauvais effets de la rosée, ce qui lui fait perdre sa couleur, le rend cassant et poussiéreux.
- 2.— que tout le foin récolté soit mis en veillottes, pour y séjourner pendant plusieurs heures;
- 3.— que le foin ne soit engrangé que lorsqu'il est suffisamment sec et parfaitement “mort”.

UNE AMÉLIORATION S'IMPOSE DANS LE COMMERCE DE NOTRE FOIN,  
COMMENÇONS A REMÉDIER AU MAL DÈS LA PROCHAINE FENAIION.  
“METTONS LE FOIN EN VEILLOTES”.

## SERVICE DE L'ÉCONOMIE RURALE

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

PER  
B-226

S

LE B

PARAI  
LES J



Organe officiel de la C

La Coopérative F  
à lire, pas plus q  
autres que celles

VOLUME XVII,

P

Une bon  
mente cor

pa

NOUS

Pe

Fice

N'

Comman  
pour que vou  
coupé.

La meille  
“Fédérée”, p  
les. La Coopé  
des prix avan

Nous vou  
point de vue

Place

Co